中華民國僑委會登記證台教新字第壹弍零號
香港政府指定刊登有關法律廣告之有效刊物

工商日報

THE KUNG SHEUNG DAILY NEWS

督印兼承印人：工商日報有限公司
香港灣仔分域街十八號

各部電話：編輯部：七三零七零六　採訪部：七二三四九二、七二零六二七　營業部、廣告部：七二九三零七、七三零七零八　社長室：七二四八五四　總編輯：七二七二貳二　經理室：七二七二六一　中區辦事處：二貳五四九五、二貳一貳三八
電報掛號二零七五　郵箱六二三
今日出紙三大張每份壹毫
新聞紙第一五三四六號
（外埠版精簡一大張）

警方破獲偽美鈔機關

詳情刊港聞版

通用汽車公司勞資雙方 臨時協議昨達成 工潮結束有希望

倫敦紐約股票市場交投大暢價猛漲

【底特律十一日美聯社電】聯合汽車工會和「通用汽車公司」於星期三日宣佈，雙方已達成一項新勞工合約的臨時協議，此舉可能導致該公司持續已逾八個星期之久的罷工潮，因而結束。該公司和工會在一項聯合聲明中說，「通用汽車公司」和聯合汽車工會對所有涉及全國經濟和合約上的爭執問題，已達成協議。

聲明說：「這份為期三年的新合約，包括在美國和加拿大境內的通用汽車各製造廠在內，仍待獲得該公司在美國各地廠內的工會會員的批准。」

雙方說：該份合約的詳細內容，須俟聯合汽車工會的通用汽車公司理事會的三百五十名理事於今日較後時間會後，始能發表。據與談判代表接近的人士則稱，新合約包括下列各點：㈠工會要求恢復工資依照無限制的生活費用增加而隨之提高的辦法，依照該辦法，工人的工資將隨零售物價指數而上升。㈡服務滿三十年的工人，退休後每月領取五百美元的養老金，工人退休年齡在合約第一年時為五十八歲，第二年為五十六歲，第三年為五十五歲。㈢在該合約的第一年內，加薪數目約折衷在工會所最後要求的每小時加薪美元六角一分半和該公司最後提出增加的三角八分的兩數之間。㈣服務滿二十年後，每年可享有四個星期的假期。

【倫敦十日路透社電】隨著未經証實的報導，謂「通用汽車公司」罷工將結束後，股票市場收市時的交投頗趨活躍。

【紐約十一日美聯社電】隨著通用汽車公司罷工達成一項臨時協議後，股票市場價格於星期三日交投暢旺，價格猛漲。

較早美國東部時間上午十時三十分為止，杜鈞斯三十種工業股，平均指數上升了八點二九，成為七八五點六七，亦即漲了百分之一點零六。

【倫敦十日路透社電】由於通貨猛烈膨脹，又使英鎊在今日遭受重大打擊。此間外滙市場的英鎊下跌。因為英國首相希斯昨晚發表一項聲明，謂他決不强制行動，使工資凍結，致阻止加薪要求，所以英鎊在兩日內受到第二次打擊。希斯首相在接受電視專訪時說：「我們決心要解決自己在自由社會所碰到的難題。」昨日英鎊下跌十二點，與美元總滙率為二點四，至今日下午總滙率則為二點三八八九。

美機連日轟炸寮東 北越軍攻勢被遏阻

【西貢十一日美聯社電】一隊美軍戰鬥機於星期三日飛越東埔寨和寮國上空，來遏阻北越軍重新對東埔寨的北部前線施行攻勢。

雖然磅湛省府已連續三日遭受襲擊，但北越軍看過已減輕了他們對東埔寨北部前線所施壓力。

從磅湛以北至非軍事地帶的沿途的寮東越軍供應線據點，遭受三百至四百美國戰鬥轟炸機和寮國B五二轟炸機的轟擊。

這項空襲的範圍，包括水陸地域，的三百哩，目的在截斷北越軍從「胡志明小徑」和寮國西公河，然後經過西公河進入東埔寨的生力軍和供應品。

在地面，東軍企圖重開磅湛至西部士貢鎮之間的第七號公路卅二哩範圍內的防衛圈。

敵東埔寨發言人說，政府軍並未重新收復瓦安領，並沒有遭受抵抗，但後來又撤離，沒有留軍駐守。

【金邊十一日法新社電】東埔寨陸軍工兵今日正竭力修理一條主要的公路橋樑。這條橋樑是被一支越共部隊所炸毀，來孤立一支一萬五千人特種部隊和磅湛市及若干其他城市。

高層司令部發言人安蠻中校今日說：暫時將使用一度浮橋。他希望能夠於本週末修理好橋樑，以使重要的糧食和彈藥不致進一步被延遲運抵受孤立的東軍。

安蠻中校說，東埔寨軍今日仍控制該公路橋樑後的兩大城市士貢和白林東。雖則共軍展開一連串的猛烈攻勢。同時越共於昨晚再度攻擊磅湛大學周圍的防衛網，該東軍陣地發射一輪七十五公厘的無反座力砲。死傷人數未有獲悉。飛機的空襲，鎮壓了共軍的砲火。

同時在金邊西南廿五哩展開的大規模南越軍與東軍聯合掃蕩行動，於今日在無具體結果下結束。這項行動於星期日開始。

發言人說，參與行動的一萬部隊，未有與原在該區的一團越共接觸。他說，但這項掃蕩行動仍成功，因為這使東軍鞏固該區的據點。

【西貢十一日合衆國際社電】軍方發言人說：南越軍隊突然結束了它在東埔寨東南出產樹膠的仕倫鎮附近地區的一個六千人的軍事行動，而將它的部隊撤退至南越境內。

軍方消息說：在這項已進行了十五天的掃蕩戰中，南越軍並未與共軍有重要接觸。對這次的突然停止進行，也沒有發表什麼理由。

消息說：在上述掃蕩戰中，估計共方損失了二百三十人，越南軍有二十八人喪生，一百六十人受傷。

兼早時宣佈，該項越境的戰役，主要目的是在尋覓所藏匿的軍火，但在進行中，並無値得注意的收穫。

台日大毒梟 林田程上訴 仍被判死刑

【台北十一日中央社電】港、日、台間國際大毒梟「黑狗林」（本名林田程）今天上午經台灣高等法院更審，仍與處死刑，褫奪公權終身。

林田程販毒案，在台北地院，台灣高等法院審理時，都被判決死刑，至上訴最高法院，發回更審，仍維持死刑。

林田程又名林棋照，綽號「黑狗林」，非法市人，現年五十六歲，是港、台、日國際大販毒集團的主嫌人。五十二年案發時，台灣省警務處曾懸賞新台幣三萬元捉拿。五十四年二月二十六日，被保安警察分局捕獲歸案。

今年一至九月 我國對外貿易 逾廿二億美元

【台北十一日中央社電】今年一月至九月，我國對外貿易總值達二十二億三千二百多萬美元，較上年同期增加五億五千三百多萬美元，增加率是百分之三十三。

在一月至九月中，我國貿易輸出入相抵後，出超二千四百多萬美元。政府主管單位，是在今天舉行的行政院財經會報中，提出上項數字報告。

主管單位預計，五十九年我國經濟成長率將達百分之十，五十八年的經濟成長率是百分之八點八。

五十八年我國國民所得平均每人為新台幣一萬零四百四十九元，折合美金二百六十一元。五十九年預計將為新台幣一萬一千六百八十四元，折合美金二百九十二元。

【金邊十一日路透社電】東埔寨最高司令部今日說越共向金邊以北所發動的一項為期兩日的攻勢，現已降至小規模的經常戰鬥。

共軍的攻勢開始於星期日晚，並於昨日炸毀距離金邊以北約三十哩，位於第六號公路上的一座主要橋樑時，打破了數月的戰場沉寂。東埔寨最高司令部發言人安蠻中校說，共軍是次攻擊的目的，可能是欲引出金邊以東五十二哩定國村的二萬多名政府特遣部隊。他說，但迄今仍未須從這支特遣部隊內調派任何軍士到別處作戰。

定國村距離金邊東北五十哩，位於定國村西南約三十哩的磅湛省會，昨日曾受到間歇性的七十五公厘口徑無後座力砲砲火的轟擊達兩小時。

【金邊十一日美聯社電】據悉，有兩團多的北越軍現正在第七號公路以北數哩部署，可以再度發動攻擊。

據悉，武裝軍事護衛隊已可在該公路通車。連接金邊和北部陣線之間的第六號公路仍未通行，因為北越軍炸毀沿該公路的一條橋。

【西貢十一日法新社電】南越政府今晨說，在西貢以北一百二十哩東埔寨境內仕倫區的南越「金勝」軍事行動中，有二百四十名越共和北越軍被擊斃。該發言人說：南越方面的傷亡數字是二十七人殉職。

【金邊十一日美聯社電】兩營增援北部戰線的東軍，於星期三日在金邊以北三十五哩的第七號公路遭伏擊。

士貢官員引述現場的報導說，在伏擊事件後數小時，尚未有有關該支部隊命運的消息。兩連部隊派往，已進行偵察間時，如果需要的話，將增援被伏擊部隊。

官方人士說，大批共軍正在磅湛北部戰線以東和士貢兩端之間的三十二哩長第七號公路活動。

所謂中國代表權問題 聯大今日開始辯論

日代表團謂各國態度尚難確定

星洲報載大馬企圖與中共勾搭

【紐約十一日時事社電】關於中國代表權問題，日、美、英等十八國作為重要事項的共同提案國，十日上午在美國駐聯合國代表五事處開會，決定在討論中國代表權問題的第一天（十二日），由菲律賓代表向大會說明重要事項提案內容。

又阿爾巴尼亞代表，因日也會將「邀請中共・排除中華民國」的阿爾巴尼亞案，提出說明。去年擔任重要事項提案說明的日本駐國大使，今年也將就該案發表一般性演說，惟發表演說日期未定。

據聯合國發言人表示，到十日為止，申請在代表權問題討論會上發表演說的國家，仍然只有阿爾巴尼亞一國而已。關於表決的展望，日本代表團認為大部國家的態度尚未確定，因此最終的票數尚無法確定。不過，阿爾巴尼亞提案，贊成與反對票數，可能相同。

【星加坡十一日時事社電】星加坡「先鋒報」十一日報導，馬來西亞為了與中共建交，現正在徵詢中共方面的意見。該報指出，據有關當局十一日透露：馬來西亞如能解決與中共之間的基本對立，將在第三國與中共外交官舉行會議，協商建交問題。又中共方面對於馬來西亞的這種意向與建交條件，在正式與非正式方面均未作答。又馬來西亞認為中共在廣播中停止隨意攻擊馬來西亞，是一項値得注意的徵兆。

紐西蘭海軍 兩將領訪華

【基隆十一日中央社電】紐西蘭海軍F一一反潛艦「奧太古」號，于今天上午到基隆港，以作訪華五天的活動。該艦艦長蘇德中校曾拜會基隆市長。基隆海軍良司令及中國海軍基隆軍區司令林濂藩少將。紐西蘭海軍部隊司令賓柏少將，定十三日坐旗艦「朝聖者」號到基隆港，準備訪問我國五天。

美國光學（香港）有限公司
遠東區總辦事處開幕誌慶

- COMPLETE RANGE OF OPTICAL LENSES & FRAMES.
- OPHTHALMIC INSTRUMENTS.
- SCIENTIFIC INSTRUMENTS.
- SAFETY PRODUCTS.
- MEDICAL ELECTRONIC INSTRUMENTS.
- "RED CARPET" PRESCRIPTION LABORATORY SERVICE.
- OPHTHALMIC, SCIENTIFIC & MEDICAL ELECTRONIC INSTRUMENTS SERVICE CENTRE.

香港司徒拔道壹號友邦大廈七樓
電話：H-744331-6　電報：HX-3161　郵箱：灣仔郵局3038信箱

光臨指導

公曆一九七零年十一月十三日（星期五）為本藥行創業七十週年紀念慶典是日在本店敬備酒會恭候

酒會地點：永樂街四十一至四十三號
時間：十一月十三日正午十二時至下午三時

香港瑞昌西藥行有限公司敬約

汽車與科技 月刊
（逢每月十五日出版）

經已出版，報攤均有代售
係東南亞第一本不重花巧的純用汽車科技知識應雜誌！

驗經踐實 論理用實 容內質實 是求事實

總代理：向盛記書報社
東南亞圖書公司出版
電話：H720741

刊本報廣告請撥電話七三零七零八洽

元朗教育路第43地段大單邊豐寧路
本區一流高尚住宅：康城大樓
巢樓高峙、遊目騁懷、新界美景、盡收眼底
每伙三面單邊、窗位特多、面向東南、冬暖夏涼
另訂有住客公約、不許經營公寓舞院、高尚寧靜
一廳三房只售二萬餘元
入伙後每月只供251元（月租約値回500元）

地盤設有模型示範、歡迎參觀選購
徇衆要求、本月內仍照八五折後再有九五優待、已售過半、欲購從速
本樓送出十五萬元單位給各分層業主作爲當產收租、可抵銷電梯費用（備有詳細說明書、來電索取、見覆寄奉）
新鴻基有限公司　德輔道中香港華人銀行10樓　電話：H228205・H241206
地盤辦事處：元朗教育路第43地段（豐寧路23及26號巴士總站對面）

永安銀行
德輔道中二十二號
經營業務
各種存款
匯兌押匯
代售旅行支票
代理租務
保管箱出租
貸款買屋
歡迎賜顧

敬請廣告客戶注意
逕啓者　貴客戶不論直接或委託任何人經手刊登本報廣告應付之廣告費必須憑蓋有本報收銀圖章及經理私章之正式收據方可付款否則如有誤交本報概不負責此啓
工商日晚報謹啓

日本可能作全面讓步 自動限制紡織品輸美

以交換華府反對國會保護貿易法案

【東京十一日時事社電】日本駐美大使牛場與美國總統特別顧問佛蘭干，就有關自主限制紡織品出口問題，進行協商時，美國方面正式提出過去所主張的各項條件。由於此項協商的期間有限，因之有關紡織品問題的交涉，在本週中可能面臨重大關頭。日本政府必須在交涉上決定是否不惜交涉的決裂，堅持日本紡織業的主張，或在該業界同意之下，對美國提案作全面的讓步，兩案之中勢將選擇其一。由於佐藤已答應尼克遜不再使交涉決裂，因之，日本政府不惜該業界見對立，而順從美國所提方案的可能性甚大。屆時，宮澤通產相很可能「爲了日本經濟的健全發展」以及「爲維持通商的秩序」的大前題，將出口貿易管理條例，付諸實施，藉此壓制紡織品的出口。

【華盛頓十日合衆國際社電】日本駐美國大使牛場今天說，如果與美國在紡織品新談判中達成協議，尼克遜政府就會在現國會前反對保護貿易法案。他在一獨有訪問中告記者說：如我們能達成協議，我本人對美政府盡力反對該貿易法案，是沒有疑問的。日大使說，有關紡織品新談判可能在本週較後舉行。上次談判於夏季時破裂，當時日本拒絕自動限制紡織品輸給美國。他說，美國促請日本同意自動限制的新建議，已於星期一致送日本政府。

戴高樂去世惹憧憬 美期望法重回北約

各國政要紛赴巴黎執紼

【華盛頓十日美聯社電】美國官員希望戴高樂將軍逝世，使法國回到北約同盟的軍事組織中。戴高樂辭去法國總統職位的時候，也曾掀起了同樣的希望，不過這種希望，瞬即消逝。好些美國軍官相信蓬皮度總統在戴高樂仍然生存的時候，不可能使法國重新回到北約軍事組織去。一九六六年法國在戴高樂總統的領導下，從北約國撤退，並下令撤退北約及美國在法國的設備。

【倫敦十一日美聯社電】荷蘭外長倫斯星期二晚說：已故的戴高樂將軍可能成爲歐洲聯盟第一位總統，但失去了這個機會。

英國首相希斯說：戴氏曾一度擁有控制歐洲的機會，但英國感到很遺憾，他沒有把握這個機會。倫斯和希斯在國際事務皇家研究所五十週年紀念中發表演說，向法國前領袖戴高樂致敬，並作上述評論。兩位領袖都讚揚戴高樂協助法國人在戰後恢復自尊，並對法德妥協上貢獻極大。

【柯隆貝十一日路透社電】法國今日哀悼已故前總統戴高樂，而他的遺體，則仍放在此間其鄉村寓所之內。

當舉國哀悼時，戴氏的承繼人蓬皮度，已飛到法國東部的小村落柯隆貝，向戴氏作最後的敬意，而世界各國領袖，正紛紛到達巴黎，表示他們對戴氏的敬意。

戴氏遺體穿上了准將軍服，遺體一部分覆蓋上法國國旗，停靈於地下的客廳中。他們手仍握着玫瑰念珠，他的胸放着法國自由標誌洛林十字章。

【華盛頓十日法新社電】尼克遜總統縮短其在佛羅里達州的假期，準備於今晚飛返華盛頓，準備於明日出發前往巴黎，參加於星期四舉行的戴高樂追思儀式。

尼克遜總統的專機將於星期三晚（巴黎時間）抵達巴黎，並將於星期四晚回國。

【倫敦十日法新社電】英國人士今日說，首相希斯將於星期四在巴黎聖母院參加戴高樂將軍的葬禮。

希斯今日下午在下議院之紀念戴高樂儀式中對戴氏備致推崇。

他說，在過去數世紀中，法國偉人輩出，而戴高樂將軍則是其中最偉大者之一。」

【巴黎十日法新社電】一接近總統府的人士今晚說，最少有八十位國家元首和政府領袖將在巴黎市中心之聖母院參加悼念戴高樂將軍儀式。

假定所報的尼克遜總統將在場參加者。

因今日公佈的歐洲國家代表，其名單如下：

西德——總統海勒曼。

英國——首相希斯。

在理斯王儲。

比利時——國王包度恩。

荷蘭——女王朱麗安娜。

義大利——總統薩拉格，總理柯隆坡。

希臘——副總理巴達科斯。

此外，非洲方面將有九個國家的總統，及其他國家總理、外長代表前往巴黎。

【倫敦十日法新社電】查理斯太子將代表英國女王伊利沙伯二世於星期四在巴黎聖母院參加悼念前法國總統戴高樂的儀式。這消息是今晚由白金漢宮正式宣佈的。

【東京十一日路透社電】外務省今日說：日本外相愛知揆一將代表日本政府，參加戴高樂的葬禮。

愛知定於今日下午由此間乘飛機前往巴黎。

【聯合國十日法新社電】聯合國大會今天靜默一分鐘，向法國戴高樂將軍致敬，並舉行特別會議，發表推崇戴氏的演說。

中共駐尼泊爾官員 王澤周投奔美使館

【新德里十一日法新社電】據此間消息靈通人士今日說，中共駐尼泊爾的「新華社」代表，被認爲是中共駐尼泊爾「大使館」的一成員，雖然他的名字並無列入正式外交官名單中。此人名王澤周（譯音），該人士說：王澤周是於十月三十一日前往美國大使館的。一般推測他可能會於較後時離開尼泊爾，前往一個尚未宣佈的國家。此項報導與未經證實的謠言，謂與中共情報部門的一名重要特務，最近曾訪問印度一說相吻合。同時，此間獲悉中共駐加德滿都「大使館」曾向尼泊爾政府詢問有關王澤周的下落。一些觀察家覺得這事件與北平電台於上星期五日突然攻擊印度政府一事有關。這種猛烈的電台攻擊，是四個月來的第一次。當時中共在廣播中指摘印度政府，容忍國會內一個親台灣的團體存在，並給予達賴喇嘛以政治上的庇護。

【東京十一日美聯社電】北平一項廣播報導，毛澤東於星期三日，對戴高樂的逝世，向戴氏遺孀發出一份哀悼電文。

「新華社」在另一項電訊中說，中共「副國家主席」董必武和中共「總理」周恩來，向法國總統蓬皮度發出措詞相同的唁電。

【巴黎十一日法新社電】北平電台今日報導，中共駐法國「大使」黃鎮，已被指派參加明日舉行的前法國總統戴高樂的葬禮。

法國木工趕造戴高樂棺材：上圖：柯隆貝村的木匠於十一月十日爲已故法國前總統戴高樂作造一副簡單的木棺。下圖：法國工人於十一月十一日在柯隆貝鎮一個小墳場附近，拆一道圍牆，目的在便利送殯行列和靈柩的通過。（合衆國際社無綫電傳真）

尼克遜赴法致哀 擬與蓬培度會晤

【佛羅里達州基比斯開十日法新社電】尼克遜總統今日宣佈，他將與國務卿羅傑士於星期四前往巴黎，參加悼念戴高樂將軍的儀式。

白宮發言人說，尼克遜原定於星期四在此間與當選而尚未就職之墨西哥總統伊契華利亞的會晤已告取消。

他說，總統於午後與其政治顧問基辛加商議。

尼克遜發出聲明說，他甚爲哀悼戴高樂逝世消息，一位前法國總統的死，不僅是法國一大損失。聲明頌揚戴高樂的人格，說他使人們能把失敗轉變爲成功。在致法國總統蓬培度的電報中，尼克遜向他保證「在這哀悼的時間內，所有美國人都表示衷心之同情」。

白宮發言人齊格勒說，雖然尼克遜並不打算在巴黎和那些前來參加悼念戴高樂儀式的政治領袖舉行任何會談，但他希望會見蓬培度。總統並可能與巴黎和談美國首席代表布魯斯一談。

戴高樂之廿二歲孫兒查理亦將於明日乘搭尼克遜的座機返回巴黎。查理祇在數日之前，來此間，在一家美國貿易公司服務。

社論

如何阻擋當前的國際逆流

今天是國父誕辰紀念，中華民國建國迄今，經過五十九年的不斷奮鬥，由辛亥革命、北伐、抗戰三個歷史階段後，現在又正與中共作生死搏鬥。這是一場關係乎民族前途的艱苦戰鬥，許勝不許敗。丁茲時日，放眼國際情勢，益增吾人如履薄冰之心，直感交集，願乘此機會，一述吾人的所見。

今年「雙十」國慶後的第三天，加拿大竟依與中共政權建交；上星期五日，義大利又步加拿大後塵，採取同樣的行動。而傳聞中尚有幾個國家，也醞釀要承認北平政權。在加、義兩國未承認中共之前，與北平有外交關係的國家，共有四十七個，現已增至四十九個。與我國保持外交關係的國家，現有六十六個。就數字上言，我國雖尚佔多數；但依照目前國際逆流的泛濫情勢觀測，此項數字很可能隨時發生變化，一增一減之間，得失的影響極大。因此，我們深覺此時此際，我國所處的地位與面對的形勢，的確是緊要關頭，如果逃避現實而缺乏求新的勇氣和奮鬥的決心，則國際逆流一定更加猖獗，我們的前路也就荊棘滿途。此非杞人之憂，而是海內外人士所同具的感覺。

國際逆流的存在，非自今日始，遠在二十年前，美國「對華關係白皮書」的發表，已可說是國際逆流的潛伏時期，再經過六十年代的衝擊與進入七十年代之後，國際逆流已漸見擴大，由隱晦而趨於明顯，由偽裝而變成公開，由姑息中共而轉爲親共、袒共。我們在過去幾年中，對此曾不斷籲請我國朝野，面對現實，堅強自己，雖有最好的打算，仍作最壞的準備，以抗禦此國際逆流。我外交當局年來雖在全力求新，爭取上游，但惜所獲成果，往往得不償失，此證明努力仍嫌不足、不夠。

目前最迫切需要的，就是決心。國父中山先生在一九二四年一月十四日對廣州商團發表演說時，他曾對此有非常精闢的闡釋。他一則說：「就古今中外的歷史看來，一個國家由貧弱變到富強，由痛苦變成安樂，沒有不是由革命而成的……我們的勝敗是常事，去年失敗，今年可以成功……」；再則云：「何以要諸君信仰革命到底能夠最後成功呢？便是要諸君有決心。」我們若自問的確具有求新的決心，則對目前的情勢，就不會產生沮喪或憂慮的心情，對加、義兩國的承認中共，甚至在將來倘有其他國家也起而效尤，我們在心理上就不致於產生重大的波動。「大學」有云：「好人之所惡，惡人之所好，是謂拂人之性，菑必逮夫身」。一個國家如果承認一個嗜殺好戰的政權，就是「好人之所惡」，災禍必然降於其身，以現代通俗的話來說，即是自食惡果。此方面的具體事例甚多，如美國與印度自承認中共後，所感受的一切苦惱，便是最好的說明。

因此，對於目前國際逆流，我們不能發生任何沮喪心理，自暴自棄；反之，更要拿出前所未有的決心，運用高度的睿智，加強外交的運用，反劣勢爲優勢，轉動盪爲安定，使我國在國際逆流泛濫之際，正是我們決心與毅力最好的考驗機會。古人說：「多難興邦」，值此國際逆流泛濫之際，正是我們決心與毅力最好的考驗機會。

但是，僅有決心，仍嫌不足。我政府當局必須在政治上揭櫫一個明確的目標，作爲努力的對象。溯憶八年抗戰時，自武漢轉進至重慶後，其中有一段時期，我們的處境相當危殆，但由於軍民戮力同心，堅苦奮鬥，卒能轉危爲安，終於達成光榮的勝利。當時前方流血，後方流汗，在極度艱苦的情況下，無人氣餒，無人叫苦。此無他，因爲我們有一個「保衛河山，擊敗日本帝國主義」的明確目標。撫今追昔，我們深覺現時我政府雖以「反攻復國，摧毀毛共政權」爲政治目標，但惜過分強調口號標語，一切流於表面工作，華而不實，無法適應當前的實際需要。至於民間，近年來因國民收入的不斷提高，生活趨於奢侈浪費，一切唯物質享受是尚，對國族前途，渺諸腦後。此種頹靡風氣與不正確觀念，更無法與抗戰時上下一致，艱苦奮鬥的精神相比。因此，我們認爲我政府當局，全體國民，必須發揚八年抗戰的堅苦卓絕精神，公爾忘私，先國後家，攜手前進。戰後的西德與日本，從戰敗而復興，以至今日在國際上成爲舉足輕重之勢，實值得我們深切警惕，作爲最好的借鏡。

在此國際逆流極度洶湧中，我們認爲外交當局目前所要負的任務有二：一是如何去做，二是如何配合去做。前者是本的問題，後者是人的問題。

長期以來，我們堅信得道多助的哲理，此一哲理誠然不錯，但過於強調時，往往使自身失去進取的意志，一切坐而等待，致外交工作處於被動地位。須知所謂「得道」，即指自身也應不斷努力進取之謂，否則，「多助」的希望就幾告幻滅。檢討今天我國的友邦中，以美、日兩國來說，美國代表西方世界，日本則代表亞洲地區。中、美具有悠久的友好關係，始終一貫，其間雖不無或大或小的磨擦，但由於雙方友好基礎的深固，絕未損及彼此互惠互助的密切關係。試想我國在過去二十餘年，若無美國的熱誠鼓勵，吾人今日的處境可能面目全非。此非「恐美」、「媚美」之論，而是事實不容抹殺。至於日本，雖然倡行「政經分離」政策，與中共互相貿易，但日本的反共國策，至今堅定明確，其與中共的貿易，仍祇以「民間」的名義出之，而中共近來對日本的攻擊，已把日本與美國並列。日本在加、義承認中共政權之後，官方先後所發表的聲明，俱表示將不步其後塵，縱然是提及對中共擴大接觸，但祇於北平對日的滿懷敵意，目前想難實現。

基於上述，我們就可以對如何去做這個問題，獲得答案：此即必須全力加強對美、對日的外交工作，使此兩個國家，能與我國的合作關係，日趨加強，本諸患難相共的原則，凡是有利於我國改變國際逆流的，我們必須全力以赴，從事機動的、靈活的努力。這種努力一方面的如同上述，使彼此之間的合作程度加強與提高；另一方面，也可收阻擋美、日兩國國內的姑息勢力擴張之效。我們鑒於美、日兩國國內的親共謬論，邇來日漸狂妄，認爲我外交當局實不能再坐視其擴大蔓延。

至說到如何配合去做的問題，常言道：「事在人爲」，人是一切事業的原動力。我外交當局如決定如何去做的問題後，則必須了解外交工作職責的繁重，工作人員的重要性與其所能發生的影響。在當前國際形勢逆轉下，實不亞於在戰場上作衝鋒陷陣、生死存亡的作戰。近年以來，大家都有一種觀感，就是身負外交重任之士，論魄力才具等等，似有今不如昔之嘆。環顧今日外交大員中，能與以前者宿如顧惠慶、伍朝樞、施肇基、顧維鈞等比擬者，殊有鳳毛麟角之感。新的一代雖或充滿朝氣，但短於經驗，缺於資歷，自難打開目前的逆劣局面。故我們認爲真正人才的羅致，不能再受派系思想所左右，因閘門主義的結果，將使有才有爲之士，投閒置散，長此以往，外交陣容實難希望強化，以至改觀。國家正值風雨如晦之秋，我國當局，如何確定對策，選拔真才，使我國在國際壇坫上，由穩定而趨於進展，正是時候了。

參加中共「秋季交易會」 日商受冷落感失望 成交額較去年爲少

【大阪十一日時事社電】據此間消息靈通人士透露：日本各合成纖維業界，參加中共「廣州秋季交易會」上的交涉，甚不理想，這是由於義大利承認中共後，以義大利爲中心的西歐各國，對中共加強推銷合成纖維製品的緣故。而中共方面，也與此相配合，優先與西歐各國進行商談，也是主要原因之一。

止當日美紡織品問題迄未獲解決之際，與中共的紡織品交談又不如理想，使日本該業頗受影響，今年「秋季交易會」交談不如理想原因，除中共的對歐洲製品甚感興趣外，這有：㈠「帝人」、「東洋」等公司違反周恩來四原則而被拒交易；㈡義大利製品較日本價廉等也是原因。

【香港十一日時事社電】中共「廣州交易會」於十月十五日開幕，日本廠商代表現因日期僅有數天，據此間日本廠商代表十日透露，從交談的情形來看，本屆交易會日本方面的成交，與當初的預料相反，推測成交額將較去年秋季交易會爲少，約僅一億五千萬美元。

英艦在地中海演習時 蘇艦跟踪發生相撞 倫敦考慮向蘇抗議

【倫敦十一日路透社電】英國國防部高級官員說：當英國最大的航空母艦「皇家方舟」號在地中海東部舉行夜間軍事演習時，因爲有一艘蘇俄驅逐艦緊隨其後，結果發生相撞。

國防部一位發言人說：英國正在考慮的蘇俄提出外交上的抗議。

這次相撞事件是在海外發生的。一名蘇俄水兵被拋離他們那艘比較「皇家方舟」號小得多的戰艦，據報，他們已告失踪，但其他水兵自海上被救起。

那艘四萬三千零六十噸重的航空母艦「皇家方舟」號，和二千八百五十噸重的蘇俄驅逐艦，都未有遭到大損壞。

蘇俄自從於一九六七年中東戰爭爆發後，便在地中海大增海上軍力。自此以後，蘇俄戰艦便時常在很短的距離內監視盟軍的軍事演習，相信這是蘇俄與英國艦發生相撞的第一次。

英國海軍部一位發言人說：蘇俄艦隻時常接近艦隊，我們此類的演習。這艘八百四十呎長的航空母艦左舷尾部，被那艘四百廿五呎長的驅逐艦撞穿一條裂痕。官員說：「皇家方舟」號可能不需要前往船塢修補這個兩呎乘三呎大的裂痕。

羅國一青年 領袖前自焚

【維也納十一日合衆國際社電】從布加勒斯特傳來的報告說：有一名青年在羅馬尼亞共黨領袖齊奧西斯古面前引火自焚。

沙國被騎劫客機 降大馬士革 騎劫者被扣

【貝魯特十日美聯社電】大馬士革電台報導，一名獨行槍手於星期二日騎劫一架由安曼飛出的沙特阿剌伯客機往大馬士革，該機載有十名乘客和四名機員。

該電台說，在二十時十五分之後，該名身份未明的騎劫者被扣留在大馬士革接受盤問，同時乘客獲准繼續前往沙特阿剌伯。

該電台引述敘利亞民航處長的話說，機師似是在騎劫者迫令下，向大馬士革機場說，他將作緊急降落。

該電台說，在飛機降落大馬士革後，才知道發生了騎劫事件。

該架DC三型機是在安曼機場起飛後半小時被迫飛往敘利亞。

義領袖力促蘇俄 緩和地中海局勢

義人反對葛羅米柯到訪

【羅馬十一日路透社電】義大利領袖定於今日在與蘇俄外長葛羅米柯舉行的會談中，力促克姆林宮致力和緩地中海的緊張局勢。

葛羅米柯於昨日與義大利外長莫羅會談，主要討論蘇俄提議的歐洲安全會議。他將於今日在包括有義大利總統薩拉加和總理柯隆坡參加的會談中，展開廣泛性的討論。

莫羅於昨晚在爲葛氏所設的晚宴席上說，蘇俄對維護和平有特別的責任，他並呼籲和緩地中海局勢。

他又說，地中海，歐洲安全和兩國間雙邊關係將是今日會議的主題。

【羅馬十一日路透社電】蘇俄外長葛羅米柯，在昨日開始在義大利各處展開反對他到羅馬訪問的示威聲中，今日續與義大利外長莫羅舉行第二次的會談。

美兩將官 獲釋抵土 誤入蘇境

【羅馬十一日美聯社電】蘇俄外長葛羅米柯於星期三日未能獲得義大利支持莫斯科所提出於不久舉行歐洲安全會議的建議。

義大利外長莫羅對葛氏說，就義大利的立場來說，類此會議議程和時間要應由北大西洋公約組織決定。

【華盛頓十日美聯社電】國務院發言人星期二說：美國對蘇俄說：美國希望蘇俄釋放兩名美國將官及一名土耳其軍官被扣留的事件。美新聞官麥克羅斯基說：美國對乘載兩名美國及一名土耳其上校的飛機意外越過蘇俄邊界，表示遺憾。麥克羅斯基宣佈，蘇俄已通知國務院，兩名將軍在當地時間星期二下午三時獲釋放，他又說：他們在當地時間星期二下午三時抵達安卡拉。

穗反共分子 兩工廠傳炸爆

惠陽兩中學師生大逃亡

【中央社訊】據一位由穗抵港人士透露：廣州市內反共分子甚爲活躍，經常發現小型反毛傳單，入夜後，時有爆炸。十月十日夜九時許，西村一間規模宏大的工廠，遭受破壞。同晚十一時左右，河南一工廠發生爆炸，事後在附近發現大批反共傳單。共軍四出搜查，有多人被捕。

【中央社訊】據可靠方面消息：惠陽縣淡水和龍崗兩中學師生，因不堪中共迫害，全體大逃亡。

尼克遜赴法致哀 擬與蓬培度會晤

四強同意查寧監督 恢復以阿直接和談

以準備與約進行新談判

【聯合國十日美聯社電】美國及英國首席代表們，星期二分別與聯合國中東和談特使雅寧會談。外交界人士拒絕透露會談內容，但會談之舉行，係在聯合國四大國首席代表一次會議之後。四大國的代表，被描述爲同意恢復阿利伯與以色列間的直接談判，由雅寧爲監督，但他們不同意如何除去恢復談判障礙的方法。

一位聯合國發言人否認一項報導，說雅寧因以辭職作要挾，恢復和談沒有進展，而報章報導以色列可能在聯合國特使雅寧監督下恢復中東和談。此種報導，強調以色列將首先與約但進行新談判的可能。

【特拉維夫十日合衆國際社電】西方消息靈通人士今晚說：以色列現正認真考慮與約但王哈辛談判，過去數日來，以色列內閣秘書長在內閣會議後的新聞發佈會說：因約但未表示放棄停火協議，故以色列準備與哈辛王展開會談。

第二次大戰時五強領袖 蔣總統現爲碩果僅存者

【台北十一日合衆國際社電】據接近蔣總統的官員於星期三日說，自戴高樂將軍於星期二日逝世之後，僅存的第二次世界大戰「五強」領袖蔣總統，目前健康非常良好。在今年十月三十一日慶祝八三華誕的蔣總統，仍不時出席國宴和親自接待外國要人。他的步履穩健，雖則他通常持杖而行。他們說，蔣總統不時閱讀字體細小的當地報紙，他當衆發表演說時，通常是戴上眼鏡的。

被洪水沖出巢穴 數百名越共投降

【西貢十一日路透社電】南越北部省份的指揮官說，約有數百名越共游擊隊和共黨政工人員向南越部隊投降，因爲他們被洪水沖出他們的匿藏所。管轄北部五個省份的第一軍區司令黎元中將說，這些越共被洪水沖離他們那些隧道有如螞蟻一般。他補充說，這場使二百七十二人喪生以及一萬五千人流離失所的洪水，阻滯了越共的軍事行動，因爲他們的後勤供應發生困難。越共電台指摘南越軍和美軍，趁着洪水氾濫的機會，在北部地區增加軍事活動。

辭職聲明

本人因事已於一九七〇年十一月一日辭去英昌利有限公司董事長及總經理之職務，謹此聲明。

古匡同啓

河源 僑港 同鄉會改選委員會通告

本會有限公司第二屆理監事任期屆滿，經改選委員會決議定於本年十一月二十二日爲選舉日期，關於選舉票經已在十一月五日發出，凡本會會員在十一月十五日以前仍未收到選舉票者，請來會領取，特此通告。

主任委員 黎思道

香港中文大學

一九七一年入學資格考試

索取表格日期：一九七〇年十一月十六日至十二月廿九日。

索取表格地點：（甲）新界沙田大埔道第十二哩香港中文大學校務處考試組。（乙）香港般含道九號A（丙）九龍農圃道六號（丁）新界沙田 聯合書院 新亞書院 崇基學院

報名日期：一九七〇年十一月十六日至十二月三十日。

報名時間：除假期外，每日由上午九時卅分至下午十二時卅分，又由下午二時至四時。星期六由上午九時卅分至正午十二時。星期日，公衆假期及十二月廿四日停止辦公。

報名地點：香港新界沙田大埔道第十二哩香港中文大學校務處考試組。

報名辦法：在校學生必須經由原校代報，自修生可逕到報名處辦理。

考試日期：一九七一年四月十九日（星期一）至四月二十八日（星期三）。

入學申請：一九七一年度入學申請，須俟入學資格考試放榜後，方開始辦理。其詳細辦法，屆時另行公佈。

香港中文大學秘書 張紹棠
入學資格考試委員會
一九七〇年十一月十二日

聲明啓事

啓者本會於中華民國五十九年出版二週年紀念特刊，該刊已於本年十月七日出版，關於前發出之招登廣告函件已由本年九月一日截止生效，今後對有關本會出版二週年紀念之招登廣告函發現本會概不負責。

中華電力公司自由工會啓

海事處佈告

一九七〇年第一〇四號

在藍巴勒海峽進行海床位置探討工程

海床位置探討工程將由鐵士蓮船在藍巴勒海峽進行，工程約於一九七〇年十一月十二日開始爲期約一個月。有關詳情已在海員通告一九七〇年第五十八號（T）內刊載，如欲參閱可向香港干諾道中林士街停車場十一樓輪船出入口領匯處免費索取，特此通告。

海事處處長 梅禮彬

謝

先慈沈母盛太夫人佩秋女士之喪於昨（十一）日在九龍殯儀館出殯辱承

姻戚世友寅鄉

誼親臨執紼 惠賜厚賻 高誼隆情 歿存均感 哀此鳴謝

孝男 祖望 媳 須雪南
女 同生 婿 趙俊
祖生 許象賢
暨衆內外親屬 泣叩

澄清啓事

本律師樓（韓潤燊律師樓）現代表以下五人：趙不弱、謝繼棠、周湘濃、馬汝撲、蔡準登報澄清。查以上五人於一九七〇年十月一日被邀加入爲「聯合証券交易所有限公司」董事局會員。以上五人因對該交易所各事認爲不符理想，以上五人已經於一九七〇年十月六日去函上述交易所之董事局辭退一切職位。又於一九七〇年十月廿六日由本律師樓代表以上五人去函政府公司註冊署除去董事及其他一切職位。由該日起上述交易所之一切事務概與以上五人無關。又查上述五人在任職期間絕無招收任何會員及絕對沒有華洋轇轕。以後「聯合証券交易所有限公司」一切事務轇轕概與以上五人無涉。特此聲明。

代表律師韓潤燊律師樓啓
一九七〇年十一月十一日

專醫 黃華東 虫 痔

四代專門老牌中醫 廖仲鵬 秘方專治 頭暈 腦痛 失眠 心跳 虛弱

養足愈治 三日之內 尼克舒

第二十八屆香港工業出品展覽會 免費爲本港廠商陳列工業新產品 並舉行新產品比賽

香港中華廠商聯合會主辦第二十八屆香港工業出品展覽會，特在會場中心設立新產品陳列館，免費爲全港廠商展出新工業產品，以供海外各地客商及本港人士參觀，藉以鼓勵廠商研究改良產品。發展之新產品，由本會盡力保密，特製備多項優異獎品，由本會及工商業管理機構等各界代表組織評判團，屆時並舉行新產品比賽，優勝者獲頒發獎狀，冠亞季軍另各獎銀杯乙座。有意參加之廠商，請於本年十一月三十日前將其產品送交本會或九龍辦事處，詢問請致電話H四五六一六六、K九四三九三九及四五一一五助理秘書林英淑處接洽。

第二十八屆香港工業出品展覽會 招商承投園場廣告

本展覽會園場廣告及停車場與園場廣告，招商承投辦理，有意承投者請於本月十五日前到干諾道中香港中華廠商聯合會，與郭雍秘書接洽。

我經濟部長提出建議
改善投資辦法與稅制
積極輔導工業現代化
科隆工業座談會促進我與西歐貿易

【台北十一日中央社電】經濟部長孫運璿今天在中央重要決策會議中報告時表示，今後我國工業的發展，必須面對國際間激烈的競爭，積極走向高級化和現代化的途徑。要迅速達到這一目標，政府一方面必須建立各項基本和關鍵工業，另一方面更應大力改善投資環境，加強資金融通和改進賦稅制度，以創造有利於高級工業發展的條件，達到改善民生，厚植國力的基本目標。孫運璿說，政府現正推動的重要工業計劃包括：㈠能源工業；㈡鋼鐵工業；㈢造船工業；㈣機械工業；㈤石油化學工業；㈥鋁鋼工業；㈦電子工業。孫運璿說：台灣省工業雖已略具基礎，但由於其發展一向是內向性，又缺乏資金與技術，以致生產規模、組織管理都未臻現代化，亟需積極輔導。他指出，政府已擬訂各項主要輔導措施，內容是：㈠獎勵工業產品外銷；㈡獎勵中小企業聯合或更新設備及合併經營；㈢獎勵工業具備最低經濟生產規模；㈣獎勵工業購置國產機器設備；㈤充份供應工業用地；㈥協助民間籌辦技術及職業訓練；㈦加強品質管制提高產品品質；㈧加速應用科學的研究發展。

【科隆十一日中央社電】台灣工業座談會今天在這個歐洲繁工心臟地區揭幕，旨在促進自由中國與西歐之間的經濟貿易合作。中華民國方面代表是前天抵達此間的國際經濟合作發展委員會秘書長張繼正。他將就台灣經濟復興作一報告，來自西歐國家的工業家和經濟家出席這項為期兩天的會議。自由中國歐洲工業中心是這次座談會的主辦機構。自從一九六二年以來，這項座談會每年秋天在歐洲不同的城市舉行。對台北來說，今年之選擇科隆，是強調將與歐洲共同市場國家加強經濟關係，尤其是與德國的關係。科隆位于世界著名的各種工業展覽和西德首都波昂之間。

參加倫敦世姐競選
不少佳麗染患疾病
以小姐耐寒日姑娘謙遜

【倫敦十日美聯社電】參加世姐競選的法國小姐星期二並未到達，引起人們的猜測，她或許對競選禁絕死亡悲傷過度而不能成行。也有人認為這位法國美人兒或許因太嚴寒之故而不顧按照原訂行期來倫敦。但一個發言人士說：「我們只是不知道她為什麼還沒有來。」

法國小姐的芳名為米許林．比詩奧，年二十一歲。她是巴黎舞蹈學校教師，與外交禮節教授他姐姐於前。將於本年十一月二十日在倫敦揭曉。

同時，除了上述法國小姐外，有好幾個參加競選的小姐都受疾病的打擊。南非小姐碧眼金髮的深林．伊爾涉白，害着了病；另一咖啡膚色的南非小姐波爾．格拉台斯，占蘇則因旅途辛苦而生了疲勞病。這兩位小姐迫得只能躲在倫敦旅館房間裡休息。澳洲小姐芳名樂烈，患了扁桃腺炎；羅卡斯則患了咳嗽病。多天的寒流襲已開始侵襲倫敦，所有的參加競選的小姐們都已受到警告。

但倔強的以色列小姐（來自海法的伊跑莎．拉緘，芳齡十八）對這種警告付之一笑，她堅持要去游水。她說：「我每天游水……就是這裡天氣冷一點，我也不願因此而不去。」拉芙小姐也是一個貌很迷人的姑娘，她的身材，高達五呎九吋。

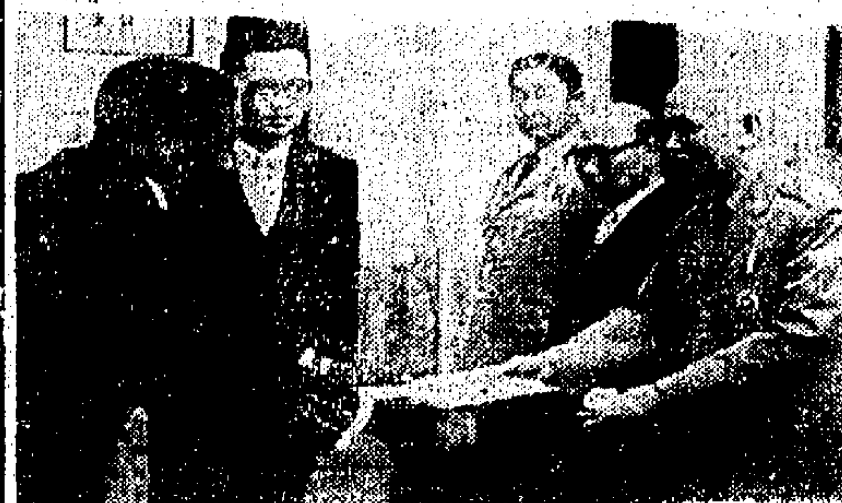
在今日到達此間的小姐中，是有一位日本小姐，她芳名中村，生於九州，穿了一件紫色天鵝絨，上有粉紅色小花朵的「密實長衫」。有人問她：「是否你認為可以獲勝？」這位日本小姐搖頭說：「我不能。其他參加的小姐都太美麗了。」日本小姐是在該國兩千個佳麗中選出來的。

為政府經濟政策問題
烏拉圭一參議員
將再與政敵決鬥

【烏拉圭蒙特維多十一日美聯社電】烏拉圭參議員佛羅里斯，為數月來政府的經濟政策問題，今日將再進行第二次的決鬥。這位四十六歲的參議員，於上月和一名前任工商部長桑雅高特決鬥時，持劍的手，曾被砍傷一條深痕。那次決鬥，雙方均拉成平手。跟着他又決定對一名與桑雅高特同一陣綫，向他挑戰的政治領袖貝度爾（四十三歲）應戰。但他須先俟他的手傷痊癒後，才能應戰。醫生們說已斷定參議員佛羅里斯可以決鬥了。這場決鬥已預定今晨在一個待決定的地方舉行。決鬥雙方，均將使用一柄雙刃尖鋒軍刀。他們每決鬥一分鐘便小憩一分鐘。這次決鬥，不論成敗，都可能成為參議員佛羅里斯的最後一次決鬥了。

日在聯大提議 保護記者安全

【紐約十一日時事社電】日本駐聯合國大使中川融十日在討論保護記者採訪安全擬案的聯大第三（社會、人道、文化）委員會上發表演說，呼籲各國遵守規定，在紛爭時保護平民，俾使有關人員安全。前一九四九年日內瓦協定。



圖片說明：剛果（金沙沙）共和國首任駐華大使艾佛彌（左），十日上午到總統府晉見蔣總統呈遞到任國書。（中央社）

俄大使抵北平時
滿街巷反俄標語
莫斯科電台提強硬抗議

【倫敦十日中央社電】當蘇俄新「大使」托爾斯塔科夫抵達北平的同時，莫斯科電台指責北平政權加強反俄宣傳。今天倫敦「泰晤士報」獲自莫斯科的消息說，蘇俄新「大使」抵平時，商店櫥窗張貼反俄標語，張貼去年邊界戰鬥中共軍的戰績照片，報紙上刊出攻擊蘇俄的文字。莫斯科電台問：「這表示甚麼？」並補充說：「這當然並不表示改善蘇俄與中共關係的願望，無疑這些行動可被視為：並且標只在刺激中共軍與人民所渴望的情緒，使蘇俄致力於加強中國人民與蘇俄人民的友好感情成為不可能。」

美蘇繼續談判
限制戰略武器

【赫爾辛基十日法新社電】蘇聯與美國的談判代表今日舉行預備的第三次工作會議。在蘇聯大使館的九十分鐘會議後，會議人士說：「我們對於限制戰略武器限制問題，繼續討論進一步的細節和方法。我們對於此次會議的進度，感到滿意。」在答覆詢問時，他們否認外間所傳，即是謂美國代表團於今夏在維也納談判時，提出「凍結」核武器的建議。下一次會議將於星期五在美國大使館舉行。

我將重新部署外交
以確保在國際地位
沈劍虹向立院外委會稱
總統向許紹昌垂詢義僑胞情況

【台北十一日中央社電】外交部代部長沈劍虹今天表示，政府將在外交上重加部署，盡力加強我國與其他友邦的關係，確保我國的國際地位。沈劍虹今天列席立法院外交委員會秘密會議，報告最近義大利與中共「建交」經過，以及我國將來的外交策略。據立法院獲佈的新聞說：沈劍虹在會中表示，自一九六三年四月義大利大選後，共產黨及其他左傾黨派在國會中的勢力大增，基民黨失去控制，致使義國與中共勾結的傾向日益增加。當時政府對於此類情勢早經嚴密注意，並曾多方設法加強中義邦交。除訓令駐義大使許紹昌分洽義國與我友好議員及政要助我，復曾分洽各國及亞太地區的我國友邦，向義大利政府進言勸阻，終以義國共產黨及其他左傾黨派的聯合力量過於強大，未收預期效果，誠屬不幸。他接着說，目前基於嚴正立場，已與義國絕交，鑒於此次教訓，在外交上將重加部署，盡力加強我國與其他友邦的關係，確保我國的國際地位。

【台北十一日中央社電】由于九日返國的原任駐義大利大使許紹昌，已分別晉見嚴總統，嚴副總統，就中義斷交詳細經過情形，提出報告。蔣總統是于十日上午十時二十分在總統府接見許大使，曾就義大利的外交情勢有所垂詢，並對旅義僑胞及僑社表示非常關切。嚴副總統是于十日下午在行政院接見許紹昌大使。

蘇俄又發射
自動太空船

【莫斯科十一日路透社電】蘇俄「塔斯社」今天宣佈：蘇俄已發射了一艘新式的自動太空船進入太空。「塔斯社」說：「太陰十七號」已從一個地球人造衛星的軌道，前往月球，而且已到達一個接近計算得的斜角。「塔斯社」說：「這項飛行的目的，在檢查新的操縱系統，向月球從事進一步的科學探討。」

影星羅拔高普 與阮蘭絲離婚

【洛杉磯十日合眾國際社電】男影星羅拔高普與女影星阮蘭絲的離婚事，今日已獲得法院判決，每月由男方給予女方贍養費一千四百元，為期二十個月。他們兩人於一九六七年十二月九日結婚，並無子女。判決中同時使阮小姐獲得羅拔高普所演某數影片的酬勞的一半。

美駐菲空軍司令
被控蔑視法庭罪
菲外部不同意拘捕

【馬尼剌十一日法新社電】菲律賓外交部今日不同意法庭所下拘捕和囚禁美國「克拉克空軍基地」司令賀爾文上校的命令。該法庭曾判定他犯了蔑視法庭之罪。菲外交部表面同意美國大使館的看法，它在一份文件中說：賀爾文事件在法庭權力以外，它是一宗由外交談判來解決的事件。該事件曾導致大學生在美國大使館前發動示威，要求菲律賓對該事件保持「它的主權」。

菲律賓彭貞加省法庭的加爾第法官判賀爾文因未能親自上法庭解釋為何一名面臨強姦控罪的克拉克基地平人，於審訊結束之前，自行返回美國這事，而犯蔑視法庭罪名成立。

但美國大使館又拒絕透露這項法庭頒佈的命令，指出法庭對賀爾文並無治理法權，因賀氏本人祇不過是代表美國政府來採取行動而已。賀爾文將於本月內返國述職。

美全國鐵路工人
下月舉行大罷工
為要求提高薪金

【華盛頓十日美聯社電】一位工會人員週二稱，到今年十二月十日，全國鐵路工人會提罷工，除非資方答應要求，依照鐵路局的提議給工人加薪。鐵路與航空職工聯會主席說：「如果本人一定要領導工人們參加罷工，他們顯然是不會返回崗位，直至他們獲得加薪，使薪級與交通運輸獲得平衡。」主席丹尼斯說，在全國五十萬鐵路工人當中，其工會代表其中的二十萬人，要求加薪百分之四十，而鐵路局則只提議加薪百分之三十六。他說，鐵路工會所定的罷工時間，將在今年十二月十日十二時一分開始。

巨大的人類實驗室
…大陸共區見聞錄…

本文作者休爾是德國人，曾於今年夏天訪問大陸共區，歸去後在倫敦「星期電訊報」發表長文，報導他此行觀感，茲特節譯其要點如次：

消費者深為失望

一輛自行車對于中國大陸人民幾乎和一輛小汽車對于歐洲人一樣——一件價值相當于比較好的「人民公社」每一個人除了食、住以外的全年平均收入，或是一個鄉鎮二級辦事的全月收入；闊氣——雖然只是一輛自行車或三輪車——顯然給予像在一個富有的國家的家庭擁有汽車同樣的快樂。如果你是一個消費者的話，這令人想起一個消費者的情況是如何失落的困擾。如果你的年紀比較大，而且欲望着毛澤東的街坊電影，對你的吸引力並不太大，經常有一家餐館——賣中國食物——是你喜歡的，像一個法國人，化費你每週收入的十分之三去吃一頓。如果你需要給孩子們一次短途的旅行，你也許會選擇內有能將家庭的動物園。他們也會在看到貓和狗時停下腳步，因為這兩種家畜都不再出現了——無疑地，這是毛澤東的一些命令的結果。

沒有文化的世界

在接近正常情況的每一地方，毛澤東從印刷的巨幅照片向下督，立于其側的偶像是他的信徒，或者祇有他的崇人——林彪。這些偶像以及用粗劣、潦草的白字在紅布上，或者加寫在掛于街道上的商店招牌上，或刻在一座小山旁邊地上的許多重複的標語，使我記起來在我童年時代的希勒的「永恒的德意志」，和蘇俄至今並未再加掩飾的「個人崇拜」的窒息時期。與此相同的，是我去過的許多書店。除了毛澤東的著作外，就是政治性的小冊，純技術性的著作相當稀少。在今天的中國大陸，任何書籍都沒有賣的——甚至字典。圖書館也被嚴格管制。一個受過教育的人做個鬼臉自嘲地說：他已「多年」沒有光顧圖書館了。過去在中國大陸，文化和藝術比在其他任何地方更受尊重，而現在禁令不但及于口頭上和文字上的發表，而且也擴展到繪畫，甚至陶器和手工藝品。

無孔不入的說教

一本定名為「中國的貨幣制度」的小冊子，我曾取閱以期獲得財政上的知識——竟然成為一個對毛澤東的對手，已遭致嚴厲的少奇的惡毒攻擊。與其他許多不相干的貨物，硬塞進裏面的政治材料，一把摺扇，一件用象牙精細雕刻的把柄似乎是一件令人讚賞的藝術品，但是把它打開來時，呈現在我面前的是一個游擊戰士，捲着我的面孔。同樣的事情也表現在娛樂方面，平劇現在已被限制演出極少一些像「白毛女」之類的說教的戲目，如果你對有關宣傳中共原子彈的電影沒有胃口，可以在一家演唱毛澤東規定的曲調的歌曲，其間點綴令人奇異的充滿悲傷感情的「東方紅」歌曲的旅館中，消磨晚上的時間。

專門技術人員，有學問的人，都已從各個機構——工廠、銀行、公社、學校——消失；外國人被小心地隔開在旅館裡。如果你在今日中國大陸城鎮走動幾個小時，你的手望着粗陋的毛式服裝的上衣，即使想像他們穿上西裝或中國傳統服裝，你也無法對你偶然看見的一個男人或女人，看出他（她）會是中國學者，或者是可與戴着名牌的手錶的歐洲同人相比的中國人。

獨夫的絕望掙扎

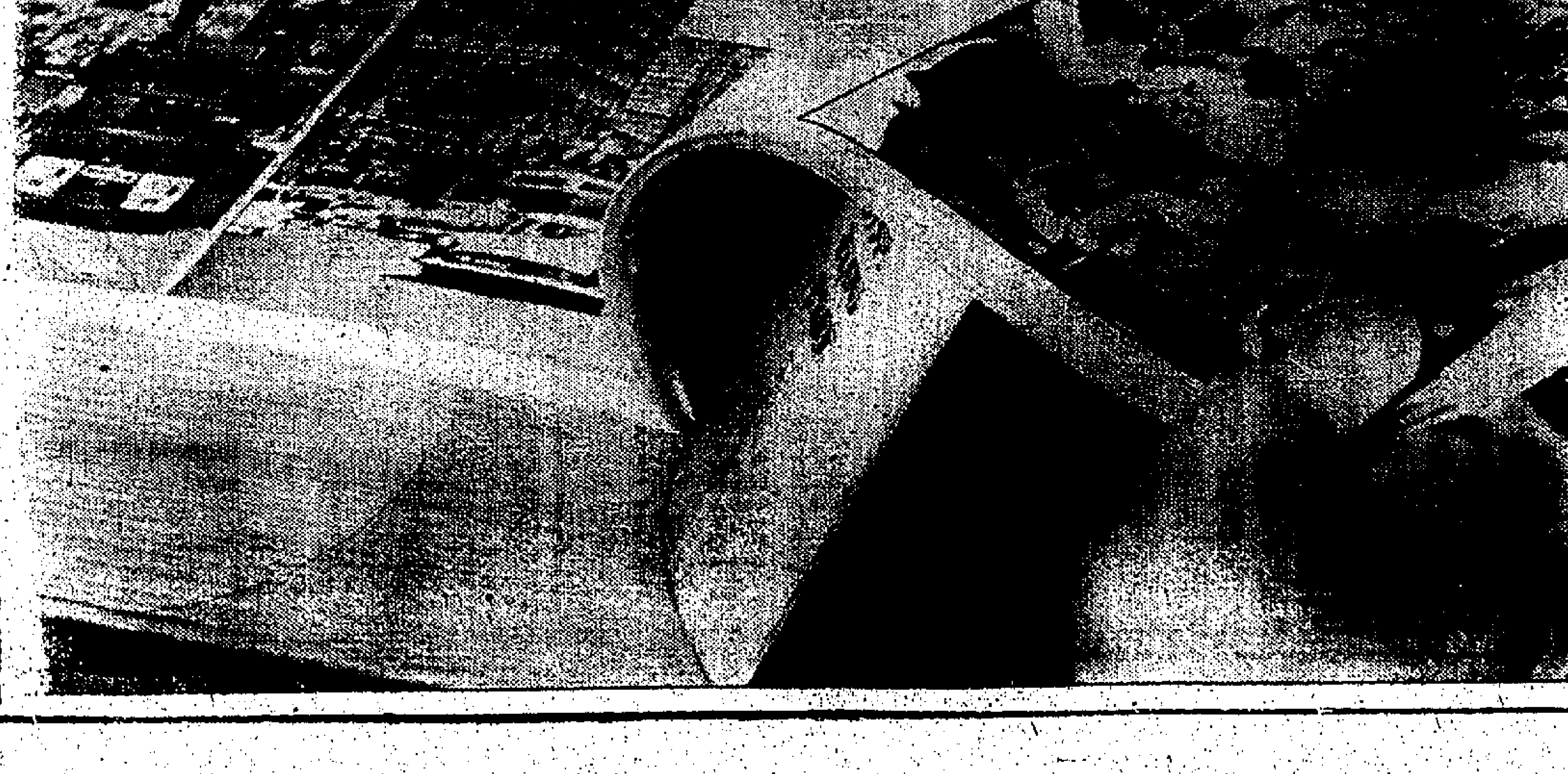
凡此種種，加強了一個龐大的變態，一個在社會工程學和大眾心理學方面的試驗印象，這種印象已經痛苦地建立，而且現在——在它的邊際和錯綜複雜的範圍——仍在延續，而由最主要的社會學家和他的少數從研觀察並研究的助手，偶而加以調整和改進。由于利用播音機，在城鎮、鄉村、旅館和火車中，普遍播放不具名的和不具體的歌曲而加強了。

但是，毛澤東對于中國大陸人民將會獻出他們的全部生命而建立的「新世界」，其恐懼甚于一切，因為不顧他所有的努力，他所痛恨的事情至今仍公開存在，頹廢和浮誇，享樂主義和驕傲，奢侈和憐憫的物質主義。他的「語錄」貼在每家旅館房間的門上，展示在餐館的門上，它是所作古時的鮮紅色的複印品，當然，還有那些為他的壽命所作的不變的祝願。他的「新語」，熱情的祝願他的七十六歲的這個老人，就像一個極深的歷史的一個老人。有着並且也是隨着他的感覺，跟飛馳而過的四輪的車，絕望地企圖強迫他死後不致消失。（完）

三位準世姐漫步倫敦廣場：三名穿着鮮艷服裝的少女，於本月十日在倫敦報告斯羅素獲頒邀場。她們是來自三個不同國家的，到此間角逐「世界小姐」冠軍。左起是：馬小姐冰、韓國小姐和日本小姐。（合眾國際社無線電傳真）

哮喘特效藥
唐拾義哮喘丸
哮喘病發作前，先有數種徵兆使病者預覺，如氣鳴氣促，頸肉鼓起，喘悶微汗，指白唇灰，口呆難以言語，喘甚時汗流如雨，面色或赤或藍，痰色黃白而起泡，消瘦食俱廢，辛苦備至，而達旦凡患此者，若能預早服用，可免發作，若已發作，服之立刻喘止，痰消，誠哮喘病之良藥也。港九各地藥店均售
原料昂貴 售價畧增

客似雲來的妙法
宣傳計劃可以促進業務，黃頁分類廣告的宗旨就是將
貴寶號及所經營的行業，以最經濟的辦法，告知家家戶戶，
而且據統計，香港人每日打七百萬個電話，
其中以電話作商業上聯絡的，為數不少．所以，利用電話以
促進業務，實在是最方便，最實惠，最有效的辦法．
由於電話簿自一九七一年十月起，將分香港區及
九龍／新界區刊印，每區更有中英文各一冊．九龍／新界電話簿
將於一九七一年十月出版，而
香港區則於一九七二年三月面世．
所以黃頁分類使貴寶號有更多機會
與本港數百萬市民接觸；
換而言之，將貴寶號刊登於黃頁分類，
自然會客似雲來，業務大增．
「黃頁」分類 查閱便捷
黃頁分類促進商業聯絡
刊登黃頁分類廣告，請電
通用電話簿公司
司徒拔道一號香港友邦人壽大廈
電話：H-742271-9



英皇御准 香港賽馬會

本會馬主凡有馬匹參加本會一九七○至一九七一年度第二次第一天賽馬節目者，請將出賽馬匹登記書於後列日期時間前送達跑馬地本會司理室辦理茲示備將於該日期時間公佈如下：

「一九七○年十一月十三日星期五上午十時。」

司理 鮑愛克
一九七○年十一月十二日

英皇御准 香港賽馬會

廣東號賽秋季大彩，定於一九七○年十一月十四日（星期六）開彩，現已售出約二百六十三萬張。該大彩票將於一九七○年十一月十三日（星期五）停止發售，其時間如下：

九龍彌敦道三百八十二號 下午九時
尖沙咀天星小輪碼頭 下午八時
北角英皇道二百七十四號 下午八時
干諾道中恒生銀行大廈 下午九時
香港德忌笠街十一號 下午九時
紅磡蕪湖街一百零二號 下午八時

又該大彩票將於一九七○年十一月十四日（星期六）上午十一時半在馬場公眾席二樓攪珠。公佈如右。

司庫 畢馬域慶會公司

風濕專科 梁藻衡 贈醫三十天
醫十年廿年風濕骨痛五分鐘內見效 專醫卅年嚴重痺軟不能行動手不舉高頸項筋緊關節痠痛手腳軟弱
診金八元連藥
醫館 彌敦道九四六號四樓 銀行近六號左 電梯上 全日應診 假期照常

第二十八屆香港工業出品展覽會 徵聘職員啟事

第二十八屆香港工業出品展覽會誠徵各部門臨時職員，凡年齡由十八歲至四十五歲性別不拘中學畢業或同等程度體健品端能刻苦耐勞而有意應徵者請具履歷表附近照逕函干諾道中六十四至六十五號十一樓中華廠商聯合會秘書處如被錄取另函通知

覃氏宗親會通告

宗字第五號

敬啟者：本會定於十一月十五日（星期日）下午六時，假座九龍彌敦道六五五號天息大酒樓四樓舉行本會成立第一屆執委就職典禮暨會員聯歡大會，會後聚餐遊藝助興，歡迎男女宗親攜眷參加，餐券成人每位十五元，兒童（十五歲以下）八元，請到彌敦道七○七號三樓本會會所購買，敬希各叔伯諸姑姐妹弟兄踴躍參加，同伸歡慶，至為切盼！右通告

本會全體會員宗親
主席覃桂 副主席覃達榮 副主席覃家倫
一九七○年十一月十日

生地不需化痰結 當心 核
化結羣林
（主治）惡瘡毒癰、乳核腫痛、全身核症、無名核痛、痰火成核、大小核疽、流注核瘡、一切核症、十足疳癧
此藥乃獨步秘方，用多種珍貴藥物，製煉而成，功能通經絡，化核消腫，排除結塊，無麻醉之弊，有根治之效，患者及早治療，每瓶25元，仿單備索。

國際私家偵探社
香港警界現任世界私家偵探協會會員陳維新主辦
偵探實事，辦案迅速，信譽昭著，歡迎咨詢，保證守秘。
業務：追蹤偵查、秘密錄音攝影、失物尋人、搜集情報、追收債項欠款、生意合股糾紛、代解疑難問題。
旺角彌敦道六五四號12樓B 金菊園側 電話：八五四四二○

啟事

本藥行在本月十日起，停止營業以前一切來往賬目，請在本月十四日前，每日辦公時間，至上環孖沙街十一號三樓辦理，逾期自誤。

惠民藥行
一九七○年十一月十一日

工商日報

明年中英文中學會考 自修生參加資格放寬

教育司署盼考生及早報名以免擠迫

【本報訊】教育司署發言人呼籲以自修生資格參加明年中英文中學會考的同學，及早報名，以免在最後數日內，人數擁多，造成擠迫。

由於中英文中學會考由明年起放寬自修生參加資格，預料報考人士會更多。

英文中學會考自修生報名，已由昨日開始，填妥表格須於本月十八日至廿八日期內交回，中文中學會考則定期本月十七日起，而填妥之表格須在十二月八日至十二日期內交回。

申請表格可到各區民政司署辦事處索取，填妥表格則必須在指定期內，送到香港荷里活道鋼綫灣或到司署大廈三樓，或九龍彌敦道四百零五號政府大廈五樓。

該發言人茲趁此解釋稱：明年中英文中學會考，自修生投考的資格將予放寬。

以前以自修生名義應考，一定要曾在同一次會考中取得五科「E」級或「E」級以上，但明年則不限定五科均一定要在同一次會考試中獲得，而可以在幾次會考中集合起五科不同的科目，亦有資格投考。

另一方面，該生若以前完全沒有參加過會考，只要達廿五歲始可以用自修生的名義報考，但明年則更改，只要達廿三歲即可以報考。

不過，從前的一項限制仍被保留。即是曾參加中文中學會考而希望再考英文中學會考的話，那五科仍要包括英文。相反地，曾參加英文中學會考而要考中文中學會考，亦一定要有中文一科。

在一九七〇年的考試中，英文中學會考約有五千名自修生，而學校考生和自修生的總人數則約是三萬八千人。中文中學會考的總人數約有九千多，自修生約佔九百多。

李氏最後稱：據外間部份自修生每以為用自修生的資格報考會被扣分，實際上絕無此事，因改卷時所有試卷已混合，絕對沒有因是自修生而被扣分的情形。

中山縣四青年駕舟 逃抵大澳被捕

共區飄來浮屍又添兩具

【本報訊】又有四名青年難胞，取用「公社」一艘舢舨，由共區中山縣開始，與海濤波濤搏鬥後，終於昨晨力划抵港，在大澳棄舟登岸時，被警員截捕。

這四名青年難胞，同屬二十歲，是中山縣「民眾公社」的社員，他們本是中學生，却被強迫下放至中山縣從事耕田，身體與精神不特備受摧殘，精神更覺苦不堪，糧食缺乏，四人均感前路茫茫，乃約同取用一艘舢舨，於本月八日晚乘夜由海逃亡。

他們所携食物和糧水不多，在飢寒交迫下，力划舢舨，自香洲出海，取道大鏟灣，小鏟灣用竹升繞尾前行，逐而抵達港境大澳。

四人於昨晨八時左右，在大澳碼頭登岸後，因不熟路途，在島上的大街小巷徘徊，迄上午十時五十分，大澳警探在吉慶後街發現他們的形跡可疑，盤詰之下，才把他們拘捕，當警探要他們帶往找尋該艘舢舨時，已無蹤影，料已隨海水漂流而去。

又訊：新界邊境沙頭角海面，昨晨被發現兩具繫有助浮物的青年浮屍，一人衣衫已破爛，另一人則祇穿一條橡筋短褲。

兩人年紀約廿歲左右，屍體已開始發漲腐爛，料已在海面漂死多時。水警輪發現後，已拖到沙頭角碼頭，轉召黑箱車到場舁去。

直至昨日為止，由共區飄來的浮屍，共達四十三具。

國父孫中山誕辰 各界社團今慶祝

中山圖書館全日開放歡迎參觀

【本報訊】今日為中華民國國父孫中山先生誕辰，香港各界及學校社團均予以熱烈慶祝。中山先生以一生精力奉獻國家。經四十年艱苦革命，始推翻專制政體，建立中華民國，而且為救中國，救世界，並融通中外，手著博大精深，造福人類之三民主義，實以民主自由和平幸福之政治思想，澈職於全人類，以達到天下為公，世界大同之崇高境界。中山先生不祇國人尊為國父，萬分景仰，而世界人士對中山先生亦莫不格外敬重，推崇為世界近代最偉大歷史人物之一。

此間香港中山圖書館，即專為紀念國父孫中山先生而設，該館自五十九年元旦成立以來，極受國內外人士之重視及支持。

中山圖書館館址設於九龍界限街一七二、一七四號，樓高三層，環境設備均稱完善。現該館共有中西藏書約八萬冊，其中不少珍貴典籍，有關國父孫中山先生之學說著作，搜羅極為完備。

中山圖書館成立之目的，一方面固為紀念國父孫中山先生，使成為海外國父學說思想之研究中心；同時並為香港四百萬僑胞提供文化服務，發揚中華文化，促進中西文化交流。

中山圖書館於國父誕辰時，除特別升旗慶祝外，並全日開放，歡迎各界人士前往參觀，並借閱圖書。

中山圖書館全景

干諾道中車禍 汽車撞傷西人

【本報訊】港島干諾道中會所街口水星大廈前，昨晚九時左右，一名外籍男子在越過馬路時，被一輛私家車撞傷，已送往醫院治療，該輛私家車擋風玻璃亦破爛。

據悉：一名外籍男子，於昨晚九時許由大會堂旁的停車場附近，沿着行人路過馬路，當至道路中間時，被一輛編號AJ四一×二號的私家車撞跌倒地，頭足部受輕傷，該男子足上的皮鞋及眼鏡亦被拋離於道旁。據說：該輛車當時由天橋而下，向西行駛，至於肇事原因，正由警方調查中。

獨行女子 飛仔截刧

【本報訊】旺角花園街昨晨發生搶案，一名女子行經上址時，被人搶去一個手袋，內有二十元英金和一百四十元港幣，失主略受驚傷。

據悉：昨晨十時廿五分，一名廿二歲女子行經花園街二百三十號門口時，被迎面而來的一名飛仔截刧，被搶去內有上述款項的手袋。失主在糾纏中手部擦傷。

郵票打印機舞弊案 兩被告判處罰款

【本報訊】關於涉及巨款之郵票舞弊案，在警方及郵政當局嚴密調查下，一般犯罪調查課探員，前日拘捕兩名青年男子，涉嫌與一起郵票打印機事件有關，該兩男子於偵訊後經已落案，分別控以「盜竊」及「接贓」罪名，昨日分兩案解上中央裁判署審訊。兩被告男子供各認罪，法官判首案被告罰款六百元，次案被告罰款三百元。

首案被告李炎新，廿一歲，文員，被控罪名：十一月五日在中區中建大廈納爾遜企業公司，偷竊三張郵票，每張郵票價值八元。

次案被告徐宇治，十七歲，練習生，被控罪名：十一月五日，在郵政總局接贓，首案之三張郵票，共值廿四元。

一般調查組林煊帶辦理案情稱：首案被告於一九六六年受僱於納爾遜企業公司，月薪三百卅元，該公司由於經常有許多包裹需要郵寄，為求方便計，因於今年三月間，向郵政總局申請用一部郵票打印機，以為專門處理公司郵件及包裹，在郵寄之前，可以不用前往郵局購買郵票及加貼之麻煩，在秤準數量之後，即用此郵票打印機打上銀碼，送去郵局付郵，每月再同郵局計算應付郵費。

該機交由首案被告全權負責處理。十一月五日，次案被告到郵政總局付寄包裹，打印三個郵票，共計廿四元，郵局職員將之過磅，祇需郵費十六元，因通知次案被告取回其中一張八元郵票，另貼二元，以湊足十八元郵費，次案被告取回收條離去。稍後郵局職員發覺次案被告付寄之包裹，其上打印之郵票，乃係納爾遜企業公司註冊專用者，而所寄郵包，則係用紀和林公司名義，亦即係次案之保主，當即通知上級報案調查。十一月七日，郵局職員偕同一般犯罪調查課林煊帶辦到紀和林公司，認出當日付寄郵包者，即為次案被告，直承十一月一日，認識首案被告，對其表示，如寄包裹，可先通知，代為打印郵票，所得利益，可分給其三分之一。當日由首案被告打印郵票廿四元，次案被告僅交予十六元，警方根據證供，乃將兩被告分別予以檢控落案。

護督代表港居民 哀悼戴高樂將軍

政府機關昨下半旗

【本報訊】護督羅樂民昨日代表本港居民，致函法國總領事表示哀悼前法國總統戴高樂將軍。

護督函中稱：戴高樂將軍不幸逝世，噩耗傳來，不勝哀悼。閣下夫婦在戴高樂將軍出任總統期間，與總統有密切聯繫，因此，自當更感哀戚。

自一九四〇年六月十八日以來，將軍即為世界英豪，不特法國引以為榮，抑亦獲得舉世尊崇。今一旦去世，實乃人類一大損失。茲謹代表本港市民，向閣下及法國人民深致哀悼。

又訊：政府屬下各機關昨日均下半旗，為法國前總統戴高樂將軍之死致哀。

雷殛須命兩青年 昨裁定死於意外

【本報訊】兩名在西貢大網仔青年領袖訓練學校接受訓練的青年，本年八月二日在棄登山時，突告斃命，疑為受雷殛所致。有關該兩青年死因，北九龍裁判署死因研究法庭開庭研究，由馮為棠法官主持，兩男一女組成陪審團共同聆訊。

法官於昨日聆聽各證人證供後，裁定兩死者之死因為死於意外。案中兩名死者：㊀張志成，廿一歲，生前為警察幫辦；㊁陳顯進，廿歲，生前為學生，同在本年八月二日死去。

英兵手腕流血 暈倒女友家中

【本報訊】一名英兵昨晨被發現在半山司徒拔道其女友家中昏迷地上，手腕流血，後由人報警將他送院急救。

傷者名巴治，廿三歲，是英籍軍人，前晚七時許往港島半山司徒拔道四十一號七樓訪其女友，至凌晨一時，房內傳出爭吵聲，未幾，即見其女友慌忙由室內走出，撥電報警，警方人員抵達後，發覺巴治倒臥在地上，手腕上鮮血直流，乃將他送院急救。

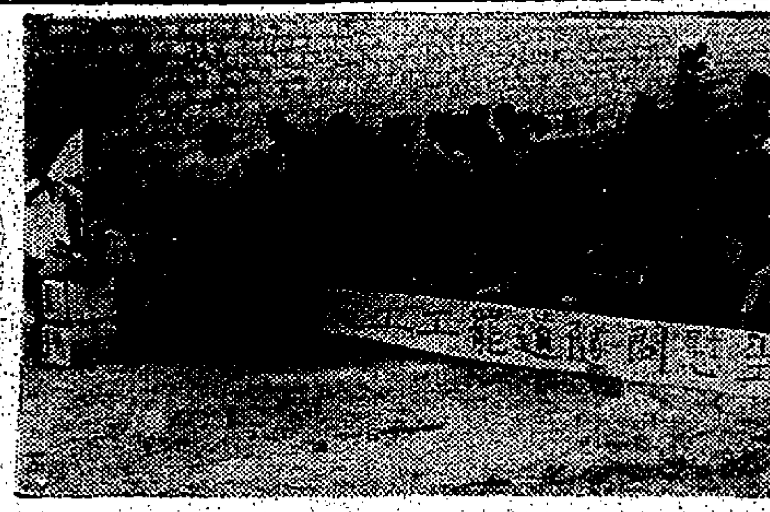
英貨輸港增加 港貨輸英減少

【倫敦十一日路透社電】倫敦的香港協會今日在此間報導：英國輸往香港的出口貨物等已大為增加，但本港輸往英國的貨品則減少。

在本年頭九個月內，英國輸往香港貨品總值達七千一百卅八萬二千英鎊，去年同期則為六千三百六十八萬六千英鎊。

在同一時間內，香港輸往英國出口貨總值已從去年的九千六百四十五萬三千英鎊，降減至本年度九千四百一十八萬九千英鎊。

該協會發言人表示：香港出口最重大的轉變是製衣成品推銷至英國的數量減少，以前達四千萬英鎊，但現時祇有三千五百萬英鎊。



三十餘名大專學生到紅磡地盆外慰問被資方拒入地盆工作的隧道焊工人。

卅餘名大專學生 支持隧道被擯工人

携巨幅橫額及食物赴地盤慰問

【本報訊】三十餘名大專學生，昨日下午二時，持著支持隧道工人的巨幅橫額，抬著四担白米和饅頭，前往香港隧道公司的紅磡地盆外，支持及慰問該批被資方拒與談判和拒入地盆內工作的海底隧道工人。

該批隧道工人昨日下午一再強調資方辭退他們的理由：「曠工七十二小時，視為自動辭職」論，是完全不合理的，因為法律上沒有清楚說明七十二小時是指工作時間計算，抑或是指三天時間。

一名大專學生代表擁品方表示：大專學生此次行動，目的在表示大專學生對社會關心，同時希望藉此舉引起社會人士關心和支持，加強輿論對此事的影響。

他又指出：勞工署無法安排該批工人與資方接觸，使該批工人得以復工，顯示出勞工署的無能為力，而該批工人申請法律援助的薪水，得十月十五日的薪水，於事無補。因此，特別在最近組成「香港大專學生社會服務隊支持隧道工人行動小組」和「大專學生支持隧道工人爭取合理權益籌備小組」，來支持該批工人，為他們爭取合理權益。另一名大專學生代表羅佩玲則提議推行一元籌款運動，以支持該批工人。

在現場僱有約三十名人的隧道工人，據一名工人代表說：這是由於他們現時採取輪流外出工作賺錢以支持該次行動。

該批大專學生在支持和慰問該批工人後，並即場籌得現款一百三十元，用作支持該批隧道工人的經費。

宣佈為危樓 大道東一樓宇

【本報訊】建築事務監督昨日宣佈：港島皇后大道東一五三號為危樓。

據中翰封閉樓宇命之通告，已於昨日上午十時在有關樓宇貼出，申請封閉案則定於十二月十日上午九時半，在維多利亞地方法院聆訊。

今日天氣預測

吹和緩至清新東北風，天色晴朗，正午最高氣溫約為攝氏廿五度。

今日凌晨室外氣溫為攝氏廿一度，濕度為百分之七十七，昨日最高氣溫為攝氏廿四點八度，最低氣溫為攝氏廿一點四度。

瑜伽中心 週日遊新界

【本報訊】瑜伽中心同人及親友，定於本星期日，前赴青山一帶暢遊，上午九時半在佐頓道佐治公園集合，乘旅遊車前往，並由近從海外歸來之張和會長報告瑜伽近況。晚上在深水埗中央飯店設宴，有興趣者可撥電話K八四一三〇〇七七二張氏洗塵，每位十五元（包括午晚餐及車費）。

鑽石卡器 珍珠金飾
價格標明 保證真貨
大華金銀珠寶號
德輔道中二百 電話：H四四一四五一

快達旅行社 主辦
聖誕新年豪華渡假
泰馬星十天聯遊團
日期：十二月廿五日（英籍護照者接受報名）
一月廿四日（年廿八）三十日（年初四）
持有香港身份證明書者請早登記辦理
九洲 大阪 東京 十天觀光團
日期：九洲、大阪、東京綫：十二月廿三日、一月十六日、廿四日
大阪、富士山、東京綫：十二月六日、一月十九日、廿七日
台灣環島九天觀光團
日期：十二月九日、廿四日（持有入境證特價優待）
一月十六日、廿五日、二月廿七日。
新編節目·豪華享受·一流服務·專人領隊
代辦各地旅遊簽證·代訂各地廠位機票·船票酒店
九龍：尖沙咀北京道69號環球商業大廈606室（按六字）
電話：K679330·671084·

松德堂益壽丹 香港有代理
本堂創製之益壽丹，功能大補元陽增強體力專治氣血兩虧記憶力退頭暈眼花神經衰弱婦女暗病諸虛百損一經服食能反老還童延年益壽本丹在星、馬、泰、越，享譽數十年風行遐邇現徇香港用家要求特託長春堂藥園為總經銷如蒙賜顧請移玉步
馬來西亞松德堂 駐港總代理朱兆祥
地址西洋菜街一五九號二樓電話K八〇一〇三三
香港總經銷長春堂藥園
地址九龍上海街三二八號電話K八五〇九一二 八八〇五〇九

節日·聖誕·亞運會
星泰豪華觀光團
十二月十五及廿四日出發
·暢遊曼谷·星加坡南地風光。
·參觀亞運緊張刺激的泰華比賽。
·欣賞泰國歌舞及馬來歌舞表演。
·一流酒店·早午晚三餐供應。
·全包八天價收：H.K.$2,499.—
台灣聖誕渡假團
十二月廿四日出發
·七 天豪華遊覽：H.K.$1,199.—
·九 天豪華遊覽：H.K.$1,399.—
·十一天豪華遊覽：H.K.$1,599.—
七海公共關係公司
中區國際大廈1703室
旅遊部電話：H455639

泰華行旅運有限公司
地址：香港中環安蘭街大廈505室
電話：H233588. H223401
全部節目新編 壹流水準享受
台灣 九天環島遊覽團
1971 十二月廿四日 一月二日，16日 二月六日，廿日 三月六日，27日 自備台證 特價優待
星馬泰 八、九、十二、十四天四種遊覽團 同期出發
1971 元月23日（農曆年廿七日） 二月十三日 三月廿日

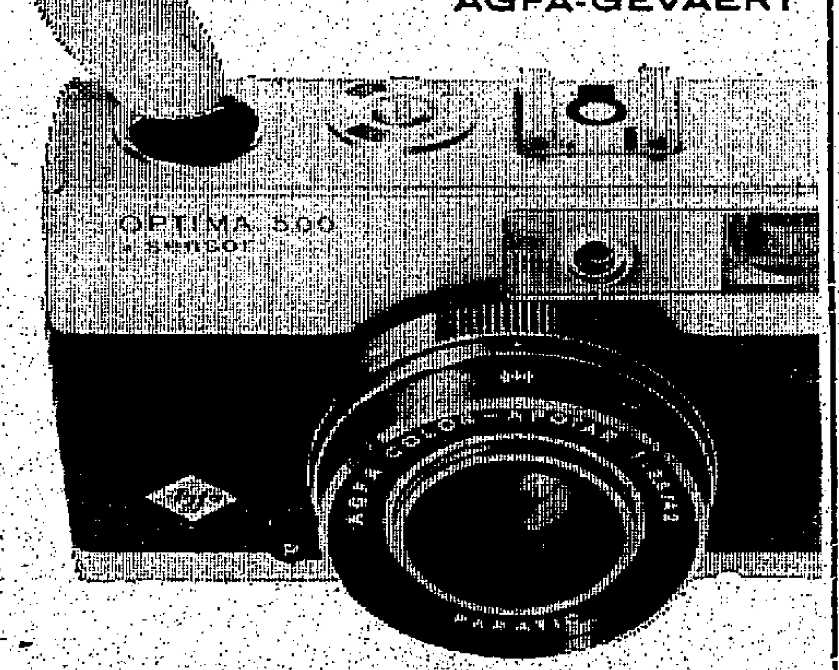
旺舖廉售
·中環中國街（鴻基大樓H座）祇餘舖位一間·71年2月完成
·銅鑼灣電器道141至147（海城洋樓）祇餘：舖位兩間·住宅兩伙·71年5月完成
·觀塘通明街（鴻發大樓）鄰近戲院舖位連大閣樓三間 即可入伙
新鴻基 德輔道中香港華人銀行10樓 電話H二弍八二〇五H二四九一八二

經濟時報 週刊
—第一期要目—
當前香港經濟狀況
釣魚台島有何經濟價值
美元霸權面臨考驗
香港與世界黃金市場
林雲編製股票指數
航運業兩顆巨星
老吉暢談馬場經濟
香港地產發展前景
中國最早的一張鈔票
各地經濟動態概述
每冊一元 各書報攤均有代售

日本政府通商產業省化驗最標準合格
註冊商標
風濕敵「特效藥」
根治 風濕 特效藥
請參閱批準出口証便知功效可靠！
主治：
神經痛，週身走痛，手足痳木，腿軟無力，風濕症，筋絡痛，肩背痛，四肢痠痛，及跌打碰傷痛，葯力快，強，持久，無副作用，不論患症多久，一服見效，保証除根，永不再發，十年來治癒患者無數。
東南亞總代理電話：H454976
港九各大葯房葯行均售

刊本報廣告者請電七三零七零八接洽

AGFA-GEVAERT



矮克發Sensor防止攝影機震動
Agfa Sensor
總代理：捷成洋行
AZ-734

日本阿爾卑斯大賽車
「富士」囊括錦標
勇奪冠亞殿軍名震全球

富士高級汽車奪標時之一剎那

日本阿爾卑斯大賽車 富士牌高級汽車 FF-I榮獲冠軍

以生產噴射飛機著名之富士重工業產品之一的「富士高級汽車」，最近在日本派出六輛FF-I型汽車參加本年度第十二屆之阿爾卑斯大賽車中，榮獲是項大賽車之冠、亞、殿軍，其餘三輛，亦全部入圍，分別獲得第六、七、九名，為此次參加競賽各款汽車之冠。

這項大賽車，大部份在崇山峻嶺之崎嶇路途作賽，所有日本著名之汽車製造商均派出車輛報名參加，全程長達二千一百五十五公里之賽，為日本最長最艱險的一項運動。本年度是於九月十二至十五日舉行，由東京出發。參加之車輛共凡一百零六輛之多，但只得六十三輛跑畢全程，而且當日天氣惡劣，不斷地下雨，競賽時倍感吃力，艱苦、激烈、緊張兼而有之。

富士重工業只派出FF-I型汽車參加，並由賽車名手HANZAWA隊長率領，及駕駛第四十四之富士FF-I型汽車（見附圖）勇奪錦標。由此可見「富士」FF-I型高級汽車的之超卓性能，及其堅靭耐用，不畏長途跋涉的可靠與精進之優良也。

總代理：中竈汽車有限公司
地址：九龍窩打老道61號 電話：K—887156—9
香港皇后大道東272號 電話：H—747991

新都城 酒樓夜總會
Metropole
RESTAURANT & NIGHT CLUB
定於十一月十一日
上午十一時二樓啟市
先行交易
筵開150席 歡迎預定酒席
三樓夜總會加緊裝修中
擇吉開張
茶市每晨早七時起特設實惠小吃部
宮式禮堂·大紅花轎
正宗粵菜·早午茶點
晚飯宵夜·大宴小酌
專人代客泊車
北角英皇道436-438號
電話：H-708321（10綫）

警方在九龍兩處地方 搜出大批偽美鈔

近二千張均爲廿元面額，海員、出入口莊經理、菜館老闆三人被捕。

【本報訊】警方人員昨日在九龍破獲一個相當龐大的販賣偽美鈔組織，分別在油麻地彌敦道、渡船街文錦樓、何文田太平道等三處地方，拘獲三名男子，並先後搜出偽製廿元面額美鈔一千九百九十六張，價值美金三萬九千九百二十元，時值港幣近廿四萬元。

同時警方人員於稍後時間大批渡海，前往港島西區吉直街展開搜查，惟至本報今晨截稿時止，仍未有進一步發展，調查工作仍進行中。

據報，被捕之三名男子，其中有爲海員，另一身份爲出入口莊經理，此外，更有一名爲外省菜館老闆，據接近警方人士推測，該等人員可能爲販賣偽美鈔組織成員，專門利用海員販賣偽美鈔至外地，但來源未知來自何處，同時相信主犯仍在逃。

據悉該案揭發經過如下：首先九龍總部偵探人員於昨日下午四時許，在油麻地彌敦道近普慶戲院附近與截檢查一名青年男子，在其身上搜出百餘張廿元面額美鈔，懷疑係偽製，乃連人帶鈔票一併帶返警署查訊。

經嚴查後，獲悉該名年約廿餘歲青年姓楊，報業海員，日前返港，正準備日內前往外地。

其後警方人員把握線索，由九龍偵探總部主任加漢拿，會同商業罪調查組警司鍾士，九龍城探長陳良，高級探目吳明海，探目張樂祥率同幹探多人，於下午五時左右，前往佐敦道文華樓二號某樓一間出入口公司展開搜查，警方人員在該處所角衣櫥等地方搜出全部懷疑爲偽製之廿元面額美鈔四百餘張，一名四十餘歲據報爲該出入口公司經理之郭姓男子，涉嫌與案有關，被帶返警署。

與此同時，另一批警方人員則前往何文田太平道十一號某樓展開搜查，續搜出疑偽製廿元面額紙幣千餘張，一名年約五十歲外省籍劉姓男子被帶返警署查訊，該名男子爲一間外省菜館老闆。

在稍後時間，警方人員並繼續渡海至港島西山街某號展開調查，惟未有進一步發現。

至今日凌晨，該三名男子即分別暫被扣留於九龍城、旺角、油麻地三個警署內，未有人被落案，調查工作仍進行中。

據警方公佈稱：九龍偵探總部人員，昨日下午五時至六時卅分在九龍地區拘獲三名男子，並當場檢獲廿元面額偽製美鈔一九九六張，調查工作仍進行中。

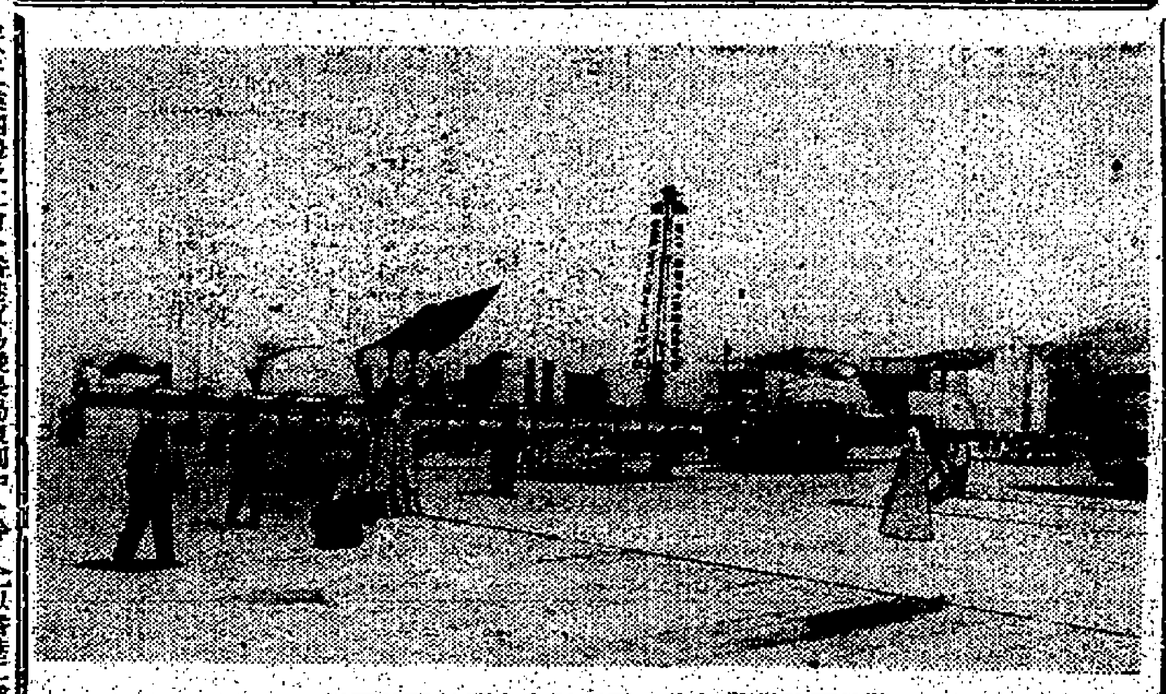
工展建築物 月底可完成

【本報訊】中華廠商聯合會主辦第二十八屆香港工業出品展覽會，將於下月九日在灣仔新填地開幕，場地已舖設英泥及裝置路燈，大會建築物及各攤位，經紛紛加緊興工，以趕及於本月底完成。

本屆工展陣容盛大，展售攤位計有六百餘個單位，另特大攤位十七座，參展廠號共一百一十餘家，陳列攤位三十餘個單位，廠號十五家，國際工業機械與原料陳列，包括英、美、義、日及瑞典等國計七家，共佔面積四千六百餘方呎。

至於工業團體及社會機構參展者計有：本港三大塑膠廠商會聯合主辦之香港塑膠館、香港毛織業廠商會陳列館、香港貿易發展局陳列中心、市政局及市政事務署、戒毒會、家庭計劃指導會、香港青年協會、香港電台、麗的映聲等，尤以香港工業新產品陳列館爲特色。

本屆工展期內，爲增加入場觀衆興趣，每日編排有關工業宣傳及各種精采遊藝節目，由各電視公司、電台、學校、社團爲各參展攤位參加演出，以娛遊客。又該會爲向海外宣揚香港工業出品，前經邀請各國工商團體來港參觀，連日紛紛接獲各方函告行期，並委託該會預訂酒店居停。



將於下月開幕之廿八屆工展會大門樓設計圖樣。

撞船案供述 當日驚險情形

【倫敦十日路透社電】太平洋光榮號運油船的華籍大副今日說：他的船與另一艘船在英吉利海峽相撞後，他在船橋上爲一種猛烈的爆炸震動拋出十呎之外。這一位來自香港的魏康福（譯音）在賴比瑞亞政府偵訊此在兩個星期以前發生的撞船事件之第五日作出如上證供。這一艘賴比瑞亞註冊運油船太平洋光榮號的船員，其中有五名於撞船事件中喪生，並聞有八名失蹤，假定已經溺斃。

糾夥暴力行劫 青年判笞八籐

【本報訊】一名青年男子糾夥暴力行劫，日前被判笞刑八籐。被告曾經警方檢驗，認適合笞刑。

法官閱報告後，遂判被告上述刑罰。被告則暫透押監房，待上訴期滿始執行。據悉：上訴有效期限是判案後十四日內。

法官劉光榮聲言：因被告糾夥犯此宗劫案時，其中一人施用暴力傷害他人身體，性質嚴重，不能寬辦。

被告名鄧劍平，十七歲，無職業，住筲箕灣教民村石屋。據說：㊀十月卅一日，在筲箕灣消防局附近，柴灣道對上之山邊，協同一名在逃人向男子黃卓基劫去一個手錶，值二百元；㊁本月三日，被查出爲「單義」黑社會會員。

據案情透露：該案發生之晚上，原告人經過山邊時，被兩名青年匪徒威脅，一名將原告推翻，一名用硬物擊原告的頭顱，使其受傷仆地，而搶原告手錶，三天後警方拘獲被告。

文華戲院兇殺案 一觀衆被刺斃 疑犯被控謀殺

另有十人被拘警方在偵訊中

【本報訊】旺角砵蘭街文華戲院飛仔因小故逞兇殺人案，警方人員於昨日經過嚴密偵查後，終於昨午分別在油麻地新填地街、砵蘭街、上海街等處，先後再拘捕十名青年男子，懷疑與該案有關；並在新填地街一樓宇內搜出牛肉刀、生果刀、鐵尺、童軍刀等一大批，一併帶返警署存案。

據報：其中童軍刀一把，懷疑爲兇器，有關方面目前正加緊檢驗。

該案迄昨午爲止，共有十五名青年涉嫌與案有關而被捕，惟迄今發稿時爲止，未有人被落案，仍由警方查訊中。

該兇殺案死者高慶復，廿八歲，男子，據說是由台灣來港，與姓吳的表弟同住油麻地新填地街三百八十九號五樓尾房，據報在尖沙咀皮革店工作。據悉：該宗兇殺案是於昨日凌晨一時左右在旺角砵蘭街文華戲院內發生。當時死者正與三人在戲院看午夜場，他們同坐於J排，他們的後排坐着一羣飛型青年，在電影放映間，後排的飛仔，指死者身被過高，阻礙他們的視綫，雙方初而口角，繼而雙方一言不合，即大打出手，在混亂中，死者被人刺中數刀，其中一刀更直貫心臟，死者受傷，立刻倒地，血流如注，並且已傷重昏迷。戲院負責人見有人在戲院打鬥，立刻致電報警，警方聞報，立即趕至現場調查，除在當場拘獲四名男子外，並立即將死者送院，惟死者終告傷重不治。

案發後，警方即將該案作爲兇殺案處理，加緊緝兇，至昨午先後將十五人帶返警署。

據悉：自該案發生後，警方至表重視，除於昨日凌晨先後在現場附近及旺角一間夜總會中拘獲五名懷疑與案有關者外，至下午一時許，旺角警署人員由偵緝主任李福基，率探長黃文華率領探員多人，分別突擊旺角砵蘭街、上海街兩處樓宇，與及新填地街二四三號某樓一間歇業的××池，先後再拘獲十名男子，同時，並在新填地街處檢獲鐵尺六把，牛肉刀三把，菜刀三把，長劍一把，及童軍刀一把，一併帶返警署。

至於據報當時與死者一同看戲的吳姓表弟及其友人，至昨晚仍未尋獲，同時該吳某亦未見返回原日與死者同居處。

又據深夜警方消息：文華戲院飛仔殺人案，被捕的十五名青年，其中一名十九歲男子王樹勳（譯音），今日凌晨已被落案，並將於今晨在北九龍裁判處以「謀殺」罪名提堂。另有四名被捕者，已於查後釋放，其餘十人則在警方羈留查問中。

飛仔在梯間 搜劫傷人

【本報訊】旺角乃路臣街昨晚發生一宗飛仔在梯間行劫並圍挾人入屋搜掠事件。事主與匪賊[illegible]指，手眼等部受傷，財物沒有損失。

該宗案件是在昨晚十時左右發生。事主李桐，五十歲，住乃路臣街三號E二樓，爲龍鳳茶樓職員。昨晚九時一刻許，他出外散步返家，在行上梯間時，突然有兩名男子閃出，以利器指嚇他搜掠，並欲要脅他入屋取財物。事主不甘損失，與兩匪糾纏，結果被刺傷左手、右胸、小腿及左眼等處，惟傷勢不嚴重，身上財物被匪賊強力搶去，幸好不致被入屋搜劫。

本星期日下午 暫停收垃圾

因清道伕要參加音樂會

【本報訊】全港清道夫將在本星期日下午暫停收集垃圾半日，參加市政事務署週年音樂會。

該音樂會是在本星期日下午二時至九時在九龍界限街運動場舉行。該署署長亞力山大屆時將爲遊藝會主持開幕儀式。

遊藝會節目，包括有警察樂隊演奏、舞火表演、空手道、舞獅、歌唱、魔術、相聲及抽獎等。此外，又有遊戲攤位設立。

市政事務署發言人昨日籲請市民合作，將垃圾改於星期一傾倒，因該署員工約一萬四千人將於星期日下午休息，以便參加遊藝會。除農曆年初一假期外，該日下午係全年中唯一暫停收集垃圾的日子。

美光學公司 總經理訪港

【本報訊】美國光學有限公司總經理史[illegible]偕[illegible]日昨從美國飛省抵港。史氏將逗留本港四天，商討美國光學有限公司在亞洲地區業務，並特爲亞洲總辦事處主持開幕儀式。稍後將飛往日本參加在東京舉行之「[illegible]會議」。[illegible]

亞米茄

"大能"型手表

全新面貌 七大特点

1.設計造型根據解剖原理
佩戴普通手表有時會感到不很平服而且表身亦會移動，亞米茄"大能"型根據解剖原理採用橢圓表殼以適應手腕之突出尺寸，平服貼舒適異常。

2.表面分區明朗清晰
亞米茄"大能"型表面清晰明朗，一目了然，"小時"與"分時"均用不同顏色劃分區域以資識別，秒針另具一色，例如淡黃橙色，鮮明醒目，秒時精密程度達到五分之一秒。

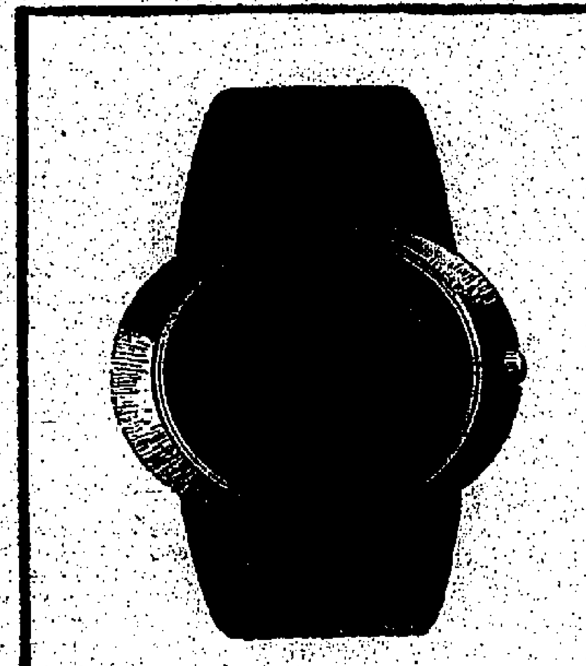
3.廢除殼耳增進舒適
普通表殼均藉殼耳以連接表帶，但金屬殼耳佩戴時殊欠自然，亞米茄"大能"型廢除了殼耳，大爲增進舒適，而其表帶之裝法更是別出心裁，允稱爲極富於創作性之新穎貢獻。

4.表帶寬闊舒適耐用
亞米茄"大能"型的表帶乃由名師設計，寬闊美觀，配上橢圓表殼，大有珠聯璧合之妙，其原料名叫CORFAM，狀如皮革，但入水之後却如水鴨之耐受水浸，經久耐用，永不走樣。

5.縮藏旋鈕平整光潔
旋鈕俗稱把的亞米茄"大能"型的旋鈕縮藏殼邊，不僅外型平整光潔，而且位置安穩妥當，真是既美觀又耐用，可謂兩全其美，相得益彰。

6.通風表帶透氣止汗
亞米茄"大能"型表帶的通風小孔，作用甚大，雖臨盛暑，依然透氣，因此清涼爽快，汗液不生。

7.其他優点不勝枚舉
亞米茄"大能"型手表防水週密，雖處在深水壓力時，仍然保時準確，絲毫不受影响，所有亞米茄"大能"型，其中有用人工上鍊，亦有自動款式，展動手腕，鍊即上足，即使除下不帶，放置案上，仍可運行48小時，日曆表備聽憑選擇，每逢午夜，自動更換日期，表帶顏色多至十四種，可以隨意更換，以便配合衣服顏色。



亞米茄"大能"型自動表，夜光，黑色時間分區表面，橙黃色秒針，配新穎表帶。
ST.165·039款式：港幣350元

亞米茄"大能"型女庄表，日光放射式表面，藍色時間分區圈，自動上鍊及更換日期
ST.566·015款式：港幣415元

亞米茄"大能"型日曆表，自動上鍊，防水週密，磨光立體凸字，名貴大方。
ST.166·039款式：港幣395元

Ω OMEGA

香港怡和大廈[illegible]
安天時洋行
[illegible]
姓名……
地址……

亞米茄－現代計時最高權威

工商日報
中華民國五十九年十一月十二日 星期四 農曆庚戌年十月十四日 第六頁

一批科學技術人員 採用最新儀器 偵查各種罪案

【本報訊】在政府化驗室從事幕後工作的一批科學家及其技術助理人員，對本港罪案偵查，有很大貢獻。

政府化驗室工作人員的任務，包括檢驗在本地銷售的藥物、食品及有關製品，與化驗政府所採購的各種物料，以確保公帑不致浪費。

政府化驗室人員，計有主任化驗師一人，高級化驗師二人，合格化驗師十二人，高級化驗室助理員五名，化驗室助理員卅六名，每年化驗林林總總之物質，數以萬次計。化驗室化驗各種製品，以斷定是否含有應課稅物質如酒精、碳化氫油及煙草，檢驗供理髮玩具等用的油漆，證明危險物品及鑑定危險物品類別，斷定酒類是否有摻雜，及有標記柴油是否被人除去染色素。

去年當局將所搜獲的嫌疑麻醉品一萬五千餘宗，交與化驗室化驗，以便按照名單證明其危險藥物的成份。

在法醫學方面，化驗室常檢驗衣物、指甲碎屑、頭髮、纖粒、垃圾、油漆碎屑、纖維及其他物品而可能與某宗罪案之嫌疑犯有關者，或足以支持彼乃清白無辜。

化驗室各部均採用新式儀器，並需借助紫外綫或紅內綫分光度計，製成圖表，以顯示物質之主要物理性質。此外，化驗室亦有原子吸收設備等。

在謀殺案件中，對於在嫌疑犯身上及在現場所發現的物質，可憑此等圖表作為比較。此種化驗，其結果不論是肯定或否定，都可協助警方偵查刑罪，及協助法庭判斷被告人是否有罪。

化驗室之筆跡專家，則研究假冒文件案的簽名是否真確，並比較筆跡，及斷定某項文件是否曾被竄改。此等案件，包括有假冒紙幣、護照，及印鑑等。該室具有可將微細照片放大至四百倍的設備，以便根據放大的字劃形狀，定位及個人的性格特點，與原文樣本比較，以定字跡的真假。由於需要小心工作，一項文件往往須要數週方能檢查完畢。

偽法乃難以仿效者，且偽跡亦不能完全相同，此等設備，每使偽跡無所遁形。鈔票的原來印模，其鑄造必有其特點，在將放大複製的紙幣樣本與放大偽鈔樣本比較之下，就會揭露差別之處。

化驗系不久將獲得一件三萬元儀器，此儀器可將證物同時放大及攝影，並能記錄有時間及工作。在謀殺案及其他嚴重罪案中，化驗室常協助警方及法庭檢驗「接觸證物」。此種證物，足以顯示案中受害者或被告人曾到過某一地點，或曾與某一物件接觸。此種工作，包括用顯微鏡檢驗微粒及其他物證並將檢驗結果，攝為圖片，在法庭作為證據而提出。

福岡展覽設諮詢處 小田今日率團來港

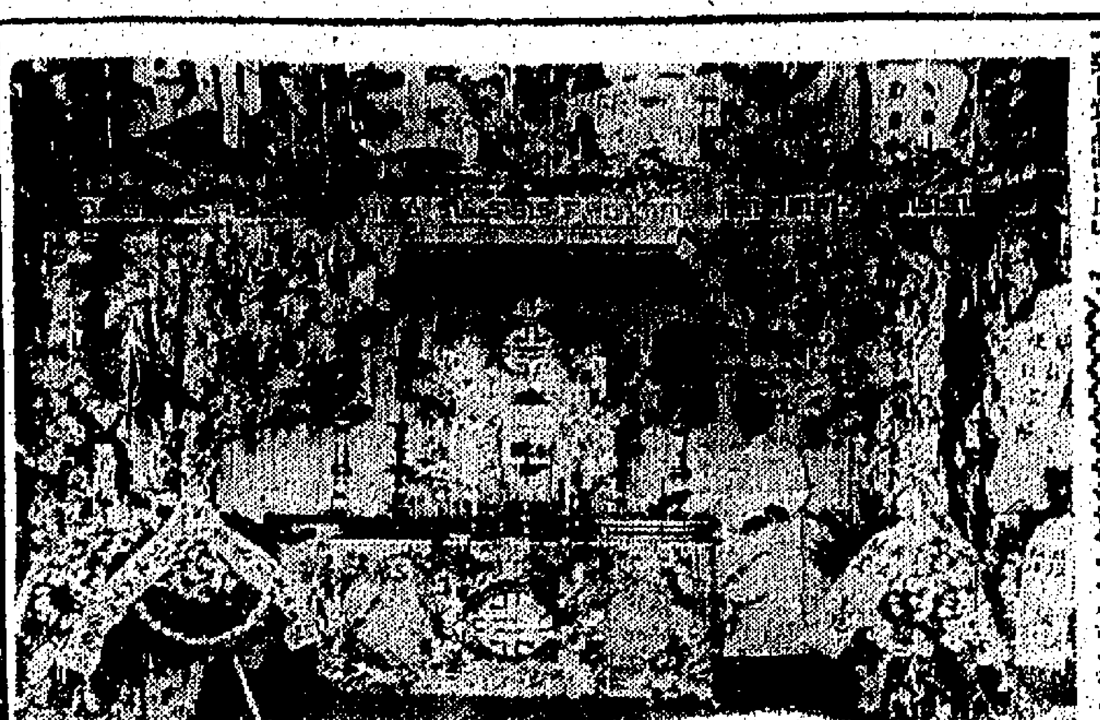
【本報訊】日本貿易振興會於昨晚設宴招待香港中西報界、電視、電台代表等數十人，先由所長村尾通夫致詞，繼由福岡縣物產展覽會事務局長國川英一及福岡縣駐港專員長元蔭解釋此次展會內容。並稱：日本貿易振興會歷年皆得香港新聞、電台、及電視界支持，香港工商各界人士之協助，對於促進兩地經濟貿易，均致良好成績，並凡有關港日貿易問題，均由日本派來之專員處心照顧。此次福岡縣物產展定於本月十四日至十八日一連五天，在灣仔道中國際大廈二十樓日本貿易振興會展覽場舉行，由四十三家著名廠商展出代表性優良出品一千四百種；此次展出之特色為：機械器具，建築材料及化學材料等，同時在場內特設「對日貿易諮詢處」，尤其是對日輸入問題，十名輪流川駐解答及協助，以期促進雙邊貿易。

福岡縣物產展覽會團長兼縣長代表小田部營次郎，定於今日下午率七十餘人之龐大代表團來港，協助展出，並定於十四日上午十一時由小田部團長主持剪綵開幕。開放時間為每日上午十時至下午五時半，展品包括機械工具、建築材料、化學製品、雜貨等，為該縣在本港展出最大規模之一次。

福岡縣物產展招待新聞界。（上）右起田口展覽部長、國川英一事務局長、村尾通夫所長、長元蔭專員。（下）村尾所長致詞。

澳航五十週年 出兩種新郵票

【本報訊】兩種面值六分及三十分之郵票，已於十一月二日起發行，以紀念澳洲航空公司成立五十週年。該郵票為現代藝術家之成美利先生設計，圖案為兩架飛機，一為現今使用之七〇七超音式機，另一為該公司創辦時之雙式五〇四客機；一新一舊，相映成趣。



本報排字部副領班梁基君之靈堂佈置

本報排字部副領班 梁基君逝世昨火葬

本報排字部副領班梁基君，日前因肺病入瑪麗醫院施手術，不幸於前日上午六時逝世，享年七十一歲。遺體昨在萬國殯儀館治喪，於下午一時在該館辭靈，隨即移哥連臣角火葬場火葬。

前往萬國殯儀館致祭的計有：本報董事長何世禮將軍、社長潘仁昌、副社長何鴻毅、經理黃炳祥、及各部門職員黃耀宗、何少松、李少錦、黃錦常、陳智亭、潘世英、鄧庭輝、陸樊仲、李茂祥、歐和、陸淑、羅榮、吳江、陳大敦、李定勇、李炳森、黃志廣、梁勵經暨各級排字部工友等百餘人。

羅師在職師訓班 第十七屆畢業禮

【本報訊】羅富國教育學院香港在職教師訓練班，昨日下午在大會堂舉行第十七屆中小學及英文組聯合畢業典禮，由副教育司盧家驄主持典禮，並頒發證書。

副教育司盧家驄在致詞中指出：政府的新計劃，希望在一九七六年前，使本港的十二至十四歲兒童，有半數能受中學一至三年級的教育。

盧氏說：上述計劃，會使師資訓練工作更為繁重，同時重點亦會由小學轉為中學，因為以後小學的發展會較為緩慢，而中學則會急速增加。

該院教師訓練班主任方濟鑣表示：在師訓班二年的專業訓練期內，課程方面，教育理論、教學方法與示範教學，同受重視。每週舉行教學示範一次，由專科導師負責批評，學員可各抒己見，共同切磋研究。

班主任梁錦滔闡述該訓練班的課程，與日班全時師範學院大致相同，課程包括教育原理、教育心理、健康教育、各科之教學法、教學示範及教學實習等。

新人諸兆培余佩芬儷影

諸兆培余佩芬結婚

【本報訊】美國既得投資公司駐册代表諸兆培，於本月十日與名媛余佩芬小姐舉行結婚典禮，席設英京酒家，到賀親友甚衆。新郎為本港名流諸兆中、諸兆鴻及諸兆鈞之介弟，新娘則為著名建築商余江和之女公子，畢業於瑪利諾書院，郎才女貌，佳偶天成。

三菱油化株式會社 新型電腦處理業務

【本報訊】據三菱油化株式會社香港營業所所出本報宣稱：日本三菱油化株式會社發明了一種新的電腦系統，並已於十月一日開始啓用。

這種新的電腦系統在日本工業界中首次使用，一般工廠目前仍然使用鍵盤穿孔式的電腦。三菱油化株式會社目前已在總公司及分公司與工廠中分別安裝的十二部「記號感應電腦」，全部與控制中心的電腦聯繫。該系統能自動處理該公司所有塑膠產品及化工製品的營業事務，如接受訂單、檢查存貨、分類、選擇運輸方式、送貨及收賬等。

三菱油化最新發明的新型電腦

黃大仙區 兒童步行比賽 六百人參加

【本報訊】六百名來自九龍六個徙置新區的兒童，將參加本月二十八日舉行的三哩長的黃大仙區兒童步行比賽。

此項比賽是由社會福利署黃大仙社區服務中心、黃大仙天主教小學及小童羣益會所合辦的。目的是提倡兒童戶外活動以促進兒童健康。專為黃大仙、老虎岩、慈雲山、橫頭磡、竹園及東頭村等六區的八至十四歲兒童而設的。

全程長約三哩，由黃大仙區政府租屋旁停車場起，沿沙田坳道，向上慈雲山獅子亭，需時約一小時。賽定是日下午一時正開始。

此項比賽共分四組：男子高級組（十二至十四歲），男子初級組（八至十一歲），女子高級組（十二至十四歲）及女子初級組（八至十一歲）。

自上週一開始接受報名後，區內兒童，特別是學生，反應異常熱烈。男子高級及初級組已告滿額，祇女子高級及初級組尚餘少許名額。報名可往黃大仙新區正德街黃大仙社區服務中心及黃大仙天主教小學，或黃大仙新區第十九座天台小童羣益會。

公協 尖沙咀區 委會 成立就職禮

【本報訊】香港公民協會尖沙咀區委會，於日昨在慶相逢酒樓舉行成立暨首屆就職典禮，由主任委員周國仁擔任大會主席，王幸利議員主持監誓並致訓詞，陳子鈞議員、副主席吳演源頒聘任書，助理秘書長李啓鴻與鄭偉雄律師頒紀念品，會後舉行歡宴。

該區委會首屆職員如下：主任委員周國仁、副主任委員鄭瑞鴻；委員周礎、陳楚平、周石佛、劉頌泉、翁紹偉、陳亮、黃光亮、鄭啓成。

參加典禮嘉賓有：蔡章閣太平紳士、坊會首長沈魯陽、馬國招、黎德生、王少尧、鄭宗明、梁良臣、白子强、林金水、陳家俊、凌榮深、紀陳木城，以及會長與親友百餘人。

澳洲昆斯蘭省 選出冠軍小姐 環遊世界來港

【本報訊】澳洲昆斯蘭省從百萬名女郎選拔出來的一九七〇年度小姐，經由小學教師姬斯蒂蘭茜莊上后座，她已離開澳洲作為期八星期之環遊世界旅程，並於本月內抵港。除香港外，她將訪問吉隆坡、星加坡、耶加達、曼谷、馬尼剌、羅馬、巴黎、紐約、三藩市、洛杉磯、溫哥華及火奴魯魯各地。

該項每年一度的選美會，乃由比利斯本的「電訊」報紙及同敬服務社所贊助，姬絲蒂是來自比利斯本北面二百多哩的一個小鎮，人口二千人。

姬斯蒂獲選後之旅遊，將由其母親作伴。

圖為澳洲昆斯蘭小姐姬斯蒂

勞工團體強烈反對下 政府考慮修改工會登記法案

【本報訊】由於工會激烈反對一九七〇年修訂職工會登記法案，政府現正考慮是否要修正該法案。

政府的態度，迄今尚未有正式發表；但英國外交及聯邦事務部次官賈里，在本月二日以書面答覆英國下議院的質詢時，則謂：修正該法案的消息，和工黨議員周德的要求，賈里聲明：女王陛下政府密切諮詢港府，關於八月初發表供大衆考慮之修訂職工登記法案。此法案已於十月十五日送交勞資雙方均有代表之香港勞工諮詢委員會。由於勞工諮詢委員會及團體與個人之意見，香港政府現正考慮修改草案。

十一個政府公務員團體，昨又聯合上書當局，反對該例，謂政府不應過份干預勞資糾紛。

豪社名票助籌善款 定期演「八義圖」 尹德川過杰慶將粉墨登場

【本報訊】香港豪社雅集全體名票名伶為東華三院演出籌款，定於本月十八晚在大會堂音樂廳演出全部「八義圖」，演出費用均由豪社雅集捐出，所有收入則撥充三院建設費用，各界致賀豪社雅集全體名伶名票，當仁不讓。三院主席李東海暨全體總理對該社支持之熱誠，深表謝意。該演門票在大會堂票房及三院總辦事處公開發售。

三院本屆總理、豪社雅集社長尹德川，將飾演劇中趙盾一角，尹氏平素雅好國劇，對花臉一行，文武俱全，此番以豪社社長又為本屆三院總理，雖在百忙中仍登場演出。其每人致中亦為三院壬辰年總理，乘此次演出賀助人，更子出錢出力，促成此舉，可謂仁德可風。過杰慶飾公孫杵臼一角。

過氏工鬚生，有二十年經驗，抗戰後完成。此後偶而與至京彈，故自署「猶不及齋主」。

（右）尹德川「連環套」之竇爾墩劇照。（左）過杰慶「龍鳳呈祥」之孔明劇照。

長江一號 今起獻映

先後上映多次午夜場，大受歡迎之戰爭片「長江一號」，今起盛大獻映。此片是李麗華、楊羣、岳陽、伍秀芳等聯合近八十位名演員合作，劇本出自「一寸山河一寸血」之作者鄒郎之手。此片本年度在台最賣座，預料在港也必受歡迎。

龍門旅運社 星馬泰旅遊

旅遊界多年之龍門旅運社為酬各界歷年愛護與支持，由本月起舉辦下列廉價旅遊團：台灣九天豪華旅遊，星馬泰十天豪華遊覽，澳洲、紐西蘭遊覽團，歡迎各界參加，報名從速，額滿即止，大道中十四號大夏行四樓七號B，電話H二四五七六四洽。

九西扶輪社餐會 黃錫江籲請各界 協助戒毒者新生

【本報訊】九龍西區扶輪社昨日下午一時在美麗華酒店萬壽宮舉行午餐會，由副社長林光亮主持，會中報告會務及為社員陳濟强舉行慶祝生辰快樂儀式後，由九龍樂善堂主席黃錫江以專題演講響應政府的反吸毒運動。

黃氏演講表示：平均香港人每年消耗在毒品上逾三億港元，足够興建橫跨港九的海底隧道，及港九地底火車運輸系統。

他透露該會自本月起撥出九龍城龍崗道六十一號園舍全座免費借予香港戒毒會作為九龍區戒毒登記處之用，並於本月十六日開幕，使毒品成瘾者早日補治，社會至趨安寧與繁榮。

對於這個毒品問題，他表示他希望政府除繼續以重刑嚴厲肅清和禁絕外，復對戒毒康復機構給予支持和鼓勵，使戒毒者能有機會接受職業訓練，獲一技之長，出院後藉以謀生，重獲新生，可惜若干康復所的職業訓練的設備均不完備，使此優良計劃不能實施。

該會定於本月廿日下午八時在美麗華酒店太和殿舉行社慶九週年紀念及女賓夕，現已展開籌備工作。昨日出席午餐會有張子芳、鄭榮之、張賞恒、黃錫江、陳湛宗、羅其銘、李鐵之、周克強、盧仕崟、陳顯榮、蔡國楨、馬永雄、陳錦豪、謝權、姚恩、羅啓歐、卓觀銳、陳髮仲、李子建、崔煥初、葉承輝、趙汝楠、莊承文、黃保欣、劉世仁、一强、馬文豪、汪榮華、余金城、蔡立斌、陳濟一、鄭維剛等。

祝德林莊綺華結婚 嘉豐總經理祝慎作新翁

【本報訊】工業界巨子，嘉豐紡織廠總經理祝慎，哲嗣祝德林與莊綺華小姐，於昨（十）日在婚姻註冊署結婚，晚上在乾坤兩宅假座彌敦酒樓三樓全層設筵歡宴親友，計到賀客有：紳商名流、社團首長、毛紡織廠商、文化界等中外人士親友六百餘人，太平紳士周理炳，中華廠商會長徐季良，並重要來賓，及東南新聞社社長文，衣香鬢影，均參加喜宴，極一時之盛。

主婚人祝慎、祝德明、王雁姑、莊志明均親自款接。新郎祝德林畢業於姚波工業學校，才識優異，現任嘉豐機器廠廠長，新娘莊綺華小姐系出名門，為社會名流莊志明、趙英芳伉儷之令嬡，淑德嫻嫺，曾受高深教育，現任英迪針織廠要職，郎才女貌，堪稱佳偶天成。

祝德林莊綺華結婚儷影

上月份捐血打破紀錄 華人佔過半數

【本報訊】香港紅十字會捐血站主任余同璧，昨日透露：十月份所獲得的血液，打破以往一個月內所得的最高紀錄。

上個月徵集所得血液共三千四百五十二品脫，華人佔過半數，達一千七百六十一品脫，亦為空前人數最多之一次，實在十分可喜。

此外，英軍佔九百四十六品脫，美海軍佔四百二十五品脫，商船海員千四品脫，歐西居民佔三百〇六品脫。

華人有此成績，是由於上月有警察學校及其他警務人員五百八十五名，各中學員生八百一十五名以及其他政府部門、商行職員等熱心捐輸，共襄盛舉而成。

亞米茄表不惜工本 「鐳射」應用製表業

當太陽神十一號太空船，作人類首次登陸月球的壯舉中，太空人將一具「鐳射」反應器，放置在月球的表面，讓科學家們，精密地測量地球與月球間的準確距離。因為鐳射是一種直線發射的光，故當撫著運光綫的偏差與分散之情形，它的強度大約相當於一百萬倍太陽光之強度，一九六七年亞米茄表廠，已開始從事於研究鐳射，應用在手表製作工業方面的可能性，直至其特性，真正證明能增強生產的效率與提高產品的品質，到了一九六九年，第一座鐳射接銲機，才被正式應用在生產的過程中。

亞米茄廠方正式啓用鐳射後，每月能銲接卅萬件精細的零件，同時每一零件之準確度更是天衣無縫。事實上，亞米茄征服月球的事實，是人所共知，從廣大的太空，今天，亞米茄還在精益求精，繼續努力發展鐳射，用於製表工業方面，它們的共同特點，是與現代先進的工業，緊緊地連繫在一起。

亞米茄表廠應用鐳射工作時情形

中大下年度入學資格試 明年四月舉行 報名日期公佈

【本報訊】香港中文大學一九七一年度入學資格考試，將於明年四月十九日至四月廿八日舉行。

凡擬投考香港中文大學各學院之自修生，可向新界沙田大埔道第十二哩范克廉樓中文大學校務處考試組，或香港般含道九號A聯合書院，或九龍農圃道六號新亞書院或新界沙田崇基學院，索取報名表格。報名日期為本月十六日至十二月卅日止，報名時間為星期一至星期五上午九時三十分至下午十二時卅分，及下午二時至四時，星期六上午九時卅分至中午十二時，星期日，公衆假期及十二月廿四日停止辦公。

在校學生必須經由原校代為報名。報名表格經填妥後，須連同報名費用，於下月三十日前遞送香港中文大學入學資格考試委員秘書。至於入學申請，須俟入學資格考試放榜後，方開始辦理。其詳細辦法，屆時另行公佈。

環球航機餐桌裝飾物 擬用人力車泰國龍艇

【本報訊】美國環球航空公司最近在香港舉行一次空中飲食供應會議。圖示環球航空公司遠東區主任王瑞麟向各區代表介紹及解釋該公司之新計劃。該計劃包括採用極富東方色彩之香港人力車、泰國皇族龍艇模型作空中餐桌上之裝飾品，其主要目標在令環球航空公司在遠東及太平洋各航綫之空中餐點及服務更加多姿多彩。出席此會議之代表計有香港、台灣、關島、泰國、印度及檀香山各區。

尚有2天

中馬票 得巨獎 $2

祇須兩元買張大馬票,即有獲中巨獎機會.
中頭獎,立成巨富,此外尚有無數巨額獎金.
多買大馬票,多得中獎機會!

英皇御准香港賽馬會

大馬票
十一月十三日
截止發售
十一月十四日
星期六開獎

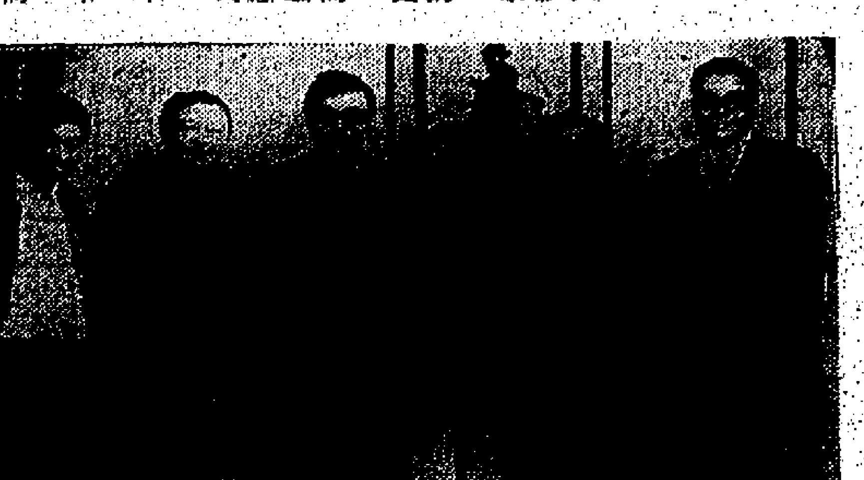
DRAGON SEED
DEPARTMENT STORE

港九名貴百貨公司
龍子行
二十四週年紀念
大減價
加送贈券
香港：大道中三十九號
九龍：彌敦道一二三四號

娛樂

李翰祥入國泰 為看羅馬拍戲

李翰祥這次來港，是否拍邵氏片？留待事實證明，但可為證者告的，李這次來港，曾進國泰，當然不是拍片，而是應周醫生之邀，到片場探班，看其得意弟子羅馬編導，麥鵬展所策劃的「鈔票與我」，此片開拍至今，先後前往探班者不少，附圖便是李翰祥、羅馬、陳曼玲等攝于片場。（展）



嚴俊李麗華與中影簽約 夫導妻演「馬家寨」

本報駐台記者司馬芬

△夫婦拍檔嚴俊與李麗華，正式接受中影公司的邀請，為「馬家寨」工作。

嚴俊答允做該片的導演，李麗華充任女主角。

中影公司為拍「馬家寨」，對導演與女主角人選，一再慎重考慮，直至近日，始決定人選。

「馬家寨」最近曾在中國電視公司映出，是一齣連續電視劇，故事內容是以民初時代為背景，描述北方某地馬家寨與匪間鬥智鬥力的故事，有血有淚的劇情，在電視播出時，頗受觀眾歡迎，如今改拍電影，內容當然要加強。

有人以為，既然電視映過，是否值得再拍電影？其實這根本是兩回事，電視是小銀幕，許多大場面無法拍，電影不同了，它是寬銀幕，大場面可以拍得更過癮。

台灣電影界有許多人，以為電視劇遍發展，影響電影生存，其實，祇要自己爭氣，努力製作，電視是打不垮電影的，電視限於許多條件限制（如製作費與小銀幕），如與映連續電視劇，情節，人物，製作，絕與電影難以相提並論。

記者問過嚴俊，他「馬家寨」已在電視映過，為何值得再拍電影？他說：電影電視完全是兩回事，不可混為一談，把戲人人會變，各有巧妙不同。

聽嚴俊的話，似乎他拍「馬家寨」，對他這部影片，他是充滿信心的。

中影這齣「馬家寨」，仍由王生善編劇，他是名編導，現為中國文化學院戲劇系主任。

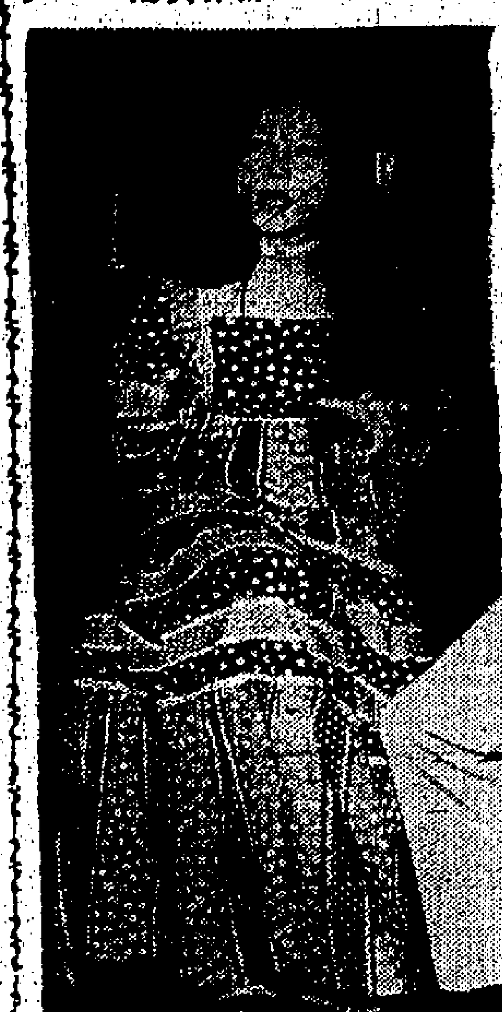
小咪和嚴俊這回替中影效勞，令人意外，因為過去他倆從未替中影拍過片，而中影現在會動到他們的腦筋，是見到製作水準，非常重視。

如所週知，小咪主演的影片，嚴俊執導的影片，在海外各地，片權都很好賣，中影這次動他倆腦筋，一半也是生意經。

以他倆的身價，一導一演，酬勞當然不少，中影打了算盤，將版權費提高，「羊毛出在羊身上」，讓他倆還是划得來。

中影動腦筋動得對，這對銀色夫妻拍片，已經很久，曾誠與他們接過頭，他們都未接受，原因是他們工作太忙，港台來回跑，沒把握控制時間，本來，嚴俊自己還在籌拍一部新片，在積極的展開籌備工作，現在接受了中影的邀請，自己的片子祇好擱一擱了！

「馬家寨」的劇本，正由王生善在趕寫，由於有電視劇本，改頭換面，加強一些內容。



拍戲時的關南施雖然大膽，但她昨日出席招待會時，卻穿上一襲長袖密實裝。

邵氏定期舉辦 內衣睡衣表演

邵氏公司與瑞典公司、「美頓芳」、「精工錶」、「綺仙雅」、聯合舉辦「女子公寓」的秘密內衣睡衣表演，將於本月十七日下午五時半起，在九龍半島酒店二樓大廳舉行。主辦方面定今日下午五時，在半島酒店二樓舉行記者招待會，屆時，「女子公寓」女主角丁珮、區寶恒和一班邵氏女星，郭竹卿、胡蓓蓓、張清、邵婭娜、丁茜，以及六名本港模特兒均出席。

邵氏「女子公寓」的秘密內衣睡衣表演，將以戲劇化方式，表演最新最性感的內衣睡衣，並加插世界最新多款泳裝，表演者除六位美艷的本港模特兒之外，還有邵氏女星胡燕妮、郭竹卿、楊愛華、胡蓓蓓等，於本月十七日正式表演時，節目豐富，多姿多采，並有幸運抽獎。

「女子公寓」係一部輕鬆時裝喜劇，已在新加坡及台灣等地上映，非常賣座，成為一部最賣座的冠軍國語片。此片將於本週六上映午夜場，並定於下期正式上映。本片由井上梅次執導，並由丁珮、楊帆、郭竹卿主演，李麗麗、夏萍、丁茜、李鵬飛、歐陽莎菲等人主演。

中影這次請嚴俊導演，大概在很快就可完成，最遲下月底可以開拍，最遲下月初。

中影選中嚴俊導片，完全信任他，有關片中其他演員角色，也由他去找，換句話說，他導此片，是很有權的，中影不加過問。

嚴俊對有機會替中影效勞，也感愉快，因為中影是台灣的大公司，實力雄厚，財力充足，自己有廠院，自己有片廠，各色技術人才都有，一部新片祇要劇本提妥，隨時都可開拍。

製片條件齊全，因而嚴俊對導「馬」片，是充滿信心的。

今日電影提要

戲院	片名		
利舞台	大型天鵝湖	（西）	（未評）*
東城	狂龍勇虎	（西）	（未評）
皇后	龍虎金剛	（西）	（未評）
新華	喋血芝加哥	（西）	*
麗聲	分分秒秒換嬌娃	（西）	**
凱聲	戰血將軍巴頓	（西）	**
樂聲	龍虎金剛	（西）	（未評）
京都	死亡學會	（西）	***
總統	打死不離親兄弟	（西）	***
紐約	梟雄特警大決鬥	（西）	（未評）
銀樂	一代僧	（國）	**
新都	長江一號	（國）	（未評）
麗都	黑鬼劍天驚	（國）	（未評）

關南施承認 裸體鏡頭並非替身

以「蘇絲黃的世界」一片而紅的國際知名女影星關南施，昨日穿了一襲紅藍白三色間條「密實裝」，足登高跟涼鞋，披着一縷長髮，準時地出席她的記者招待會。

關南施還是和以往一樣，黑瘦，不太刻意的化妝，顯得她份外活潑，這次伴着她身旁的是她的第二任丈夫大衛雅勒，身段高大健碩，對記者所問及的問題，他們都不厭其詳的答覆。

南施在一部新片「多情紅粉黑旋風」中，有一裸體鏡頭出現，當她被問及此事，她竟不諱言說這是她本人，但她補充並沒有全裸，她穿了緊身的衣服上塗油彩，用遠鏡拍攝，於是便在銀幕上呈現「裸體」鏡頭了。

關南施表示：為藝術而犧牲，是很值得的，她說：裸體並非就是色情，問及是否再拍裸體鏡頭，她說：「很可能的，若劇情有此需要！」

關南施在「多情紅粉黑旋風」一片中是飾演一名印第安人，那個香艷鏡頭是當她在浴缸內出浴的時候，其夫卻衣着一瓶香水，倒落她的胴體上，使她赫然跳起，除兩手掩住身體若干部位外，全身赤裸。

說到她那位剛結婚四月的第二任丈夫，南施笑了，她婚後的表示她是在大衛雅勒洛杉磯的辦公室互相邂逅的，大衛的個子很高，戴金邊眼鏡，留長髮，是典型的……

三位金像獎得主合作下 狂龍勇虎劇力萬鈞

一個粗獷而嗜酒的印第安人，雖然他有流浪者的性格，放蕩不羈，但也有剛直的品德，他為了維護族人的利益，為保持族人的家園，竟然不惜以身試法，與奸滑的白人對抗，並率領所有族人，向白人表示抗議示威，……這是性格演員安東尼昆所主演的新戲「狂龍勇虎」劇情大意。

雖然這是一部電影，但誰說它不是現時很多黑人及其他被迫害者的心聲。

「狂龍勇虎」由英國著名的爵士導演卡勞烈執導，卡勞烈的導演手法，是有目共睹的，正如近期在上映的「新苦海孤雛」，已表現出他的深度，過去他的佳作，更是不勝枚舉，在本片中，他利用細膩的手法，描述每一個劇中人。

當然，祇有一個名導演，但缺乏了有深度的演員，那效果顯然是不會理想的。結果在英雄相重的情況下，著名的性格演員答應了演該片的主角——飛騰的老鷹。

除了這兩位影壇頂尖兒的人物外，尚有著名的影星莎莉溫德絲合演，及其他數名影壇性格演員參與演出。

主演該片的安東尼昆和莎莉溫德絲都是金像獎演員，導演卡勞烈亦是金像獎導演，集三具金像獎得獎人於一片，實在是極難得的。也許有說，戲的好壞，不一定可以用金像獎的多寡而衡定，但不能否認，安東尼昆那種老而彌辣的演技，確是值得激賞的。

當然本片除了演員的功力，令人激賞之外，其劇情亦刻劃得透徹的，那些紅人居住在貧瘠地區，已在命運上注定了悲慘，更甚的是要被人追害，這種境遇，任你如何，也不能不起不平的共鳴。尤其是此片，由開始而至最後，劇情的進展都一直緊扣觀眾的心弦，令人不能不摒息而觀。假如看過「大風暴」一片的觀眾，此片將更令你滿意。更受你激賞。

女星私記 黃楓將赴台

是日也——白佩

在沖印公司看工作試片，途中意外地碰上黃楓進來，他向我們道歉一番，原因想先讓他一兩分鐘時間，看看剛沖出來的幾個畫面。

我們沒有問題，也樂得有此機會，先睹這位導演的作品，可惜所放出的畫面，儘是空鏡頭，沒有茅瑛的，雖然是空鏡頭，但拍得很美，高山流水，海水波浴，以經驗所知，這些鏡頭，並不容易拍攝。

之後，黃楓又向我們道謝，正準備離座，但我執着他，關心的詢問：「你那部『鬼怒川』，甚麼時候才拍完？」

「一兩天內便全部拍竣了。」他答：「我準備廿日左右，又去台灣，妳有甚麼東西要我帶去的？」

「是去拍新戲？」

「當然囉。」他咬着煙斗，深深吸了一口，噴了出來後才道：「計劃所拍的新片是『奪命金劍』，男主角是『嘉禾』公司另一位小生張翼。」

「張翼不是已經去了日本嗎？」

「如果沒有特別的情形，他在廿日前便會返回台灣，」他答：「配合我們拍片的計劃。」

昨天才聽黃可秀、彭源說二十日赴台拍「天龍八將」，現在黃楓又說這個時候赴台，豈不是「嘉禾」大批導演與演員同時赴台？如此一來，更受重視了。（一〇八）

密鑼緊鼓

大型天鵝湖與填鴨

蘇芭蕾舞團演出的「天鵝湖」電影有多套，最近上映由蘇聯名團演出的一套，名「大型天鵝湖」。

大型天鵝，想與「填鴨」差不多。

高佬睇戲，要坐最後

旺角一電影院，坐在後面的人，指前面的人擋住他視綫，引起爭執，在黑暗中，前面的人慘被人刺死。

高佬睇戲，最好選擇最後的那排座位。

BB的暴露裝與密實裝

碧姬芭鐸，在一部新片，將以修女姿態出現。

由暴露裝改為密實裝而已。

「養鴨公主」重劇本不重片酬 江青與秦芸拍「閻王殿」外景

△李彪與江青秦芸，最近在台灣開拍一部「閻王殿」的外景，外景隊所至之處，頗受影迷注意。

李彪是此片的導演，此片是香港瑞興電影公司攝製，是一部古裝武俠片。

李彪曾為台灣中影公司基本演員，後赴港為國泰邵氏工作，這次以導演身份返台，聞業闊張慧。

△唐寶雲偕夫自美返台以後，製片家找她拍片的很多，但她未能馬上接受，必須看過劇本之後，始能決定。

離開台灣四年，想不到她竟老練多了！如換上別些明星，簽了再說，反正拍片有酬勞，唐寶雲重視劇本，不重金錢，這確實使人欽佩的。

「養鴨公主」這次回台，主要是替大衆公司拍「秋決」，如果有合適的劇本，她會再簽的。

老實說，唐寶雲這幾年隨夫居美，生活過得並不爽意，因他的外子戚維義，在美做事的收入並不好，而她自己，也沒有工作，光靠丈夫個人收入維持家庭生活，是過得很苦的。

所以說，如果返國拍片，能如意，這對年青夫婦頗可能在台定居，至於戚維義，找一份工作就可以。

以唐寶雲的身價，在台拍一部片的酬勞，在台幣廿萬以上，平均每月拍一部，就有二十餘萬收入，就算是丈夫不做事，小倆口也過得很好。

唐寶雲在記者招待會中也表示：如拍片情形好，就在台定居。

李翰祥不會返邵氏 張徹先開拍羣英會

江紫楓

有關李翰祥返邵氏，日來仍在傳說，常與李翰祥碰頭，曾向他詢問，他仍然是否認其事。

我相信李翰祥也不會重返邵氏的，這是以他的性格來說，儘管他現在發展比不上過去，而邵逸夫算是仍很賞識他，原因好馬不食回頭草是其一。主要是時不我與，現在他假如返回邵氏，和當年固然聲勢有別外，更且他難以和張徹相處也。

不可不知，當年李翰祥在邵氏最得意時，張徹雖與他相提並論，現在的張徹，在邵氏是最權威的大導演，更且在行政人事各方面，也有影響力，就是李翰祥有更深的忍讓功夫，他也不會甘心屈於張徹之下，

原因儘管李翰祥與今非昔比，也算是好漢不管當年勇，他的性格，不會因此而變了，仍是保持他過去的作風，不輕易求人的態度。

何況，李翰祥仍然念念不忘「國聯」，非是真正沒有翻身機會，否則，他有一天在這個圈中混，他也不會放棄重組「國聯」的念頭。

平心而論，祇要李翰祥改變一點作風，不拚拍花鉅多的大片，也不愁外間沒有人認得，一部幾萬元的編導酬勞，他可以一部接一部的去接。總而言之，儘管是電影圈千變萬化，而我可以肯定，李翰祥絕對不會重返邵氏。

邵氏三位百萬導演合作那部「羣英會」，真的開拍了，先拍的是張徹那段「白水灘」，男主角當然離不開姜大衛、狄龍，女主角是李菁。這三位影星，目前也正在拍着「新獨臂刀」，從各方面瞭解，「新獨臂刀」可能會排在農曆年期間推出，也正如我日前所報導，屆時可能是會和「嘉禾」那部「獨臂大戰獨臂刀」打對台，或先上陣。

張徹已經完成或接近完成的片，計有「小煞星」、「大決鬥」、「鷹王」。「小煞星」已經排在現週上映了，盤踞年底前，又推出「鷹王」，這部戲拍於姜大衛當選「亞洲影帝」之前，而此片以狄龍為主，之後狄龍所拍的戲，都是成了姜大衛之綠葉。

對於這部「羣英會」，張徹是搶先開拍，而岳楓和程剛開拍日期還沒有，據知目前岳楓剛開拍一部以羅烈、施思為主的武俠片「小獨龍」，那部「紅辣椒」，根本沒有日期開鏡，要拍這段「羣英會」，單是演員，便使他大傷腦筋。

程剛那部「十四女英豪」，初期是說由他個人執導，現在消息傳出，與他聯合執導的是羅維，而該片也是鄭佩佩刻期開拍，程剛要拍「羣英會」的一段，即祇可以調動的演員，僅有一個居華，對於鄭佩佩祖國信不有機會，擔此重任也。

話又說回來，這部「羣英會」，是由邵逸夫親自下令開拍，於情於理，也應該工作進行方便，可以在最短時間外完成，亦在人為嘛。

新華·豪華

每天五場 聯邦法國打鬥片 最後五場 未看速看

彼得倫斯 李羅維 威廉保加 英格烈施 歌娜 主演

牛鬼蛇神 黑吃黑 蛇鼠一窩 大火併！ 兒童不宜 七彩闊幕

下期 大映出品皇牌武俠片霸 獨臂俠女獨臂刀

新華今晚午夜場：雌虎狂龍

金陵·金國·寶聲

今天兩院聯映 超真疏肝潤肺新潮大喜劇 四大肉彈 黃莉莎 江丹莉 白莉萍 萍萍 大會師！

金色的夏娃 何止加料 簡直四料 和味鏡頭 有多有少 有女人作反 總之心服

寶聲早場：球迷奇遇記 金國五點半映：新四谷怪談

今天四場 後來居上武俠猛片 張清清 江彬 易原 鬼馬人物 黑劍驚天鬼 五點半：天外險記

皇都·總統·快樂

今第三週 五統場 加午夜場12點半 七彩 打鬥 奇情片

適合全家欣賞 更合兒童觀看 英俊主角：孟甘穆利活 世界超級拳王：連奴甯凡諾第 雙星主演

打死不離親兄弟 Alive or Preferably Dead

大影評：精彩極了 最夠刺激 最佳身手 李風虎虎 險招迭出

快樂今午12點半早場：綠野神童 今夜午夜場：大屠殺

皇后

今盛大獻映 時間 十二點半 兩點半 五點 七點 九點

美藝公司榮譽發行巨構 戰鬥搏殺片代表作：龍虎金剛 EL CONDOR 兩大天王 李雲奇 里夫 占布朗 攜手傑作

奇雄巨構·氣象萬千

九龍首輪影院聯合廣告

東方·凱聲

認真收得 佐治史葛 卡路馬登 十二點正 兩點半 五點九 九點半 超級大戰爭名片！

場面偉大 演技卓越 艷麗七彩闊幕

第二次世界大戰最富傳奇性人物事蹟搬上銀幕！ 橫行歐洲神出鬼沒指揮殘破軍隊反敗為勝！

第2週

好評如潮·越映越旺·聲勢奪人

京都·大華·金冠

狂滿第二週映 歐洲公司又一張心驚動魄謀殺片

莉莉麗瑪 女星群玉大會演 巴黎德里兩地連映十個月

處處光·處處血·影刀 幕幕驚心·幕幕魄

七彩闊幕 高度緊張 不宜兒童

死亡學會 THE FINISHING SCHOOL

誰佈陷阱死亡？ 誰是狂辣手？ 誰赴幽會死亡？ 誰能破案擒兇？

京都早場：新老鴛鴦 大華早場：蝴蝶夢 金冠早場：地火獄海

樂聲

今天五場獻映 美藝公司榮譽發行七彩戰鬥激烈鉅片

李雲奇 里夫 占布朗 瑪莉安 希露 奇雄巨構 氣象萬千 三大紅星得意傑作

最壯烈的大決戰 人海攻城！ 龍虎金剛 CONDOR 兒童不宜觀看

今午夜場：雙雄會 遊俠神鎗伏霸

東城·樂宮·聯邦

每天五場獻映 美藝發行皇牌戰鬥七彩巨構 龍虎金剛 占布朗 李雲奇 里夫 主演 兒童不宜觀看

今天盛大獻映 華納萬鈞緊張刺激巨片 安東尼昆 莎莉溫德絲 合演 七彩闊幕 兒童不宜

Anthony Quinn The Last Warrior 狂龍勇虎

皇后·文華·國華

新創舉 八大院聯映 美藝榮譽發行 戰鬥搏殺代表作！ 奇雄巨構·氣象萬千！ 全行綫 每日五場

龍虎金剛 CONDOR 李雲奇 里夫 占布朗

麗聲·京華·皇宮

狂滿 請早 皇宮最後速看 新潮大膽風趣奇片

夏勞 列 尼斯 八大艷星 脫門 靚門

見個追個 追個得個 香艷夾抵死 諧趣又輕鬆

A Time for Bachelors

利舞台

今天盛大獻映 蘇聯芭蕾舞團演出 柴可夫斯基最優美之樂章！

風格之美「比天鵝」 絕一新你不對使… 七彩 六音路 闊幕

SWAN LAKE 大型 天鵝湖

紐約·大世界·麗宮

今天獻映 利誘少女剝光豬！恐怖手段殺警長

李麥維 德柏 高麥 力漢 雅倫 亞達 合演

梟雄特警大決鬥 "The Moonshine War"

今天早場 紐約：絕處逢生 大世界：越南戰火

來本港踢賀歲波球隊 足總今開會有所決定

奧國隊條件不高接納成份甚大

【本報訊】香港足球總會定今天下午六時，在該會會議室召開執委會議，商討有關農曆新年賀歲波事宜。在未舉行執委會前，下午五時卅分，先召開職業小組會議，討論總督盃職業足球賽事項。

有關賀歲波一事，足總原屬意向外利諾佛隊，但因香港警力不批准匈牙利隊來港，所以要在其他外隊方面打主意。現在足總已接得願意來港賀歲的球隊的盤口，有奧國屈頓隊，捷克及日本三隊。奧國屈頓隊表示需要一萬美元包銀作賽三場，另招待職球與食宿。捷克隊則要求三百美元包銀一場，另分賬若干。日本隊的條件，是六四分賬。如何取捨，有待今午執委會決定。

奧國屈頓隊開出的盤口是包賬，平均三千三百美元一場，並不昂貴，賀歲波號召力強，因此不愁蝕本，看來足總多數會接納屈頓隊來港。若三仗中有一場爆場，其他兩場便是純利。捷克隊並沒有列出確實條件，祇說三百美元包賬一場，另若干成分賬，倘他們要求分賬額太高，足總會蝕本，所以他們被拒的成份頗大。況且捷克隊在去年及本年皆來港賀歲，明年又是捷克隊，球迷會覺到厭，與不如換換口味。

日本古河隊是日本一家電器工廠的球隊，在甲組成績不弱，但日本足球水準與香港差不多，且要求主客四六分賬，對足總收入有影響，因此亦是拒絕居多。在上述三隊中，以奧國屈頓隊賀歲的成份最高。

職業小組會議，將討論總督盃職業聯賽事宜，目前足總聯賽已按預定時間進行，前一段時間作爲職業聯賽，但職業小組要求於較後時間才作聯賽循環賽，所以職業小組將于今天決定對策。

體育

中游網球賽一場硬仗 徐錦翔苦戰下 獲單打決賽權

未沉着應戰菲臘士致敗

【本報訊】經過兩天斷斷續續的激鬥後，徐錦翔已以二比一（九比十一，十比八與六比一）後來居上，擊敗了洋將菲臘士，奪得中游會公開硬地網球錦標賽男子單打決賽權。另一場學生組單打準決賽，亦同時於昨日賽畢，張仁忠以六比〇與六比二的戰果，淘汰了杜錦燦獲學生單打決賽資格。

今年全港硬地冠軍菲臘士（第二種子）與香港台甫代表徐錦翔（第三種子）之戰，實力異常接近，故鬥戰兩天才分高下。本星期一季爲時，賽至入夜仍未打完首盤，彼此各取九局，乃押後昨天再續未了之賽。比賽從九比九開始，菲臘士漸取兩局，遂以十一比九贏得首盤。次盤爭持至爲激烈，徐錦翔亦七度扳成平手，各施渾身解數，殺得難解難分，精彩鏡頭迭有出現。菲臘士的發球與高網截擊，常使徐錦翔無法抵拒。但徐錦翔的幾次抽殺亦死裏逃生，力挽狂瀾於既倒，他的高壓與截殺，亦常使菲臘士鞭長莫及。惡鬥五十分鐘後，徐錦翔以十比八扳回一盤。第三盤決鬥時，在場觀衆以爲必有劇爭，但菲臘士所勝的一局，旁証判決容有錯誤，否則徐錦翔是可以直落六局取勝。

戰況所以會急轉直下，並非菲臘士後勁不繼，主要是旁証與執法球証曾有數次判決，菲臘士認爲不公，因而沉不住氣，在處于零比二的劣勢下，便無心戀戰。發第二次球亦一樣，用力開硬球，正反手都隨便起拍抽殺，當然是失多於得，一場勢均力敵的精采決賽，就此敗興收場了。

這次賽後菲臘士亦頗够體育精神，當記者訪問他對敗仗比賽的意見時，他只表示徐錦翔打得很好，對球証執法問題不加評論。至於第三盤決賽時，第二局徐錦翔發球擦網而過（有日步踏網），徐錦翔賽後亦承認是擊落網下球，並判菲臘士把它失分的問題，他只說「可能是擦網」而已。常諸之對他的失敗未有歸咎別人，確是精神可嘉。他對自己的左腿走動不便的解釋，是太胖之故並非是受傷。

徐錦翔認爲「假如菲臘士不是有意放棄的話，仍不知鹿死誰手，事實上他的發球比我好，我有幾次亦是僥倖擊殺成功而已。當然，他的反手擊球並非理想，我亦專向他這方面下手。我過去從未與菲臘士交鋒過，今回勝他尚是首次。」已獲得決賽權的徐錦翔又表示：「他日（本月廿一日）與杜瑞爭霸時，仍以杜瑞機會最高，我的技術尚未及壓倒他的地步。過去在南華會硬地賽時，亦曾以一比二敗給過他。」

至於學生組單打比賽上屆冠軍之張仁忠，以六比零與六比二，淘汰了第五種子杜錦燦獲得衛冕權。據「小胖」杜錦燦表示，因爲學校功課多與操練少，故打不出水準，大有輸得不值之慨。

又訊：中游公開硬地網球錦標賽，今日下午五時十分開始，繼在銅鑼灣道中游會內場舉行，共有兩場男子雙打半準決賽，一號場是由第二種子組林方與梁金紹，對第七種子組朱細與伍耀榮。二號場是由第六種子組杜寶與菲臘士，對梁邦儀與杜錦燦。

雙打半準決賽 今上演兩場

張仁忠昨捽杜錦燦 奪學生單打決賽權

亞籃協向巴西建議 邀中華隊參加世界女籃球賽

【吉隆坡十一日中央社電】亞洲籃球協會秘書長翔東等今天說，該協會將向巴西和世界籃球協會建議，明年邀請中華民國參加世界女子籃球錦標賽。

他告訴記者說：「中華女隊的球技大有進步，我將代表亞洲女子籃球協會，向主辦下屆世界女子籃球比賽的巴西和世界籃球協會推薦邀請中華隊參加比賽。」

【吉隆坡十一日中央社專電】參加第三屆亞洲女子籃球錦標賽的中華女子籃球隊，今晨離開此間，取道星加坡返回台北。

港隊敗兩仗 在泰皇盃足球賽 又淨輸三球給韓隊

【曼谷十一日美聯社電】泰皇盃足球賽今日賽中，泰國勝星加坡三比一，又勝寮國一比零。而星加坡則勝香港一比零。

【曼谷十一日路透社電】印尼以五比三擊敗南越，上半場紀錄是二比一，印尼佔先。

香港於在其他第一組的比賽中，第二次出師被南韓以三比零擊敗。

世界盃足球賽 影片空運抵港

舉世矚目的墨西哥世界盃足球錦標賽，彩色闊銀幕鉅片，經已空運抵港，日間將在本港各大戲院作環球性首次放映。

「一九七〇墨西哥世界盃爭奪戰」，觀衆可以從闊銀幕的大特寫鏡頭中看到精彩比賽的每一個動作，每一個入球的優鏡，可以清楚看到球星比利、卜比摩亞、阿爾拔圖、李維連奴、施拉、卜比查爾頓、武勒等孫於化境的球技。並且可以消楚看出引致爭論的「問題波」如何發生，例如蘇俄被烏拉圭淘汰的一仗，烏拉圭射入勝利的一球，是否經已出界？

在四個場地的三十二場比賽，由數以百計的專家分組攝入鏡頭，再剪掉二十餘萬尺菲林，才完成此部鉅製，創立過去任何世界盃與世運會影片攝技巧的最高紀錄。

巴西以一比零擊敗英國的一場重要比賽，觀衆可以看出巴西前鋒比利、地士圖和渣仙奴的連環發炮，英國名門將賓士的精彩救險，絡於比利右路的渣仙奴扭過英守衛，在極度狹窄的角度下勁射破網。

足聯昨會議

莫房 報告 足總 修章 問題

【本報訊】華人足球聯會昨日召開執委會議，並無重要議案討論，席間莫慶曾報告最近代表足聯出席足總特別會員大會經過，並指出有關足總修改菜條球員出賽問題，經過足總委員解釋後業已明白，且已順利獲得通過。日前足聯在執委會議時曾表示加以反對者，純出於誤會。

足聯昨日執委會議，由主席任塔主持，出席者：吳觀洪、彭昌、李衛、鹿延楷、陳宗抗、朱粦、許從、謝耀新、胡祖堅、鄧森全等。

出席南太平洋保齡賽 胡子傑昨首途赴澳洲

【本報訊】上月在南華保齡球場作全港決賽中產生的冠軍，廿四歲的青年保齡好手胡子傑，已於昨晚九時卅分，乘搭澳航班機離港，赴澳洲雪梨參加第四屆南太平洋保齡錦標大賽。前往機場送行的有南華會保齡球活動委員們及場館經理與及胡氏的親友等多人，他們預祝胡子傑取得優良的成績。胡氏表示盡力以赴，決不負港人所望，但對奪標則不敢存奢望。大賽對於十三日開始，至十五日結束。

世界冠軍摔角賽 下月初港會舉行 門票十五起公開預售

十一位世界一流摔角高手，第三次在本港獻技，定於十二月二日，四日及五日在跑馬地港會球場舉行「世界冠軍摔角大賽」。

今年度的「世界冠軍摔角大賽」正邪派高手如云，入場券將由十一月十五日開始，在港九天星碼頭出售，三天賽程分配如下：

十二月二日賽事：第一場（雙打賽）由迷魂鐵李雲，黑魔寇蒂斯對大小不良史麥加兄弟。第二場君子馬尼奴對魔鬼黨。第三場狂人披納對熊抱王柯利昂。第四場蒙面俠對奪命拳史德錫。

十二月四日賽事：第一場花花公子嘉利赫對魂銷李雲對狂人駁納。第二場迷君子馬尼奴。第三場（六人三打賽）由馬尼奴、寇蒂斯、柯利昂兄對抗大小不良史泰加弟及奪命拳史德錫。第四場（奪冠爭霸賽）魔鬼黨對蒙面俠。

十二月五日賽事：第一主淘汰賽（由十一名摔角正邪高手全體參加初賽五場，複賽三場，準決賽一場，決賽一場。

今日 全線五場 獻映
麗都 大華 國賓 仙樂 國際 民樂 金陵 龍華
美麗宮．華樂下期加入
必然哄動 勢必爆滿 請早訂座
黑劍鬼驚天
華泰公司出品 彩色 闊銀幕 片
鬼見愁 原班人馬 再度合作
「鬼見愁」男主角 易原 飾演 鬼更驚 天神出入化
導演 龍剑
張清清 江彬 領銜主演
黑劍 奪命三招 招招嚇膽 一出驚天動地
武打够狠够辣
武俠紅星 巫敏雄 巫明霞 主演
出品人：任天競
武俠片中唯我尊

新創舉西片大聯映
今天八院．盛大聯映
美藝公司榮譽發行戰鬥皇牌！
天下兩大 李雲奇里夫．古布朗 初次硬碰
龍虎金剛
壯麗七彩
人海攻城戰，千軍萬馬撼心弦！裸體美人計，守城戰士盡解甲！
戰鬥搏殺代表作！
奇巨構！氣象萬千！

啟德遊樂場
鑽石戲院 聘請 東南亞歌唱團
劉鳳屏 高小紅
排名不分先後 陳莉文 姚小婉 廖小璇 何斐妮 劉邦 方小文 舒翠 黃培珍 陳培珍 徐小鳳 陸碧儀
每晚兩場 七點廿 九點廿 星期日加開四點場
粵劇 新鳳凰．夜演 香羅塚
阮兆輝 尹飛燕 小甘羅 王瑞群 陳志雄 何惠玲 陳劍聲
西片四場 綠野神童 泰山艾里斯主演
中片四場 七彩七嫁衣 陳寶珠
霓裳艷舞 中西演出 肉彈迷人 艷舞
化身美人 表演 悲海蜘蛛
實彈射擊 全部新槍 象棋比賽 快樂踏劇 水上單車 粵曲歌壇 機動遊戲 兒童樂園

刊登廣告請電七三零七零八

麗斯
今天四場仍映 兩點半 五點半 七點半 九點半
美國緊張戰爭巨片 米高．堅壁 奇連．高主演 七彩 片上中文
亡命七金剛
下期獻映：萬空大炸機
今早十一點．四十二點 奇兵定江山

百樂門
今天獻映
伊娃柯達 肉彈香港
蕩女黑蜘蛛
南國影片 尚路易辛 合演 帝路比辛 七彩
下期正場七彩卡通
一千〇一夜
成人電影不合兒童
今早場初試雲雨情

機班往來日今

到港班機（星期四）

（公司）	（由何處來）	（抵港時間）
英航	倫敦孟買	下午二時五十分
英航	倫敦曼谷	下午四時四十五分
英航	三藩市東京	下午八時零五分
國泰	馬尼剌	上午十時十五分
國泰	大阪台北	下午一時零五分
國泰	東京	下午一時卅分
國泰	東京台北	下午一時四十分
國泰	曼谷	下午一時五十分
國泰	星加坡曼谷	下午二時廿分
國泰	亞庇	下午五時零五分
國泰	柏斯吉隆坡	下午六時零五分
國泰	西貢	下午七時十分
國泰	東京台北	下午十時
日航	雪梨馬尼剌	上午八時十分
日航	東京	下午十二時卅分
日航	東京台北	下午二時
日航	三藩市東京	下午二時卅分
日航	耶加達曼谷	下午三時五十五分
日航	倫敦曼谷	下午四時十分
日航	東京台北	下午四時廿五分
日航	東京台北	下午十時卅分
汎美	三藩市東京	下午一時十五分
汎美	紐約西貢	下午三時五十五分
汎美	雪梨峇里	下午八時四十五分
汎美	洛杉磯東京	下午十時
馬航	東京台北	下午一時五十五分
馬航	星加坡吉隆坡	下午一時五十五分
馬航	星加坡曼谷	下午七時四十分
澳航	墨爾砵達爾文	上午八時十五分
澳航	雪梨	下午五時四十分
澳航	東京	下午八時四十分
澳航	雪梨馬尼剌	下午九時零五分
泰航	馬尼剌	上午九時四十五分
泰航	曼谷	下午二時十分
泰航	東京台北	下午二時四十五分
泰航	曼谷	下午七時卅分
泰航	曼谷	下午九時卅分
中航	台北	上午八時五十分
中航	台北	上午九時廿分
中航	星加坡	下午十二時五十分
中航	東京台北	下午二時卅五分
中航	台北	下午五時十分
中航	曼谷西貢	下午七時
瑞航	東京	下午四時
法航	東京	下午二時
越航	西貢	上午十一時十分
環球	曼谷	上午十一時十五分
環球	三藩市沖繩	下午十二時卅分
環球	紐約曼谷	下午二時十五分
環球	三藩市關島	下午十時廿分
西北	東京	正午十二時
濠航	東京	下午六時十五分
印航	東京	下午四時
菲航	三藩市馬尼剌	上午十時四十分
菲航	雪梨馬尼剌	下午五時五十五分
德航	佛蘭克福曼谷	下午三時
印尼	峇里曼谷	下午五時十分
加航	溫哥華東京	下午十時五十分
韓航	曼谷	下午十二時四十分
韓航	漢城台北	下午三時

離港班機

（公司）	（往何處去）	（開出時間）
英航	東京三藩市	下午四時
英航	達爾文雪梨	下午七時
英航	仰光倫敦	下午九時
英航	曼谷倫敦	下午九時卅分
國泰	台北東京	上午八時四十五分
國泰	亞庇	下午十一時
國泰	曼谷	上午十一時
國泰	西貢	下午二時十分
國泰	曼谷星加坡	下午二時十五分
國泰	東京	下午三時
國泰	台北大阪	下午三時十五分
國泰	台北東京	下午四時十五分
國泰	馬尼剌	下午八時卅分
日航	台北東京	上午八時卅分
日航	曼谷耶加達	下午一時二十五分
日航	台北東京	下午三時
日航	東京三藩市	下午三時廿分
日航	東京	下午四時五十分
汎美	東京三藩市	上午九時
汎美	西貢	下午二時十五分
汎美	東京洛杉磯	下午五時
汎美	曼谷紐約	下午十一時十五分
馬航	曼谷星加坡	上午九時卅分
馬航	台北東京	下午二時四十分
馬航	吉隆坡星加坡	下午二時五十分
澳航	東京	上午九時
澳航	吉隆坡柏斯	下午八時
澳航	馬尼剌雪梨	下午九時卅分
澳航	新德里倫敦	下午十時十五分
泰航	曼谷	上午十時卅分
泰航	台北東京	下午二時五十五分
泰航	曼谷	下午三時卅分
泰航	馬尼剌	下午八時十五分
中航	西貢曼谷	上午九時卅五分
中航	台北三藩市	上午十時廿分
中航	台北	下午一時四十分
中航	台北東京	下午三時二十分
中航	星加坡	下午五時五十五分
中航	台北	下午七時四十五分
瑞航	曼谷日內瓦	下午四時五十分
法航	西貢巴黎	下午三時
越航	台北東京	上午十一時五十五分
東非	曼谷乃洛比	下午五時卅分
環球	關島三藩市	下午十二時十五分
環球	沖繩三藩市	下午三時四十四分
環球	曼谷紐約	下午八時五十五分
環球	曼谷	下午十一時廿分
西北	東京	下午二時
濠航	曼谷羅馬	下午七時零五分
濠航	曼谷羅馬	下午十一時十五分
印航	曼谷紐約	下午四時四十時
菲航	馬尼剌三藩市	下午二時
菲航	馬尼剌	下午六時四十分
德航	東京	下午二時四十五分
印尼	東京	下午五時五十五分
韓航	台北漢城	下午一時廿分

截郵時間

注意：下列時間是非掛號信件及包裹在香港郵政總局的最後截信時間，其他各區郵局的截信時間將比總局稍爲提前，有關消息可逕向該等郵局詢問。至於掛號郵件的最後止收時間，將比該局信件的截郵時間早一小時。

今日（十二日）（星期四） 空郵

印尼 信件上午十時 包裹上午九時
以色列 信件正午 包裹上午十一時
台灣、印度 信件下午一時 包裹正午
馬來西亞、星加坡、沙巴、納閩、泰國、錫蘭 信件上午十一時 包裹上午十時
東巴基斯坦 包裹上午十時
美國、中南北美洲、西印度群島、夏威夷 信件下午六時 包裹下午五時
亞丁、牙買加、巴哈馬、蘇丹、吉布提 信件下午五時 包裹下午四時
菲律賓 信件下午五時 包裹正午
黎巴嫩、塞浦路斯、約旦、蘇利南、蘇丹、西巴基斯坦、英國、波斯灣 信件下午四時 包裹下午二時
秘魯、非洲、埃及、錫蘭 信件下午三時 包裹下午二時
澳洲、紐西蘭 信件下午三時 包裹下午二時

菲濟島、緬甸、荷蘭、德國、法國、比利時、丹麥、挪威、瑞典、英國、尼日利亞 信件下午四時 包裹下午五時
意大利、羅馬尼亞、捷克 信件下午六時 包裹下午五時
南越 信件下午六時 包裹下午五時
非律賓、加拿大、美國、中南北美洲、巴西 信件下午六時 包裹下午五時
日本、巴西 信件下午六時 包裹下午五時
台灣 信件上午十一時 包裹上午十一時
馬來西亞、星加坡 信件正午 包裹上午十一時
西班牙、葡萄牙、西德、瑞典、比利時 信件上午十一時 包裹下午三時
新赫布里澳島 信件下午六時 包裹下午四時

明日（十三日）（星期五） 空郵

印尼 信件正午 包裹上午十一時
美洲、台灣 信件下午一時 包裹正午
泰國、馬來西亞、星加坡 信件上午十一時 包裹上午十時
日本、台灣 信件正午 包裹上午十一時
伊朗、伊拉克、英國 信件下午六時 包裹下午五時
紐西蘭 信件下午六時 包裹下午五時

平郵

非濟島、新西蘭 信件下午六時 包裹下午五時
法國、荷蘭、德國、瑞士、比利時 信件下午六時 包裹下午五時
日本 信件正午 包裹上午十一時
紐約、紐西蘭 信件正午 包裹上午十一時
加拿大 信件下午六時 包裹正午

播音電視節目

本台刊登之節目，係依據各台來稿發表，倘有更動，概以該台臨時宣佈爲準。

香港電台

中文台波段，六四〇千赫，波長四百六十八公尺，超短波調頻，九四兆赫。

【六時】專題新聞，輕音樂。十五分，轉播倫敦粵語新聞及世界新聞報導。卅五分，時代曲。【七時】專題新聞，海員招募處及漁民天氣報告，時代曲。三十分，天氣報告及節目預告，時代曲。五十分，天氣報告及漁民天氣預告。五十六分，[illegible]【八時】專題新聞，交通報告，海員特別報告，每日公衆活動報告及特別報告。十五分，空中問答。卅五分，天氣報告，時代曲。五十八分，天氣報告。[illegible]

商業第一台

週率八八〇千赫，波長三五三公尺。

【六時】新聞簡報，天氣報告，潮音妙韻。卅分，新聞簡報，天氣報告，座右銘，時代曲。【七時】新聞簡報，晨曦雅韻。十五分，天氣預測，時代曲，歐西音樂。卅分，天氣預測。四十五分，成語新解。[illegible]

商業第二台

週率六一〇千赫，波長四九二公尺。

【六時】新聞簡報，天氣報告，清晨音樂。卅分，新聞簡報，天氣報告。【七時】新聞簡報，天氣報告，國學講座「說詩記事」。卅分，天氣預測，各位早晨。[illegible]

麗的銀台

[illegible]

麗的金台

[illegible]

麗的中文電視

（上午）【七時】新聞及天氣報告。五十分，歌妙韻。十五分，卡通。卅分，英語教授。四十五分，[illegible]（下午）[illegible]

無線電視

翡翠台：【十一時四十五分】卡通片。【十二時】國語講座。卅分，家相與你。四十五分，夢斷情天。【一時】曲藝大全。[illegible]

九月份游資投入股市銳減
銀行存欵創高紀錄 貸欵總額同時增加
存放欵增幅均為百分之一點六九
調存海外銀行套息閒資增幅更大

【本報訊】本年九月份，因本港股票市場暑況減，而銀行亦毋須作過量準備應付股票上市，所以銀行存欵及放欵總額，均告激增，存欵且創有史以來之高紀錄，調存海外銀行作之短期套息之閒資增幅尤大。

根據政府昨日發表之統計數字，本港七十三家銀行截至今年九月底止，存欵總額共達一百四十三億三千三百萬元，比較同年八月底之一百四十億零九千四百萬元增加二億三千九百萬元，增幅為百分之一點六九。工商業貸欵及透支總額，截至今年九月底共達八十九億六千萬元，比較同年八月底之八十八億一千一百萬元增加一億四千九百萬元，增幅亦為百分之一點六九。

至於存在海外銀行作短期套息之閒資，截至今年九月底共達七十一億三千一百萬元，比較同年八月底之六十七億八千二百萬元增加三億四千九百萬元，增幅為百分之五點一四八。

香港各銀行資產負債統計表（單位：百萬港元）

時　間	一九七零年九月	一九七零年八月	一九七零年七月
申報銀行家數	七十三	七十三	七十三
負　債			
一、鈔票流通額	二、三一七	二、二七〇	二、二二六
二、存欵額			
（一）活期	四、二五一	四、一五一	四、五四九
（二）定期	六、一五五	六、〇六五	五、九八八
（三）儲蓄	三、九二七	三、八七八	三、七二八
合　計	一四、三三三	一四、〇九四	一四、二六六
三、應付價欵			
（一）對本港銀行	一、二一一	一、二六六	一、一三三
（二）對海外銀行	一、九九五	一、九六六	二、〇七八
四、其他負債	二、七一三	二、六三六	二、五九一
負債合計	二三、五六九	二三、三三三	二三、二九四
資　金			
一、現金（鈔票硬幣）	三五九	三三二	三三九
（一）本港銀行	一、二二五	一、二八〇	一、一五八
（二）海外銀行	七、一三一	六、七八二	六、六七四
二、工商貸欵透支	八、九六〇	八、八一一	九、一八一
三、投　資			
（一）本港投資	七九九	七八八	七八六
（二）其他投資	一一三	一一七	一一六
四、其他資金	四、〇七三	四、三三三	四、一四〇
資產合計	二三、五六九	二三、三三三	二三、二九四

倫敦金價與前一式
金市牛皮帶順
昨金市尾盤二八七•三七五
英鎊全面報跌美電美鈔均好

【本報訊】外圍行情：金價方面：倫敦報三七•三三五美元（無變）；瑞士報三七•二〇美元——三七•四〇美元（入價跌一角，出價跌五仙），巴黎報三七•六一美元（跌二仙）。美鈔方面：倫敦轉讓鎊報二•三八九一美元（縮一厘七），售紙報二•三八九〇美元（縮一厘七）。

本港金市，昨日上午開市報二八七•七五，最低報二八七•一二五，收市價二八七•三七五；息價打去息四角，上牌現貨交收共二百兩（入價是二八七•五〇）。

下午開市報二八七•三七五，最高報二八七•五〇，最低報二八七•一二五，收市價二八七•三七五；終日波幅〇•六二五元，前市尾盤為二八八•八七五，與昨收市價比較跌幅為一•五元。倫敦金價昨日雖無變動，但本港金市則跌元餘，這是人心向淡所致。近期港金市之走勢呈反覆，從市面觀之，實有牛皮待變之感。

美鈔扳升，大鈔昨報六•〇七五，普鈔六•〇七三七五；美電報最高六•〇八七五，最低六•〇八五；通天單報最高六•〇八一二五，最低六•〇七七五。日元跌兩檔，大細紙均報一六〇•〇；非幣報（大）〇•八八二五，（小）〇•八七七五；荷幣報五〇•二五；澗幣報〇•九八；西貢紙報（大）一四•三〇，（小）一三•三〇。

美國國內煤斤暢銷 亦感供不應求現象

【本報訊】美國雖是世界最大煤斤出口國，但目前國內却感受供應之不足。

美國大通銀行出版之「石油情況」月刊中，就道是美國有人曾提議，假如禁止煤斤出口，國內供應則不會出現缺乏之情形。

目前外銷之美國煤斤，約達總生產量十份之一。一九六九年總出口量共五千八百萬噸，一九七〇年估計會有六千九百萬噸外銷到各國去。

大通銀行之月刊指出：加拿大向來皆是美國煤斤最主要之市場，然而此種情形在幾年間已有所轉變。一九六九年時日本已一躍成爲美國煤斤最大的買主。

在本年出口之六千九百萬噸煤斤中，大約有百份之四十運至日本，而運往加拿大者僅得百分之二十五左右，餘則銷到歐洲各國。目前美國所缺乏之煤斤，乃是無數公用事業公司用以發電用之蒸氣煤，至於冶金用之煤斤則并未發生不足所謂之情形。美國出口之煤斤，有百分之七十五是屬於冶金用之煤，其餘百分之二十五則屬於蒸氣煤，然而此兩種煤之用途各異，因此并不能由一種煤取代另一種煤。

大通銀行認爲以禁止外銷來解決煤斤供應不足，整體看來且利處不大。無論禁止或限制煤斤外銷，定無異違反所簽之協定，同時在世界各與美國有貿易關係之國家眼光裏，此舉有損傷美國之信譽。

美瑞德法外滙 牌價昨均掛高

【本報訊】本港有關外滙銀行之外滙買賣牌價，昨日美元、瑞士法郎、西德馬克及法國法郎均見調整，計調整後之新滙率，均較前改高。至於倫敦美元電滙及港士牌價，昨亦調升，茲將滙豐銀行所掛之新牌價錄下：

美元電滙賣出價由六一二•二〇港元改爲六一二•六〇港元，買入價亦由六〇五•二〇港元改爲六〇五•六〇港元，即每百美元均較前多兌〇•四〇港元。

瑞士法郎電滙賣出價由一四一•九〇港元改爲一四二•一〇港元，買入價亦由一四〇•二〇港元改爲一四〇•四〇港元，即每百瑞士法郎均較前多兌〇•二〇港元。

西德馬克電滙賣出價由一六八•九〇港元改爲一六九•〇〇港元，即每百馬克較前多兌〇•一〇港元，買入價無變動，仍爲一六六•九〇港元。

法國法郎電滙賣出價由一一一•三〇港元改爲一一〇•九〇港元，買入價亦由一〇九•七〇港元改爲一〇九•八〇港元，即每百法郎均較前多兌〇•一〇港元。

倫敦美元告羅士賣出價由二•三九〇八美元改爲二•三八九一美元，買入價亦由二•三九一〇美元改爲二•三八九三美元，即每英鎊均較前少兌〇•〇〇一七美元。

西檸奇暢來存兩疏 巳有初步斷市跡象

【本報訊】由於來存兩疏，在連日天氣燥熱而乾燥下，市面檸檬貨源，現增而有斷市的初步跡象。據悉，每逢深秋初冬天氣特別乾燥，檸檬向必多銷，據是冰室餐廳銷售檸檬茶鮮檸汁比較平時倍增的緣故。最近兩週以來，既暖熱又乾燥，對於金山橙西檸西柚雪梨檸檬等類鮮果的需求十分殷切，比較往年同期爲有過之而無不及。時新鮮果公司報告：西檸在十天來的銷量比較十天前約增百分四十，比較去年同期約增百分廿，這就大大地刺激了西檸市價的升起。目前存量很少，估計只夠港九冰室餐廳數天的消費。來途方面，兩週內到貨不及一千箱，因此，昨日西檸已有十分疏淡的初步斷市跡象。

查西檸以冰室餐廳貨銷爲主，家庭散銷居次，用以沖檸茶檸檬汁或婦女美容用途總銷量隨人口與工商發達而不斷增加，時新鮮果公司除門沽與以打庄散庄供應各家庭外，並以原箱庄半箱庄，接手西檸批發或供應港九各區冰室餐廳作原料的用途，該公司經常直接向加州訂貨而有充份存貯，售價既合理，貨質又精選，用家向該公司電話訂購日來。該公司電話H四四五一八一至四，K三〇一三九一至四，不論遠近多少，迅速送到。

本港金鈔外幣行情表

十一月十一日（星期三）

（九九K金）	
開市	287.750
收市	287.375
最高	287.750
最低	287.125
（美鈔）	
大鈔	6.07500
普鈔	6.07375
（美電）	
最高	6.08750
最低	6.08500
（通天單）	
最高	6.08125
最低	6.07750
（日元）	
大紙（萬計）	160.000
細紙（萬計）	160.000

（雜幣）	
正 鎊	14.48
埃及鎊	7.00
澳洲元	6.765
加 單	5.935
加 元（大）	5.935
加 元（小）	5.925
菲 幣（大）	0.8825
菲 幣（小）	0.8775
大坡紙	1.963
細坡紙	1.958
新勞啤（百計）	50.25
澗 幣（每元）	0.980
西德馬克（百計）	167.00
新法郎（百計）	108.75
瑞士法郎（百計）	140.25
泰 幣（百計）	29.50
台 幣（千計）	149.50
印光啤（百計）	36.00
西冷啤（百計）	80.00
西貢紙（千計）	14.30

工潮談判膠着 美股無大上落

（紐約十日美聯社電）星期二的股市普遍靜寂，交易呆滯，顯然是通用汽車工廠勞資協約的日期仍在未定之數，致使投資者躊躇不定。

經紀們說：從技術上的觀點看來，股市顯然可望獲得改進，他們說：投資者對於通用汽車罷工的談判，仍無任何積極的新聞進展報導，感到焦慮，因而加倍小心。

仕鐘斯三十種工業股收市時平均指數跌〇•二八，成七七七•三八，較早時曾升達一•〇〇以上。

是日交投幅度一千二百零三萬，從星期一一千零八十九萬更廣泛。

美聯社六十股收市時升〇•七，成二•三七，工業升〇•一六三，鐵路升〇•〇六，公用事業升一•〇〇。

是日紐約股票交易所之交投總額爲一二•二〇〇•〇〇〇股，成交股爲一六二七，其中七二三股上漲，五七八股下跌。

【本報訊】十日紐約股票交易所成交最多股票：明尼蘇達礦業，八七•二五，堅尼國民服務，二六，百達公司，八，二五，德拉克斯，二一，美國標準，二八，何蘭皇家，四四•五，通用汽車，七三•五，美國電話電報，四四•五，聯邦國民抵押，五，大西，二一，五，摩哈克，二八，伊士曼柯達，六八•二五，力頓，二三•三七五，佐治泰斯，五二•二五，通用食品，八一•二五。

泰米價堅硬 大陸米同硬

【本報訊】大陸米經過兩次巨幅降價後，昨日已轉爲回硬，每担調高三數角，泰國米價，則始終企穩，昨日照價提用者亦多。

至於正式開盤交易，則僅有大陸米四千包，其價如下：絲竹粘每担七十四元、七十四元半，油粘七十三元半，次楳字絲苗八十三元，華南粘七十五元半。

南美洲眉豆將運到 金邊粟米恢復抵港
豆子生仁粟米市情穩好

【本報訊】豆子生仁市情仍然穩好，南美洲眉豆，新貨將有運到，金邊粟米亦恢復抵港。

現時本港市場各種豆子當中，眉豆價格特別高昂，泰國特庄白眉豆新貨每担以九十元好價沽出三十五包，於是入口商購運南美洲眉豆來港銷售，首批新貨日間可以到達，拆家預先向入口商留額，羅貨議價。

黃豆價格堅穩，美國二號黃豆每担五十三元五毫，東非洲新黃豆每担五十二元五毫，泰國清邁黃豆每担五十四元至五十五元。

紅豆綠豆貨疏，泰國新紅豆每担拆沽九十二元至九十二元。金邊荇豆房貨每担拆沽八十五元。泰國抱木新油綠豆碼頭交貨每担以七十五元成出一百三十包。舊貨倉內交收每担按七十元，中粒新油綠豆每担拆沽六十三元，舊貨按五十四元。

生仁粟米，均屬好市，泗水中大粒珠生仁每担拆沽九十五元，中粒珠生仁碼頭交貨每担以八十八元成出五十四包。金邊粟米，恢復運到，碼頭交貨每担以廿八元三毫成出四千包，泰國粟米新到碼頭交貨有一千包沽出，每担成廿八元。

銀行同業折息 昨日降回七厘

【本報訊】本港銀行同業活期拆息，前日曾高達七厘一二五，昨日則回七厘，比前微順，大抵因需求稍減所致。

股票市活躍行情普昇
成交三千一百餘萬元
公用類最出色電話報昇一•二五元
昨恒生五時指數昇二•八五

每日股市

【本報訊】股市買意甚盛，承着前市氣勢，再進一步，價格普遍上升，成交總值達三千一百卅五萬元，交投之多，爲邇來所未見者，在普遍上升中，仍以公用類最出色，升幅特大。恒生指數：四時（香港）報一九五•六九，比前市之一九三•六三，升二•〇七；又五時（遠東）報一九六•六八，比前市之一九三•八三，升二•八五。

價升者有：電話升一•二五元，油蔴地小輪升一元半，電車升二角，滙豐銀行升二元，（英倫登記）升二元，置地升五角，和記升一角，和寶升五分，大酒店升五角，遠東升二角，港燈升二角，中華煤氣升一角，黃埔船塢升二角，港機工程升二元，信託升五分，青洲英坭升二•二五元，四海升二分半，均益倉升二角半，城市升七角，太古實業升一角，凱聯升一角半，聯邦地產升六分，怡和升一元，新馬升一角，天星小輪升一角，永高升三角，南聯升一角，屈臣氏升二元，太古船塢升二元，南洋紗廠升二角，美麗華升二角，鋼業升一角，連卡佛升一角，壽德隆升五分，帝聯升一角，中巴升二角半。

價下挫者有：環球電子跌二角，綜綿跌五分。

成交總值三千一百三十五萬元中，計香港證券交易所成交佔一千五百二十四萬元，遠東交易所佔一千六百一十一萬元，茲將各股行情表列如下：

股　名	收市價	最高價	最低價
滙豐銀行	一六〇•〇〇	一六一•〇〇	一五八•〇〇
（英倫登記）	一三八•〇〇	一三八•〇〇	一三七•〇〇
會德豐（除息）	一二•六〇	一二•七〇	一二•六〇
均益倉	三八•七五	三八•七五	三八•五〇
九龍倉	三〇•七五	三一•〇〇	三〇•七五
太古船塢	七〇•〇〇	七〇•〇〇	六八•五〇
黃埔船塢	一〇•六〇	一〇•七〇	一〇•四〇
置地	九九•〇〇	九九•五〇	九八•五〇
信託	二•八二五	二•八二五	二•八〇
聯邦地產	一•七八	一•七八	一•七二
香港發展	六•九〇	七•〇〇	六•七〇
四海地產	四•七二五	四•七二五	四•七〇
堪富利士	三五•七五	三五•七五	三五•二五
保華	六•九〇	六•九五	六•八〇
壽德隆	五•三五	五•三五	五•二五
鋼業	六•六〇	六•六〇	六•五〇
樂古	三一•七五	三二•〇〇	三一•七五
青洲英坭	三三•〇〇	三三•〇〇	三二•〇〇
港機工程	七九•〇〇	七九•〇〇	七八•〇〇
大酒店	七六•〇〇	七六•〇〇	七五•五〇
城市酒店	二六•七〇	二六•八〇	二六•三〇
凱聯酒店（除淨）	九•七〇	九•七〇	九•五五
永高酒店	一三•八〇	一四•〇〇	一三•七〇
帝后酒店	五•〇五	五•〇五	五•〇五
帝聯酒店	五•一〇	五•一〇	五•〇五
美麗華酒店	一二•五〇	一二•五〇	一二•三〇
油蔴地小輪	六五•五〇	六五•五〇	六五•〇〇
天星小輪	一五•五〇	一五•五〇	一五•五〇
香港燈	二三•二〇	二三•三〇	二三•〇〇
九龍燈	三四•七五	三五•〇〇	三四•七五
電話	四六•五五	四六•五〇	四五•四〇
電車	一四•五〇	一四•五〇	一四•四〇
中華煤氣	一五•四〇	一五•四〇	一五•四〇
中巴	三四•五〇	三四•五〇	三四•二五
九巴	四〇•〇〇	四〇•〇〇	三九•七五
和記企業	二一•七〇	二一•九〇	二一•七〇
和寶	六•〇五	六•一〇	六•〇五
怡和	六一•〇〇	六二•〇〇	六〇•〇〇
遠東企業	一三•七〇	一三•七〇	一三•六〇
太古實業	一五•五〇	一五•五〇	一五•五〇
牛奶	五九•〇〇	五九•〇〇	五九•〇〇
連卡佛	二七•二〇	二七•四〇	二七•〇〇
先施	一一•七〇	一一•七〇	一一•七〇
屈臣氏	九六•〇〇	九六•五〇	九五•〇〇
太平洋	五•九五	五•九五	五•九五
聯合膠	三•三五	三•三五	三•三五
信昌	六•四五	六•四五	六•四五
立興	三•五〇	三•五〇	三•五〇
蔭豐	二•四五	二•四五	二•四五
生力啤	七•五〇	七•五〇	七•五〇
橡膠信託	一〇•七〇	一〇•七〇	一〇•七〇
仁孚	五•八〇	五•八〇	五•八〇
環球電子	一〇•八〇	一〇•八〇	一〇•六〇
香港毛紡	三•二〇	三•二〇	三•二〇
聯紡	一八•三〇	一八•六〇	一八•三〇
南聯	一四•四〇	一四•四〇	一四•四〇
南洋紗廠	一三•七〇	一三•七〇	一三•七〇
南海紗廠	一九•一〇	一九•一〇	一九•一〇
南豐紗廠	五•三〇	五•三五	五•二五
新馬	一二•〇〇	一二•〇〇	一一•九〇
綜綿	四•八五	四•八五	四•八五
建生	五•五〇	五•五〇	五•五〇

（上表行情，係以香港證券交易所及遠東交易所當日成盤爲據）

刊本報廣告 請電：七三零七零八洽

東城
早場 烏龍偵探 李來主演 非職
烏龍賊 七彩 What A Night
票價六毫．一元．一元五毫
明早 虎猛龍威

教堂寶物不斷被竊

匪徒祇問值錢與否

英國的許多教堂，不僅安裝警鐘等種種設備，還被迫關起大門。

英國的竊匪，每年向禮拜堂偷竊的東西價值二十萬鎊。他們利用指南書來作嚮導。這些指南書，詳載收藏於英國的二萬間禮拜堂的總值四千萬鎊的黃金和白銀的盤、油燈、及其他藝術品——這些寶貴物品，許多實際沒有保護的。有了嚮導書，竊匪們就容易下手了。

教堂竊案是那麼猖獗的，以至教會保險局（一個保險教會財產的不牟利團體），去年付出失竊賠償達二十五萬鎊。

現在，教會保險局要求增加保費——並採取嚴格的防盜措施。

教堂竊案或許使你吃驚。但「三隻手」的「崇拜者」已構成那樣大的一個困難問題，以至許多教堂已被迫警告婦女們，當她們前往禮拜的欄桿前領聖餐時，要注意她們的手袋。

大的教堂竊匪，也很容易盜竊東西。他們從利物浦大禮拜堂竊獲價值五千鎊的宗教書籍。他們從坎特伯利搬走價值一萬七千鎊的銀器。並從阿巴甸的聖馬布在禮拜堂盜竊了價值二萬五千鎊的東西。

一間古老的英國禮拜堂，被偷了它的已有五百年歷史的大門。在諾爾福克郡的山德索威禮拜堂，有一本鑲珠寶的聖經也失去。

在特拉法加戰役中，拿扶着納爾遜的海軍名將哈地的東西，在一間艾色克斯禮拜堂內失竊。

多世紀以來，英國的禮拜堂都打開了大門，讓人進去祭禱，休息及禱告。現在，許多禮拜堂已被迫關門或採取某些有效的防盜措施。如果仍無法防止失竊，他們被勸告，把他們最寶貴的東西出借或存於博物館，而於崇拜聚集時使用複製品。

一位牧師接納建議而關閉大門。但竊匪們打破了他的在浦鄧咸的諾爾曼禮拜堂的古舊玻璃窗，偷去一幅價值五萬鎊的宗教畫。這位牧師其後要貼上一張通告，說大門打開了，以免竊匪們再度損害那些美麗的玻璃窗。

倫敦狄浦郡特爾的聖保羅禮拜堂，於六個月內連續發生十五宗竊案後，現在關上大門，這是二百四十年來第一次。

另一位牧師設計他自己的防盜警鐘。任何人，於非崇拜聚集時間內，走上威爾特郡威斯特條的已有六百五十年歷史的禮拜堂的聖壇，將被燈光照射——那不是靈光，卻是攝影機的閃光燈。同時，如果聖壇上的銀器被移動，警鐘會自動立即通知當地警察。

在艾色克斯和貝德福郡一帶活動的一批竊匪，切斷緊鎖的鍊，盜去臨地的銅鐘。這樣被竊的鐘的銅，價值以千鎊計。但有一批竊匪，自靈把五個放在禮拜堂門口的銅鐘，搬上運輸汽車，半村的人看着他們離去。這些鐘，最低限度價值二千鎊。

有些竊匪，偷取禮拜堂屋頂的鉛——也是值錢的。一間禮拜堂最近被竊去的鉛喉管，包括有兩個三十五加崙的銅水箱。

事實上，在竊匪來說，沒有東西是神聖不可侵犯的。甚至聖詩書籍也被竊，並賣與街書攤。

但是，當禮拜堂開始想到現代的防盜措施，正如一個保險調查員所說，他們最好還是讀讀聖經。馬太六章十九節：「不要爲你自己把財物放在地上……那裏會有竊賊闖進來偷竊。」（完）

阿剌伯人招羅美加激烈分子

都市游擊隊搖撼政府威信

歐洲各大城市亦均有恐怖活動，而古巴與阿爾及利亞等國，公然庇蔭那些被緝捕的人，並予以游擊訓練。

在伊里諾斯州的穆嚴案張的游擊，一晚，約二十名攜帶步槍的穿着軍服的黑人，於六小時內襲擊警局三次。在附近，放火並使救火車不能到達。有人打電話給警局和消防局，質問：「你幾時才派那些豬來？」聯佐斯警察局長布拉克慶爾說：「你們題使用那個字，但目前發生的是一種叛亂和形式的革命。」

很容易忘記，多數的暴亂仍然是個別犯罪分子及心理變態者所幹的。右翼分子也不停止恐怖主義的活動。一個名叫「驟擊者」的反黑人地下組織的兩個會員，因於本年七月在俄亥俄斯州長泉鎮，炸毀三十六輛學校巴士而被判罪名成立。豪斯頓的警察，刻正通緝兩度爆炸巴斯非加黑金會的俄籍電台的設備的爆炸手。

仍然，愈來愈多的對警察的襲擊和爆炸，是左翼極端分子的工作。約有一百種極端分子集團，要在美國推翻革命。後有中央指導和統衛的聯合，據官方估計，他們能夠結集約四千五百人。有一個由威斯康辛大學學生組織的「新年幫」，自稱於本年八月，炸毀一個陸軍支持的物理研究中心，並炸死一個物理研究員。這幫份要求近期內還未獲得答允，它對發動「公開的戰爭及綁架著名的官員」。還有「天氣人」，一張很長的爆炸目標名單。

你「天氣人」，或許有一千會員的「黑豹」，除了他們實際的活動，史多的恐怖主義的活動，也要歸於他們。雖然十三人已在紐約受審，被指陰謀破壞建築物和鐵路線，沒有黑豹曾被判犯殺死警察或炸毀任何東西的罪。有些向搜查他們總部的警員們開槍射擊，但每次交火中死的祇是黑豹。但據它自己的紀錄，這組織備有軍械和彈藥以供「自衛」，而它的刊物，有黑人用機關槍掃射警察的卡通。黑豹的詞令是搧火的和不負責的，很難知道有幾多人認眞遵守他們的不接近紙國的禁令。根據他們自己所說，黑豹認爲他們自己是市區游擊隊，與美國境外的革命運動沒有聯繫。

美國的倫理和種族的紛歧，以及它作爲一個國家的歷史比較短，對於它的社會騷亂有很大的關係。但恐怖主義發生於某些歷史最久的社會。歐洲的時常修改的地圖——以及它的土族封建——已引起許多恐怖主義的運動。在義大利與邊界的阿爾多阿迪治，講德語的分離主義者在過去五年內佈置及爆炸了二百枚炸彈，並殺死了十名警員，以求實現他們重歸奧地利版圖的要求。比利時的講法蘭德斯語的佛蘭明族與講法國語的族，鬥爭了五十年，推翻了十八個政府，互爭控制。有列塔尼解放陣綫的炸毀一間警局，以提醒巴黎注意有列塔尼的分離主義運動。年青的基督教徒與天主教徒，刻仍在北愛爾蘭打着一次九零年的被尼戰役。而愛爾蘭共和軍，它的不准和刺殺的恐怖主義的戰術，比目前的市區游擊隊先一代，卻沒有煽動的跡象。

歐洲各大城市，比較一九六八年時法國和其他學生騷亂時期更寧靜，但有跡象揭示，他們在新恐怖的影響下蠢動着。在巴黎，警察紀錄了一個名爲「普羅階級左翼」的「毛澤東主義集團」，在一九七零年首五個月內，作出了八十二次恐怖主義的行動。本年夏季，它的「不准窮人有假期」計劃，主要的是對利維拉各遊憩區作陰謀破壞的襲擊。哲學家沙特里隸屬於這個擁有二千會員的集團，並擔任它的報紙的編輯工作，但他的努力一直未被發現；自他擔任編輯以後，警察沒收每次出版的報紙。

這世界最容易見得到的游擊隊或許是巴勒斯坦人。他們不能被稱爲「市區」的，因爲他們從沙漠的營幕出擊以色列邊界的鄉村，而他們在以色列各城市的陰謀破壞活動都不成功。但這些游擊隊在騎劫飛機方面有多次的勝利。那樣的戰術是反生產的；他們現在似乎認定，那極端主義的巴勒斯坦解放人民陣綫的領袖哈巴殊，據說已對騎劫飛機開始冷淡了。不過，這次劫機事件感召了其他的恐怖主義分子，因爲它擄獲現代技術力量的象徵，並使世界驚愕了一個星期。

追新——恐怖，時常似乎是流行性的，祇因游擊隊們學習同一課本——「毛」或「芝」或「卡洛斯」的作品。此外，快速的交通促能一種地球性急激主義的傳染作用。哈佛教授李湘架特說，他詢問一個南美洲革命分子是否與美國的各項發展保持接觸。這人答道：「我們看電視，我們見到一切。」

雖然各游擊集團的相似點，似乎不是一宗陰謀而是一種傳染，卻有證據可以證明，那些組織如美國的「黑豹」及「巴勒斯坦游擊隊」不祇交換理想和遊說支持，而且作財政的支援。世界上不愁沒有地方可供幾個洲的游擊隊聚會。在古巴，自一九六一年以來，加斯特羅的西拉斯斯特拉游擊隊訓練營，教導了逾五千外國游擊隊員以破壞，製造炸彈及暗殺等技術。加斯特羅所訓練的人員，多數來自拉丁美洲。但也有些來自美國的。曾經到過古巴的美國「氣象人」有「馬克吾德」、「柏納何杜因」，以及兩個未來的城市爆炸手——「戴安娜奧頓」及「鐵特高爾德」。他們因在格連威治村製造炸彈，本年三月爆炸喪生。黑人急激分子也到過古巴。一名黑人領袖卡米高，於一九六七年在古巴的一個會議中宣佈：「美國快將沒落，我祇希望能夠長命可以看到它。」安吉娜戴維斯，刻正進行反對因犯謀殺及綁架罪而由紐約引渡返加州的訟案，曾於一九六九年七月訪問加斯特羅。

阿爾及利亞逐漸變成更受歡迎的會合地點。本年六月，於西德大使何里本被綁架後獲釋出獄，由里約熱內盧飛往阿爾及利亞的四十四名巴西恐怖分子，曾經在阿爾及耳郊外的政府所有的花園洋房區阿爾高安居住。「黑豹」於本年九月正式在阿爾及耳開設辦事處。在那裏的黑豹克里維爾，歡迎最新從美國到達的黑豹——杜因及李利。後者因販毒而被判入獄，從加州監獄逃脫。李利告訴新聞記者們，他將於「革命後」重返美國。㉟

美國近年的男子打扮，可以說盡古怪的能事。本圖是最新設計之一。

十萬鎊財物投大海

加籍荷蘭潛水專家，在大西洋海岸發現一批海底沉寶後，因憤恨政府令其交出，把它棄回海中。

・家駿・

你是否會把價值十萬英鎊的財富放回大西洋？這似乎是不可能的，尤其是你需要與鯊魚搏鬥，冒着抽筋的危險和在冰凍的海水中掙扎。

但三十三歲的荷蘭移民史湯姆，卻幹出這種不可思議的事來。他把發現到的財富完全棄去。原因是加拿大政府當局一直施以壓力，迫使他交出財富。史湯姆聲稱：「我忍耐夠了。我可以與普通公民鬥爭，但卻不能與聯邦官員相鬥，因爲他們有國家的全力支持。他們要我把財富交出。」

他說：「因此，他們決定把它放回沉船內。」

對史湯姆來說，這是傷心的一天。四年前，他和其他兩名潛水專家在大西洋海床上，發現一艘沉沒了的帆船「飛快森」號。

「飛快森」號是一艘裝有三十六門大砲的軍艦，於二百三十七年前，它載着一批財寶往北美洲的殖民地，用來支付殖民的英軍的薪金。但該艘帆船在治維而史葛狄亞的路易士堡以東十二哩的斯卡塔里島對開海面，不幸沉沒。

史湯姆發現的財富之中，最重要的是一袋荷蘭銀幣，它是當時紐約市成爲另一個阿姆斯特丹時，荷蘭殖民所使用的貨幣。現時，它每一個價值三千英鎊。

對史湯姆來說，這是他所發現的第二艘有財富的沉船。

在發現「飛快森」號之前三年，史湯姆曾在法國補給艦「查姆」號上，發現了價值二十萬英鎊的財富。「查姆」號是於一七二五年在路易士堡對開海面沉沒的。

這筆財富，現正鎖在加拿大銀行保險庫內，以待最高法庭決定史湯姆和另外兩名合作者之間的糾紛。

正如發現「查姆」號一樣，史湯姆就費了幾個月時間，研究了有關加拿大殖民和英法之間的戰爭紀錄和歷史後，便發現了「飛快森」號。

史湯姆說：「這次發現的幾乎是無可估價的，因爲有很多古幣是世上罕有的。」

躺在八十呎深海底的「飛快森」號，祇是幾世紀來在加拿大礁石密佈的東岸沉沒的約五千艘船隻之一。史湯姆說：「你可以想像得到，要找尋你所希望的船是很困難的。」

正如在大海撈針一樣困難。再當史湯姆決定找尋那一艘沉船之後，他便盡力尋求該船的藍圖，以便進入海底時，能夠知道財富是藏在船上的那一部份。

在風浪兇險的大西洋從事搜索是非常危險的。大部份工作必須在夏季進行。但即使如此，潛水人仍需要與寒流搏鬥。

史湯姆說：「但寒冷的海水，並不影響鯊魚的威脅。在找尋「查姆」號的三年內，和找尋「飛快森」號的六個月內，我們多次遇到鯊魚。」

「在搜索期內，保密是必需的。即使於今日仍有深海強盜的存在。當我們把首批財富帶上岸後，我們便把它們藏起來。」

數十名熱中發大財的打撈專家，業已緊史湯姆之後，開始搜索其他沉船。

他們之中，有一批人合資七千英鎊購入一艘單人小潛艇，搜尋的目標是裝有二十門大砲的英國「普林巴」號，它是于一八一二年在紐賓士城，聖約翰對開海面沉沒的，船上載有一批價值爲七千英鎊的金幣和銀幣。

有二千多名加拿大和美國商人，業已集資十萬英鎊，計劃找尋聲名狼藉的海盜「基德船長」所搶劫的西班牙船「綑因」號的財富。

基德在於一七零一年被捕和判死刑之前，把他的財富埋藏起來，以目前的時價估計，這批財富，價值約六千萬英鎊。可惜他把秘密一同帶進墳墓裡。

遠比吸毒爲佳 抽烟斗蔚成學風

今天，不特製斗的石南根巴漸告枯竭，人們也改嗜更有害的東西。

・蕭烈・

曾有一個時期，男童可以公開吸煙斗，煙絲當時每稱售八便士，而英國學校的中午休息時間，足以使人鬆弛半小時。

班主任會說：「拿煙斗出來吧。」然後，他會跟學生們坐在一起，吸食最好的佛吉尼亞煙絲，然後再上課。

他們每天吸煙斗，據說是用以驅除「腦海中的雜念」，使青年人的神經鬆弛，能專心功課。

這是三百年前的事，現在一定還有一些學校希望學生們能在校裏吸煙斗，勝過他們在外面「吸毒」。

煙斗的歷史，證明了一件事，吸者認爲它是順暢和使人心平氣和的。它曾使很多不同種族的人建立了聯繫，而且有超過一名以上的政治家，發覺它另有用途——使接觸人對其人具有寬厚和可強的印象。

當煙斗開始流行時，是用陶土製造的。英國於十九世紀才懂得製造陶器。安妮皇后時代，「登喜路」撰寫了「煙斗祇之實」，三十六個陶製煙斗祇售十便士。有一男子在五年內曾購買了一百個，因爲這類煙斗是很易破爛。

今天，世上僅餘很少的陶煙斗。全世界吸煙斗的人都喜歡使用石南根製造的斗。

這種石南樹的根，是意外中發現的。於一八二零年，一名法國的煙斗商到科色加，追悼拿破崙，打碎了他的海泡石煙斗。

他請當地一名居民，替他用木來製造一個煙斗。出乎意外的，這就是全世界第一個石南製煙斗。

於是，他便把石南樹的根的樣本，送交近聖士遜界的聖歐羅蒙鎮的一家小煙斗廠。

石南樹大部份生長在義大利南部和阿爾及利亞境內。最好的根，是已死了的石南樹的根，自然在地上慢慢變乾。

但這種木材已愈來愈少，煙斗製造商相信不久便要找尋代替品了。

國際剪影

世界運油船隻 小國高踞首席

掛利比里亞旗的有七百五十七艘，載重三千四百多萬噸。

世界運油船年報發表掛利比里亞「權宜國旗」的船隻，一連十三年領頭。日本維持造新船首席。

一九六九年底調查結果，在「利比里亞註册」的運油船共七五七艘，三四、六〇六、二〇〇噸。佔世界載重總噸的百分之二三點七。掛「利比里亞旗」的船隻，比一九六八年多了百分之一八。

一九六九年底註册運油船隻有三、八九三艘，載重總噸一四六、〇二九、一〇〇噸。比一九六八年多了一一八艘、一七〇、九〇一噸，或百分之一四。日本造新船仍居首席，一九五六年以來，它便是世界造船最多的。

以下是各國的油船統計：

國名	船數	載重噸位
利比里亞	七五七	三四、六〇六、二〇〇
挪威	三八二	一八、一一六、四〇〇
英國	四二二	一八、三一八、九〇〇
日本	二六二	一六、六〇一、八〇〇
美國	三六五	八、七九七、九〇〇
巴拿馬	一六七	五、六一九、三〇〇
法國	一三二	五、四一九、一〇〇
希臘	一七〇	五、三三九、八〇〇
蘇俄	三〇七	四、六五四、九〇〇
義大利	一三四	四、四〇九、九〇〇
瑞典	八五	三、八七三、三〇〇
荷蘭	九〇	三、一五五、九〇〇

一九六九年內，世界運油船隊多了二百零二艘。同時有七十五艘列入要拆爲廢鐵的，十艘則改作別用。

一九六九年各國造船比數（單位噸，包括建造中或已定造）：

國名	載重噸位
日本	二、一〇八、〇〇〇
瑞典	七、二九八、〇〇〇
法國	六、〇九一、〇〇〇
西班牙	三、八九七、〇〇〇
丹麥	三、七二一、〇〇〇
英聯邦	三、四五二、〇〇〇
西德	二、七〇〇、〇〇〇
挪威	二、五五三、〇〇〇
荷蘭	一、八九八、〇〇〇
美國	一、四五八、〇〇〇
蘇俄	六二四、〇〇〇

（西德由第四降到第七。荷蘭由第七降到第十。西班牙由第九升到第四）（西門）

本報廣告請電七三〇七〇八洽接

武俠小說 劈頭

馬雲王著 丹青繪圖

第六回：收寇不成王 還留戰禍 神童當作主 難欲錢芒

這個一飛沖天的人，是文中子由林裡向天空去的。力道勁到十足，令人看得咬舌。文中子隨即厲聲喝道：「你們這種詭計，怎瞞得過我？」

呼喝聲中，這個該死的賊人已由高空直向懸崖下面急墜，祇一瞬便已消失了影子。

原來，這是賊寇一種有計劃的行動，先由那個人出來棄械投降，表示完全消失了鬥志，藉此鬆弛了紫俠的注意力，然後由一個輕功最好的人突然間用閃電似的速度逃入林裡，企圖打開僵局，我死彼亡的俠士，那幾個人也乘勢逃竄，佔據林裡有利地位。這一串陰謀詭計祇証明了一件事：賊性難改，反覆奔變。

他們沒料到文中子不但如此高强，一動手便將一個肥大身軀擲出來，飛向半空，墜入萬丈深淵，好像全不費力。

那幾個詐降的賊人見勢不佳，當然不敢再動，祇好站在那裡暗暗叫苦。

小明在坑上看得高興，但也不免有些惆悵，暗自悼嘆道：

這是我太過大意了。飛蟻有逃走出一圳，賊人已闖向林裡，如非文超錫應付得宜，豈不是誤了大事？

而由此覺得，這可比上了很實實的一課：凡屬賊寇所在，事無大小，一概疏忽不得。

隨即聽到文中子嚴喝道：「時限已到，不降即殺。如想賣弄詭計，收場必然更加凄慘。還是乖乖的出來受縛吧！」

不久，果見賊人一隊又一隊的走出，棄械舉手，排列在一起，合計二十多人。到了這時，才算死心塌地，不敢再耍手段。

這時賴婆婆和陳百溶也來了。還有陶明長老，朱太先生絡繹而來，車大舞和老田寶來得最遲。他們由第五坑開始清查賊蹤，直到第十坑才結束，各坑都是空空洞洞的，再沒有賊人匿伏。大功由此告成，比較關雲長「過五關斬六將」還更艱險，雖則賊寇很短，所費時間也不多。

這二十多個賊人都是老賊，身手當然不凡，但已放棄抵抗，任憑處置，便由老田寶和陳百溶一齊動手，用長藤細縛手腳，連成一串，喝令坐在地上，聽候審判。

小明等到整個局面完全明朗，才由離天坑高處跳下，再和大家相見。大家不由不對他刮目相看，不再當作一個不懂事的小孩子，紛紛上前慰問，祇個娘娘人依然拄杖屹立，沒甚表示。（四〇）

市聲

旋渦

黃思騁

「哦，到現在還何作推諉呢？」

「那是我作人的私見，沒有理由可講。前些日子她跟你調查你的生辰年月，後來我在一個文件裡偷偷地抄下來，交給我母親。她認爲你與八字配合得上，屬虎的八字倒也沒有關係。可是拿去一算，我們的八字又不合。因此我很想方法說服我的母親，希望她能破除迷信。」

黃大衛聽了這段話，反而把心事放鬆了一點，因爲八字的問題屬於迷信，總能有挽回的可能；假如是她們了解或者已有心上人之類，事情就難以解決。

「我可以見見你母親，讓我也從旁勸勸她嗎？」

「不，現在還不到時候。」

「要等到幾時呢？」

「等我找了朋友勸她到差不多願意改變態度的時候。」

黃大衛覺得她的話很對，說道：「那麼，我也祇好等待了。」

「所以我勸你冷靜一點，完全是這個意思。」

「假若你母親不肯改變主意，你打算怎麼辦呢？」黃克琴作出考慮的樣子，說道：「我相信她會改變主意，祇是時間的問題。」

「你會因這個拋棄她嗎？」

「難說，或者會拋棄她，也許會成全她。」

「你不能叫，克琴，你一定得諒解她。」

「我很願她會明白過來。」

「現在還說有甚麼迷信不成？」

這時天已入黑，黃大衛起身開燈，放上了窗簾，說道：「現在讓我來參觀一下我的房間嗎？」

黃克琴不作聲，跟着他走進一間很寬敞的臥室。裡面看上去使人有一種舒適的感覺，厚厚的紫色地氈，踏在上面如履草地。房裡一切都整整齊齊，連一個小物件都在應有的位置上。

「你房間整齊，我沒有見過像這樣整齊的房間。」黃克琴說。

「我相信你的房間也一樣整齊。」

「趕不及你的。」

「我很少去動那些物件，當然容易弄得整齊。」

黃克琴望望那張鋪着被單的大床，禁不住用手去按了幾下。（四〇）

曉風殘月

上官大武

一壹九：萬木無聲

「我們現在不能去。」

「為甚麼？」申江失望的問。

晉霜向大家解釋說：「他們不知在甚麼時候起卸軍火，等我去探知確實時間再回來告訴你們，然後一起去，混在人叢中，這樣才不致被發覺。」

「這辦法更爲安全。」李湘山說：「我們就在這兒等候他吧。」

「晉霜，你大約甚麼時候回來？」

「現在說不定，總之我在有利的時間回來接你們。你們安心的等候好了。」

晉霜說罷，便走了。小蘭送他到門口，緊緊的捉着他的手，輕聲的說：「晉霜，小心呀。」晉霜也緊緊的捉着小蘭的手，代表他的謝意、心聲。

由於空襲警報，全港成爲黑暗世界，晉霜通行無阻，到了德輔道西三角碼頭，形勢有點緊張了，有幾名日軍持着手提燈，檢查過路人，走近看看，見汽車駛來，便大聲的喝道：「檢查。」晉霜聽了，便關燈車的緩緩駛前，將到日軍哨崗前便停下，一名日軍跑前來問：「你去那兒？」

「我到西環找我們的憲查隊長，問他在甚麼時候，帶那幾個人來見他？」晉霜還拿出服務證遞給日軍看，日軍便把他放行了。

德輔道西警戒森嚴，到了屈地街便看見許多日軍坐在海旁的貨倉門前，大約有數百人左右。他們沒有攜槍，祇穿了軍服，默默的坐着等候。氣氛十分緊張。晉霜踏勘了一會，看見有兩艘運輸艦已停泊在海中，數十艘駁艇也在岸邊，曉得「萬木無聲待雨來」，祇要命令一下，他們便會以最快捷的手法，把軍火運上運輸艦，再由日軍起卸到貨倉。于是他馬上開車回去，經過三角碼頭時，對剛才那位日軍說：

「我已問過我們的憲查隊長，他叫我接那幾個人來見他……」

中篇小說 新潮

傑克

何芬妮的荷包

蕭貴說來，條條是理由。何芬妮在家，向是茶來伸手，飯來張口的人，要她主持一頭家，親手做家務，莫說別的，煮飯也會煮出生米飯來。

蕭貴又道：「再說，入伙預付租金兩月上期，由床鋪檯椅以至沙煲罌罉，都得從頭購置，揩帶也少不得一把，妳算算，要多少錢？說到錢，我早說『破鄉』，不如妳的荷包怎樣？」

「我？家裡沒有銀，有也拾不出來。」

「所以我主張住公寓，住得幾時算幾時，就是沒有纏手絆腳的，沒錢那天，拍拍手掛，豈不乾淨？」

「你倒說得很輕鬆！」

「輕心也沒用。」

何芬妮想想，怪蕭貴不如怪自己，還是自己投進去的，怨得誰？

那天她忽然想到喝酒，她能喝苦燬酒？借此糊塗罷了。現在隨蕭貴把全盤事擺開，前途茫茫，實在沒有好路，便道：

「蕭仔，你要知道我的荷包怎樣嗎？我不妨倒出來給你瞧。」說着，便將那個旅行袋打開，「你瞧罷！」

蕭貴檢點袋內，僅得現款五六十元，一隻金鈪，一條金鍊，別無其他値錢之物。如果班付房租，就得變換金器了。

「還好，」蕭貴說：「度得一個短時期。」

「過了這短時期，又怎樣？」

「我說還好，即是說想辦法還來得及。再遲便來不及了。」

「你有甚麼辦法呀？」

「那天我碰到馬浪蕩，心裡便打主意，這個人的路數寬，有事可商量，問了他的住址電話。可是我祇告訴他這裡的電話，怕妳不高興。我約略提過一些，那也無須隱瞞，日久自會傳進他耳朵裡去的。我明天便去找他，看他有甚麼辦法？」

何芬妮嘆了口氣，雖怨蕭貴沒用，事到如今，他們兩人已相依爲命，坐困愁城，祇有坐待未來的變化了。（九九）

山川人物 文天祥之知遇

菊齋

天祥二十歲赴臨安應試，主試官王應麟閱其文，凜凜然有正氣，乃薦卷奏理宗，理宗批曰：「此天之祥，宋之瑞也」，置進士第一名。

抗戰末期，筆者是出江西之贛南虔南，直至贛州，文官過城陵，見家家戶戶多高懸文天祥之正氣歌，或其字畫，南宋滅亡迄今垂六百八十餘年，尙想見其爲人也。文公生於公元一二三六年，卒於一二八二年，字履善，因住於廬陵之文山，故又號文山。自小即以忠節自許，嘗遊學宮，見同鄉前賢歐陽修、楊邦乂、胡銓之肖像，不是諡忠，便是諡節，乃慨然曰：「死後不能在此立一牌位，不是大丈夫！」二十歲赴臨安應試，主試官王應麟閱其文，讚嘆然有正氣，迥異流俗，以爲不可多得之才，乃爲其卷奏曰：「是卷，古誼若龜鑑，忠肝如鐵石，臣敢爲得人賀。」果然，遂即批曰：「此天之祥，宋之瑞也」，擢進士第一名。即狀元及第也。故文公又字宋瑞，以紀聖恩。故相江萬里見文公時，奇其志節曰：「吾老矣，天時人事當有變，吾閱人多矣，世道之責，其在君乎！君其勉之！」後任提刑，安撫使陳四鐵之謀，最利攻守，惜不能用。及恭帝德祐元年，元兵南下，文公在贛州起兵勤王，奉詔往元軍請和，被執，脫歸。至福州，追及端宗趙昰，爲右丞相，募義兵以圖恢復，卒敗於興國，再收兵潮、惠間。封信國公。說者謂「大勢已去，無可挽回，公文人，焉可敵元軍？」公曰：「欲使天下人，聞風響應，明知不可爲而爲之。」嗚呼，可謂忠矣。方其飯五坡嶺時，元將張弘範部千戶王惟義執之，文公吞腦子不死，張弘範迫其勸張世傑降，文公不肯，並寫過零丁洋詩曰：「辛苦遭逢起一經，干戈落落四周星，山河破碎風拋絮，身世飄搖雨打萍；惶恐灘頭說惶恐，零丁洋裡歎零丁。人生自古誰無死，留取丹心照汗青。」時宋帝昺祥興元年閏十一月，即元世祖至元十五年也。元有臣多勸降，終不屈，被囚四年，從容就義於柴市，時年四十七歲。未就義時，獄中爲正氣歌一首，又在衣帶預寫自贊文曰：「孔曰成仁，孟曰取義，惟其義盡，所以仁至，讀聖賢書，所學何事？而今而後，庶幾無愧。」著有文文山集。通宋叢士三百年，支持殘局，然始不遂，寧死不屈於異族，爲中華民族吐氣者，文公也，其大節可謂照耀古今，故孫棫題其像，贊曰：「偉哉文公，千古之士。方國脈之尙存也，流離顛沛，惟恐不得其生；及國脈絕也，慷慨從容，惟恐不得其死。生死惟求一是，成就一是。丈夫事業，固安如是，百世聞風，孰不興起。」然若非見知於王應麟，何克臻此。詩云：「擲以滿天艷，梅從寒地奇。」丈夫生亂世，不用歎非時，雖然時勢造英雄，世亂出忠臣，而提拔人才之卓識，所謂非經，如王應麟者，主試官之佼佼者也。王氏，宋慶元人，字伯厚，學問賅博，官至禮部尙書，所著有困學紀聞、玉海等書。

半靜寂地帶

丹尼

各大百貨公司，均預期今年聖誕節，各項應節貨品，將增銷百分之十至十五。

× × ×

聖誕老人的包袱，愈會覺得沉重了。

× × ×

倫敦展出婦女頭巾新裝，長長的頭巾把頭髮包緊，並掩過面頰與鼻部，僅露出眉眼。

有人指爲「無面見人裝」，頗切。

× × ×

一個五十歲寡婦，對七年前曾受僱的僱主深愛不移。七年來，每日投寄情書十封至十二封，及打電話十次至十二次。並時常送花給他。該男子不勝其擾，終上訴控之罪。

每日十二封信，十二次電話，連續了七年，仍買不到愛情，愛情的代價，實在太高了。

生朝書感

湯錫

又屆呱呱啼狀日，懸弧戶外記生辰。
休提往事沾村酒，且把霜彩換涼銀。
一世光陰支過半，九天雨露失均勻。
遂乘賓侶知多少，大半都成陌路人！

二

被炒無端常小休，魷魚一碰過中秋。
廿年客久歸心懶，三上詩成何處投？
發脫衝冠人老大，忘懷高臥自風流。
吾儕到底因何故，拋卻麥兒不掉頭！

風絮

雨萍

我感謝那位外國律師和他的美麗秘書小姐，他們給了我寶貴的同情，雖然沒有給我甚麼實質上的幫助。

他說：社會人士會同情妳們的。

我望一望週圍在趕路的人，他們真會同情我嗎？

因爲溫老師的惡意宣傳，我的同學都疏遠我，見了面也不打招呼；因爲我又窮又沒有丈夫，我的鄰居都不屑理我，叫我做「樓上那個女人」，果眞鬧了出來，大家眞會同情我嗎？即使別人都能夠同情我，那又怎麼樣？

而且，人是那麼健忘，那麼淡漠！

甘洒迪總統被刺的時候，全世界人的同情，都集中在積琪蓮身上，曾幾何時，她又成了衆矢之的，到處都是關於她的謠言，有人指摘她浪漫，有人批評她奢侈，有人反對她再婚，就是沒有人想到：一個女人，受到這麼突然而深重的刺激，過了六年孤寂恐懼的日子，應該很夠很夠了吧？

我不能一輩子在別人的同情之中過日子，我的孩子更不能做乞取同情的可憐蟲。

做人眞是很難，無論怎麼樣，都有人說你不對，尤其是女人，每講一句話，每走一步路，都非要萬分當心不可。高貴如積琪蓮是如此，平凡如我，也不例外。

如果我獃在他身邊，人家就說：「這個女人多不要臉，貪那個老頭子有錢，做人家的外室，破壞人家的家庭！」

如果我離開他，人家又會說：「早就知道她是留不住的，這種楊花水性的女人，甘心做老頭子的情婦，那有操守可言？」

到底我應該怎麼做才對？

我眞想向這個社會大聲抗議：我犯了甚麼錯，爲甚麼一切痛苦，一切罪名，都要由我來擔當？

十三

「想不到事情會是這樣的糟！」許先生沉默了半天，才歎口氣說。

我來找他，本來希望他能替我出點主意，不是想來聽他的歎息。（一〇八）

長腿模特兒

美·史丹利著 以而譯

四五：幾塊有血漬的方巾

法官宣佈退庭後，馬柏成律師走向犯人籠那邊去：「范小姐，」他低聲說：「下午開庭，你就要替自己辯護，你必須矢口拒絕承認殺死左加文。」

范施素靜大眼睛望着他，搖搖頭：「我是不會站上證人台的。」

「你非作自供不可，」馬柏成說：「不然，你就有被判殺人罪的可能，由於我已證出你父親之死，係被左加文殺死的，那麼，即使判你有罪，也將不至於死刑。」

「馬律師，無論如何，我將不進行自辯。」

「爲甚麼呢？」馬律師問：「是否有難言之隱？是否你另有罪案？」

「不，」范施素祗搖着頭：「任由他們怎樣處判，總之，我決不自辯。」

× × ×

馬柏成與他的秘書史美玉和私家偵探白雲深，轉到法院附近的一間餐廳去吃午餐。他們選擇一個比較寧靜的角落坐下來。大家伸伸懶腰，鬆過一口氣。

等過侍者端來，馬柏成律師樓的女打字員舒吉姊匆匆走到：「馬律師，葛浩天辦公室的辦事員區莉莉小姐，曾到我們律師樓，她是爲了一件很重要的事情。」

「舒小姐，坐下再說。」侍者已送來一杯水。

「你吃甚麼？」

「我不吃甚麼，」舒吉姊還在喘着氣。

「區莉莉小姐說甚麼呢？」

「她說她在整理葛先生遺物中，發現了幾塊染有血漬的方巾，而且顯示出不是陳舊的血漬。」

「是甚麼方巾？」

「巾上印有安致大廈字樣，而安致大廈就是左加文居住的地方呢。」

「這是一種新發現，而且是極重要的發現。」

「看情形，殺死左加文的可能傾向是葛浩天先生而不是范施素。」舒吉姊說：「但我以爲范施素是知道的，由於她愛上他，所以她把案實隱瞞吧了。」

偽君子

第卅二回 上命難違 潘虞情入粉 驚魂甫定 沐猴再登冠

散會後，毛澤東回到自己的窰洞剛坐下，活曹操來了，悄悄問道：「主席這次堅持要出兵攻山西，眞正目的何在？」

毛澤東說道：「我在大會上已經說得很清楚，實在是因爲糧食缺乏，非去山西打糧不可，梁山泊好漢過去是經常出去借糧的，像打東昌府、東平府都由借糧而起。」

活曹操瞇着小眼睛笑道：「我誤會了，我以爲主席想借刀除去劉志丹呢。」

毛澤東怔了一下，突然笑起來，說道：「林公，我倒未想到這點，謝你提醒我。」

活曹操說道：「我知道主席事情忙，有些大事一時反而想不起。我能見到的，自不敢不言。」

毛澤東說道：「怎樣除去劉志丹，是不是把這批土包子一網打盡呢？」

活曹操說道：「這倒不必，他們這一羣人祇有劉志丹有野心，去了劉志丹就沒有人再敢反抗，就沒有內憂，主席可以安心對外了。」

毛澤東說道：「林公，這點是不是要從長計議，他們這批傢伙都是死黨，除去一個留下大批，他們一定不服的。」

活曹操笑道：「主席誤會了我的意思，我所說除去劉志丹不是把劉志丹拉出去活埋了，而是要他在作戰時陣亡，死在白軍槍彈下，誰也怪不到主席頭上，然後對其餘的人結之以恩，他們就死心塌地跟着主席走了。」

毛澤東連拍大腿道：「好計，好計，比孔明還高明，孔明祇知道借箭，借東風，借荊州，卻不會借刀殺人。林公，他們都叫你活曹操，實在說，曹操給你提鞋都不配。」

活曹操搖頭道：「這是一羣壞分子在背後誣衊我的話，說我比曹操還奸，實在說，我的爲人比誰都忠厚，從不耍手段騙人，也從不出主意害人。」

毛澤東聽到最後一句，差點笑出來，趕快又忍回去。

活曹操並未覺得，繼續說道：「去了劉志丹，要大力提拔高崗以籠絡他。」

毛澤東沉思一時，忽然問道：「如果劉志丹打不死，又怎麼辦呢？」

活曹操也怔了，問道：「怎會打不死？」

毛澤東說道：「打仗的事可沒有準的，尤其他是一個軍長，作戰位置在後面，除非自軍的砲彈打過來，否則他不會被打死的。」

活曹操大笑道：「主席天縱聰明，怎麼一時未想清楚，我又何嘗指定白軍打死劉志丹。」

毛澤東也明白了，說道：「你是說我們自己動手把劉志丹打死，將賬記在白軍頭上？」

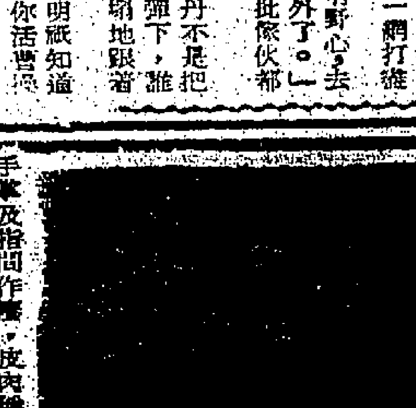
活曹操說道：「我說主席聰明天縱，非常人可及，即是指此而言。我剛提個綱領，主席就明白全局了。」

毛澤東笑道：「這人的事，彼此原有同心，祇不知應當怎樣下手呢？本來鄧發殺人最熟手，最近因爲殺自己人殺得太多，被國際派提出攻擊，外調爲糧食部長，新換的王首道，殺人就不夠熟練了。」

活曹操拍手道：「主席又誤會了，殺劉志丹我們不能動手的。」（八〇〇）

前上海六合路太和大樓專籍醫治白蝕鵝掌灰指甲權威
七十高齡 專科老中醫師 歐威廉
有國府合格中醫證照
有史以來最成功之白蝕專藥
當你百醫無效時
請來一試方悟今是而昨非相見恨晚
利便工友星期假日照常候診
在一片增價聲中，特減收半費十天，五天已過去
祇餘最後五天
以後恐難再有半費機會但不會增價
白蝕 即癒 白癜瘋

肌膚發生白斑，日漸擴大，延及頭面，屆驗皆白。患此者施用本劑絕對有效，在民國卅五年已得國內之首都中央醫院採用臨床實驗，認爲確屬有效，有該院主任醫師發給書面證明，及國內外無數患者治癒之大批謝函，可供檢閱。
全世界唯一具有準確性之治白蝕專藥，成績輝煌，保持世界最優榮譽卅二年，在世界各國未有更好之特效藥發明前永遠保持此光榮紀錄。
鵝掌瘋 灰指甲



手掌及指間作癢，皮肉隱藏水蝕，挑破之則流膠狀脂水，不斷褪皮，日久則掌皮枯燥汗腺閉塞，容易爆裂，倘受天氣變化，或受某種食物藥物之刺激，可能引起發炎紅腫化膿，多數指甲隨之變質，灰厚或離肉，患此者每有愈後復發之慮，本人用獨有秘方標本兼治，雖多年久患，百醫無效者，保證限期痊癒，永不復發。
擅治多年久患屢醫不癒之
奇難頑癬 皮膚頑症
繡球瘋 即腎囊瘋 癢脫皮 日久起硬亮見血
雖患一二十年限七日痊癒永不復發
歐威廉以根治白蝕及鵝掌瘋而享譽國際卅二年
診所：香港東區波斯富街二十號三樓近紐約戲院謝斐道口。
早十時至六時候診 電話：七七二〇二五

奇華餅家著名結婚禮餅
譽滿港九，逢人話好
曾經試過，讚不絕口
總行：上海街四百八十號 電話：八四〇五〇八八四 八四五豐九六
分行：上海街三百二十號 電話：八五一四三三三
深水埗分行：北河街一百八十九號 電話：八六四五八二
分行青山道昌華街卅三至卅五號（近蘇屋村） 電話：七一壹六一式

分類廣告

醫藥

謝照光專科 外皮 尿病

程普德 鼻 塞血涕臭

伍品良專醫 鼻喉 耳鳴 耳聾丸

黃華湛醫專 無痛落脫·永不復發 痔瘺

痔血

黃東修 女中醫（卅餘年經驗）

古方新法治痔 痔 無痛脫痔

苗樂天 全港獨一·日本痔科 無痛新法首創人 痔瘺 痔血脫肛

喉 專科中醫

朱仁生 男性外皮

男女 小便

馬寶來 尿 毒病症

女醫李慧賢 卅餘年經驗 痔 瘺痛 血

祖傳中醫 岑明子

我們的讀者：
如果你需要刊登分類小廣告的話，請將廣告文字列入表格連同廣告費郵寄香港灣仔分域街十八號工商日報廣告部收，當即妥爲登刊也。
工商日報啟

茲函附港幣 拾 元正 請將下列廣告由 月 日起刊登 天
報分類小廣告
此致
工商日報
姓名：
住址：
電話：
簽名 一九 年 月 日

尚有分類廣告刊在第十二頁

工商日報分類廣告

銷數廣 效力大 收費廉

每段 大字四個 小字卅四個 每天二元 三天六元 上期收費 不折不扣

每單位不得超過四段

凡涉及法律性廣告，請攜同身份證來本報辦理刊登手續

洽刊處：

(一)中區興業處利源東街八號地下 電話：二式五四九五．二式壹式三八

(二)灣仔分域街十八號本報廣告部 電話：七二九三零七．七三零七零八

(三)彌敦道雲咸號東英大廈式樓壹室生記相傳處

(四)旺角彌敦道七五六號B地下(東樂戲院側近太子道口)

(五)油麻地上海街三壹九號老實公司

(六)九龍城周生生金行(太子道四三式號)

(七)青山道周生生金行(青山道三式六號)

(八)油麻地周生生金行彌敦道分行(彌敦道式式壹號)

(九)旺角周生生金行(上海街六三壹至六三三號)

(十)深水埗周生生金行(大埔道四十七號L)

(十一)佐敦道周生生金行(佐敦道卅七號)

(十二)紅磡周生生金行(蕪湖街九十九至壹零壹號)

(十三)荃灣周生生金行荃灣分行(荃灣青山道)

(十四)元朗周生生金行(大馬路壹號E)

下列各號信箱現有信存在本報廣告部請携帶廣告收據到本報廣告部領取，請到灣仔分域街本報領取，或中環利源東街八號地下本報中區辦事處領取。

仔 角

488 439 441 445 446 449 452 456 460 467 468 479 480 483 485 486 488 489 490 492

租售

土瓜灣 高息舖位廣樓出售 接洽處：中環怡和大廈146號室 電話：230589

吉樓租售 青山道四號 ...

現廠租售 ...

永隆大廈 青山道 220號二樓290號五樓 只餘兩層廉售每呎七十餘元 請電話：K八九一三四六或K八六七四九五洽

高尚住宅 ...

九龍官塘 興順洋樓廉價租售 九龍官塘輔仁街地點適中 價廉三千萬元 可分期 大廈打椿 接洽處 室電話：230583或九龍火車廈

唐樓交吉

洋樓出售

唐樓舖售

工廠租售 彩虹道旺景大廈五千呎至二萬呎交通便電梯多本月入伙特價出賣 K二〇五八三五 吳

旺舖租售

東華樓售

樓舖廉售

吉樓租售

新界吉地

廠房租售

高尚花園洋樓一層出售

高尚唐樓 九龍福榮街80—82 平公錢價料材等上 歡迎參觀洽購 電話K.716526 K.867149

衛星花園 道環雨H 電房便方景山 ... 237885

招租

靚樓出售

(香港) 商業樓宇 洛克道得利樓三樓全層面積一千六百尺 合寫字樓百貨公司舞廳租廉 有意到本大廈接洽

特價平租

獨立樓租

單邊舖租

旺舖平頂

(九龍) 廠屋出租

銀行大廈

診所分租

土瓜灣 廠招租 落山道一〇八號 志昌工業大樓 入伙隨到看洽 電話K，四四二二 七六四四二二

招租

新區旺舖

工廠平租

工廠平租

工廠出租

梗房平租

廠房平租

旺舖出租

租廠

旺舖全間

工廠出租

舖面招租

光猛梗房

旺舖廉租

出讓

伊人衣車

頂讓或賣權

士多廉讓

橫門士多

吉地出讓

賤錢舖讓

飯店出讓

士多招頂

電視機讓 全新23吋

吉樓招頂

新界廠房

16吋電視

聘請

美國加拿大移民就業暨升學 星馬泰英國印尼越南台灣 日本簽証

各地來港過境延期居留代售特廉機票

歐亞非公司 九龍彌敦道旺角興創銀行大廈六樓601室(電梯按5字) 電K844790 K880213

聘售貨員

招請學徒及女包裝

誠聘男女外勤三名

請練習生

招請後生

聘男女職員

中文大學 圖書館助理員

士多什貨

請寫字樓

請職員

請入油員

五金什工

金行後生

請女文員

招請

本報印刷部，招請什工，月薪式百餘元，另有津貼，年卅歲以下者，可於每日上午十一時至下午二時親到分域街本報與李會接洽。

PVC 銀包廠

請女售貨

徵聘

報稅理數

徵求

會計服務

社團秘書

畢業生

專門報稅

經驗帳稅

何氏報稅理帳

市民秘書

工女珠釘

良友 婚姻服務公司 ...

婚姻 百德公司

急租住宅

誠徵女伴

金石婚姻服務公司 九龍郵箱6721 電682125

遺失

徵求男伴

誠意徵友

遺失啟事

遺失聲明

商業

旅遊簽證

泰國越南 保證

中華貿易行 專售台灣民生物品 調景嶺十一區一九三號

火險

好消息

漏水

和合服務

追債

電視 專修彩色黑白電視 K980586

永安旅運社 中華民國護照 台灣 日本 新加坡 泰國 美加

專辦美加旅遊 移民升學 中華民國護照 廉價機船票及包機 漢城遊覽社 劉漢池 TEL H453664 H453720 H453374

越南·寮國 特快簽證·成績最多 收費最廉 寶信行旅遊部K—856720

冷氣電櫃

電視

打字機

比國臭丸

木衣夾

內線電話

專門設計

雪櫃 噴油

電視 K786455

彩色月曆

電視 雪櫃

雞婆

電縫衣車

星牌樂掌

字機打

雪櫃 噴油

新亞電視

聖誕賀咭 新款最多 精心設計 零售批發·一律歡迎 一雅文具製咭公司

電視

越南印尼快證 台灣

萬能角鋼

快如飛

影印

噴油 雪櫃

電黃白金

汽車買賣

九龍莊臣汽車公司

本田N600

招生

美國中西烹飪學院 招收各科學員

△授油畫△ (個別教授) 尖沙咀遠東大廈二樓商場121室 保羅 附設：商標設計

電金工藝

學 保易中專 證學期數 成足路初 功鐘試學

彩色瓷相

香港學校 法文專科 商業管理 電腦全科 日文·英婦會話·法文·商業·全科 航空地勤·簿記·打字速記·信札

廣告美術

聖匠夜校 電子工業儀器班 上課時間：晚上七時至九時 即日開始報名 衛牌備索 紅磡大環道10號 電話 K 642730 K 633945

白玉染翠綠

羽毛花

美林裁剪

初級琵琶

琴 畫 漫畫 結他 水彩 中國古箏 粵曲 琵琶

育科

聖匠夜校 電子儀器班 即日開始報名「章程備索」 九龍紅磡大環道10號 電話K642730—639945

半島瓷相 宜謀出國學生 彩色·碟 電瓷·片燒 影全·科樓 相色

學 K677410 中期路試 易學速成 急考補習 歡迎詢問

英人小姐

學假髮

書法

數專

黃金首飾

洞玄術

神奇工藝

強身術

啓事

香港商科語言書院 安德烈博士主理·招各科日夜班·電858440 英文專修班·中英會計班·商業全科 G.C.E.·英文速記·劍橋大學英文文憑班 旺角彌敦道593號創興銀行大廈五樓 電859364

香港商科語言書院 安德烈博士主理·即招日夜新班·電858440 英文拼音·英婦會話·日文·法文 G.C.E.·文憑班·打字·簿記 旺角彌敦道607號新興大廈三樓(大人對面)

東芬學院 西洋拳 泰國拳 男女健美 學汽車 國際師傅牌

李廣倫

尋人 趙安仔

承讓啟事

承讓聲明

鳴謝啟事

鳴謝

鳴謝

搬運

為安公司

為安公司

友聯公司

領長壽金

領長壽金

羅氏宗親會 旅行羅屋村

王偉奇鑒

合成公司搬屋 九.887371 港.885031 三十元

幸運 25元搬屋

興隆公司搬屋 H444566

誠信公司搬屋 九.875493 港.878164 廿元

大新公司搬屋 九龍:858212 香港:448610 三十元

新隆 廿元搬屋

中聯搬屋公司 H-717922·710725 K-672608·667301

立勝公司搬屋 港772755·773544·九848810·885280 信譽好·經驗老·價錢平·服務好

立榮公司搬屋 九888434 港723002 專車服務大小搬運 廿五元

安全搬屋公司 九675872·672704 港444566

福來搬屋公司 港708973

景順搬屋公司 九:863383 港九新界 大小搬運 兼搬工廠機器

醫藥

你如果 失眠 心跳 ...

癧核

胃病專家

竹林氏

余華生 尿毒

美德整容所 雙眼皮 隆鼻 臭狐 疣疤

陳桓

梁耀文

哮喘

仁濟堂 痔瘡

謝金石

男虛人弱 男性寶 中年老年 保證即晚見功

聶高元 氣病救星

朱約翰 外皮

尿病

東莞譚汝澤 喉

洪冠洲

蔡德芬

耳鼻喉 頸瘰

錢茂生 尿毒道炎症

善補靈藥

饒少楣 男性之敵 虧

鄺文華 耳鳴 失聰 耳流膿水

雷一鳴

耳鼻癬

頸瘰 徹底內消

耳鳴丸

伍青劍 血癬

皮膚 男女尿 包醫

白蝕

尚有分類廣告 刊在第十一頁